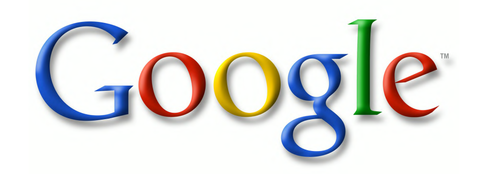

Google

LE LAC TRASIMENE
ET SES ENVIRONS.

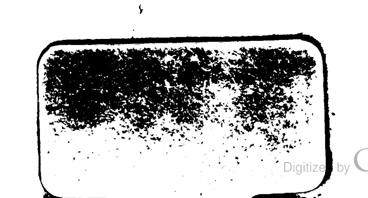
4 Milles.

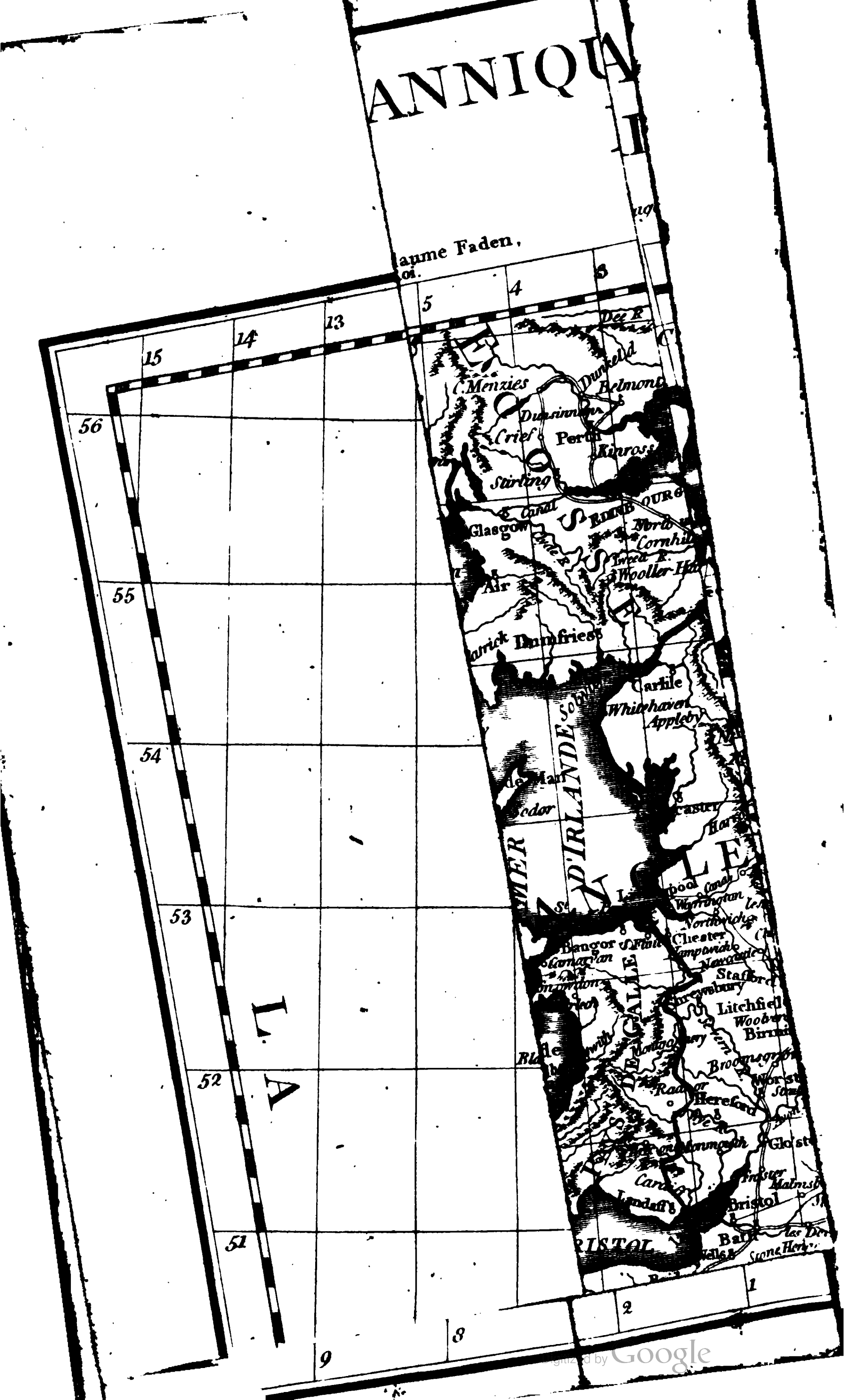
1 2 3 4

A. *Pianura del Sanguinetto.* B. *Fiume di Sangue.* C. *Gualandra.*
D. *Il y a tout lieu de Croire que Flaminius entra par ici avec son Armée. Voyez la page 99.*
1, 2, 3. Ponts.




NEC ARROGO NEC DUBITO





ANNIQU
aume Faden,
15
14
13
5
4
3
56
55
54
53
52
51
Dee R.
C.Menzies
Dunkeld
Belmont
Dunsinnan
Crief
Perth
Kinross
Stirling
Canal
Glasgow
Tweed R.
Cornhill
Wooller-Ha
Air
Dumfries
Carlile
Whitehaven
Appleby
MER
D'IRLANDE
Sodor
LA
Bangor
Flint
Chester
Warrington
Northwich
Stafford
Shrewsbury
Litchfield
Hereford
Monmouth
Glo'ster
Landaff
Bristol
Bath
Stone Henge
2
1
9
8

ITINÉRAIRE
DES ROUTES
LES PLUS FRÉQUENTÉES,
OU
JOURNAL
DE PLUSIEURS VOYAGES
AUX VILLES PRINCIPALES
DE L'EUROPE,
Depuis 1768 jusqu'en 1783;

Où l'on a marqué en heures & minutes le temps employé à aller d'une poste à l'autre; les distances en milles anglois, mesurées par un *Odomètre* appliqué à la voiture; les productions des différentes contrées; les choses remarquables à voir dans les villes & sur les routes; les auberges, &c.

On y a joint le rapport des monnoies & celui des mesures itinéraires, ainsi que le prix des chevaux de poste des différens pays.

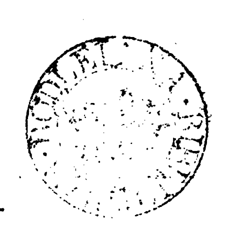
CINQUIEME EDITION,
Augmentée d'un Tour d'Angleterre, de deux Tables nouvelles, d'un Carte Géographique, & d'un Plan du Lac de Trasymène, &c.

PAR M. L. DUTENS,
De l'Académie Royale des Inscriptions & Belles-Lettres de Paris, & de la Société Royale de Londres.

A LONDRES,
De l'Imprimerie de T. Spilsbury, Snowhill.

Chez { W. FADEN, Géographe du Roi, Charing-Cross, & P. ELMSLY, dans le Strand.

M. DCC. LXXXVI.



N.B. *Pour être placé en face du Lac de Trasymène.*

J'AI cru faire plaisir au voyageur curieux & éclairé de faire graver ici le lieu de la bataille de Trasymène, assez mal-entendue en général, & dont j'ai donné un détail succinct à la page 99, qui éclaircit ce plan.

Puisqu'il est question d'Annibal, je prendrai occasion de communiquer ici une observation que j'ai eu lieu de former pendant le long séjour que j'ai fait à Turin. Tite-Live réfute ceux qui croyoient de son tems, qu'Annibal, passant par le Grand St. Bernard, avoit descendu par la vallée d'Aoste (*Salassi*), & que de ce passage on avoit appellé ces Alpes *Penninæ, quasi Pœninæ*; il dit que non-seulement ce chemin n'étoit pas ouvert alors, mais qu'il étoit défendu par les *Semi-germani*. Selon Tite-Live, Annibal prit par St. Pol, Die, & le long de la Durance, par Briançon, Exiles, ou *Fenestrelles*. Mais Polybe, qui a voyagé exprès pour reconnoître la marche d'Annibal, & qui a parlé avec les Généraux Romains, qui avoient fait la guerre contre ce grand homme, Polybe dit qu'il passa par le confluent de l'Isère & du Rhône, ou le Viennois; que de là il traversa le pays des Allobroges, qui est le Dauphiné & partie de la Savoie; qu'il descendit les Alpes dans les plaines arrosées par le Pô, & que la première ville qu'il prit fut Turin. En cela Polybe, il est vrai, le fait entrer en Italie à-peu-près par le même défilé que Tite-Live, quoiqu'il lui ait

fait suivre une autre route. A présent, si l'on fait attention à la fameuse circonstance, rapportée par les historiens, qu'Annibal pour encourager les soldats leur fit remarquer du haut des Alpes les beautés du pays qu'ils alloient conquérir, on peut fixer le point même d'où il leur montra les plaines de l'Italie; car tous les officiers Piémontois qui ont fait la guerre dans les Alpes, m'ont assuré qu'il n'y a dans toutes les Alpes qu'une seule montagne, près du *Col de Fenestrelles*, d'où l'on puisse montrer à une armée la plaine de Lombardie.



ITINÉRAIRE DES ROUTES LES PLUS FRÉQUENTÉES DE L'EUROPE.

OUVRAGES DE M. DUTENS,

Qui ſe trouvent chez les Libraires à LONDRES & à PARIS.

1. RECHERCHES ſur l'origine des découvertes attribuées aux Modernes. *Paris*, 1776, 2 vol. in 8, chez la veuve *Ducheſne*.—Le même en Anglois, in 8, chez *Elmsley*.

2. Traité des pierres précieuſes & des pierres fines. *Londres*, in 8; & *Paris*, in 16, chez *De Bure*; & à *Florence*, chez *Molini*.

3. Explication de quelques médailles Grecques & Phéniciennes, avec un alphabet Phénicien, & une paléographie numiſmatique. *Londres*, chez *Elmsley*, 1776, in 4; & à *Paris*, chez *De Bure*.

4. G. G. Leibnitii opera omnia, nunc primùm collecta, in claſſes diſtributa, præfationibus & indicibus exornata, ſtudio Ludovici Dutens. *Genève*, 1768, 6 vol. in 4.

5. ΛΟΓΓΟΥ ΠΟΙΜΕΝΙΚΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΔΑΦΝΙΝ ΚΑΙ ΧΛΟΗΝ, BIB. E. recenſuit Ludovicus Dutens. *Paris*, 1776, in 12, chez *De Bure*.

6. Œuvres mêlées, contenant: l'Appel au bon ſens; la Logique; Lettres ſur un automate qui joue aux échecs, &c.

7. Manuel d'Epictete, avec une préface. *Paris*, chez *De Bure*, 1776, in 24.

8. Itinéraire des routes les plus fréquentées de l'Europe, &c. *Londres*, chez *Faden*.

9. De l'Egliſe, du Pape, de quelques points de controverſe; & des moyens de réunion entre toutes les Egliſes Chrétiennes. *Genève*, chez *Chirol*, 1781, in 8.

10. *Sous Preſſe:* Mémoires d'un voyageur qui ſe repoſe; contenant des anecdotes hiſtoriques, politiques, littéraires & amuſantes, relatives aux principaux perſonnages du ſiècle.

AVIS

SUR CETTE NOUVELLE ÉDITION.

Les soins que j'avois donnés à la première édition de cet Ouvrage m'ont dispensé de faire beaucoup de corrections, excepté dans quelques routes de la France, où j'ai trouvé l'arrangement des postes changé, comme il me semble que cela arrive quelquefois. Cela prouve encore davantage la nécessité d'avoir un Itinéraire en mesures déterminées, & en heures & minutes ; ce qui ne peut être sujet qu'à fort peu de variations.

Je dois prévenir le Lecteur que dans une contrefaction de cet Itinéraire faite à Liège, l'article de cette ville n'est pas de moi ; autrement on pourroit trouver étrange que, m'étant abstenu de faire les éloges des Gouvernemens & des Souverains les plus considérables de l'Europe, je me fusse particulièrement répandu en louanges sur cet Etat, qui n'offre rien de plus digne de cette distinction, que vingt autres dont je n'ai rien dit de remarquable.

Je regrettois fort de n'avoir pas pu joindre à mon Itinéraire une notice sur l'Espagne ; j'étois parti deux fois de Londres pour faire ce voyage, & deux fois j'avois été arrêté par des obstacles imprévus. Heureusement, je puis à présent remplir ce vuide ; & je dois cet avantage à

M. *de Voglie*, Inſpecteur-Général des Ponts & Chauſſées de France, qui a bien voulu me communiquer les obſervations qu'il a faites dans ſon voyage d'Eſpagne, en 1775. N'ayant pas eu d'*Odomètre* pour meſurer les diſtances, M. *de Voglie* les eſtime par la manière d'aller, ce qui ſuffit pour un pays où l'on ne voyage pas en poſte avec un équipage. D'ailleurs, on ſera bien dédommagé de cette privation par les remarques utiles & ſolides, dont cet obſervateur intelligent accompagne le récit de ce qu'il a vu, dans un pays dont nous avons ſi peu de bonnes relations.

NB. *Outre pluſieurs additions, & quelques routes nouvelles dans cette édition, on trouvera deux Tables très-curieuſes & très-exactes, dont je ſuis redevable à la perſonne du monde à qui j'ai les plus grandes obligations. L'une eſt une Table de proportions entre la terre & l'eau, & entre toutes les parties de la terre ; l'autre eſt une Table des hauteurs des montagnes les plus renommées ſur la ſurface du globe.*



PRÉCAUTION NÉCESSAIRE POUR CEUX QUI VOYAGENT AVEC UN GRAND TRAIN.

L'EXPÉRIENCE que j'ai faite des inconvéniens qu'entraîne après ſoi une voiture trop chargée dans un long voyage, m'engage à faire quelques remarques, qui ne ſeront pas inutiles.

On croit gagner en commodités, ſi l'on voyage avec une berline bien chargée par derrière & par devant & ſur l'impériale; parce que l'on a tout avec ſoi, coffres, lits, hardes, &c. mais on ſe trompe. Il en réſulte une marche plus lente, une obligation indiſpenſable de mettre plus de chevaux; la difficulté de monter & de deſcendre dans un pays de montagnes, la néceſſité d'enrayer plus ſouvent, qui vous retarde; des reſſorts qui caſſent, & les dangers que l'on court par l'une ou l'autre de ces cauſes. Au lieu de cela, partez avec un carroſſe léger, & un fourgon à deux roues qui porte tout votre bagage; vous n'êtes alors obligé

de mettre que quatre chevaux au carrosse, & les deux chevaux de moins mènent le fourgon. Au moyen de cela, vous allez plus vîte, plus commodément, sans inquiétude, sans danger, & votre carrosse est d'ailleurs une voiture agréable dans les villes, où vous ne trouvez que de misérables carrosses de louage.



AVERTISSEMENT.

Nous avons beaucoup de livres de voyages, mais il y en a peu où l'on trouve ce dont un voyageur a le plus de besoin pour avancer commodément en sa route.

Dans les courses que j'ai faites en différentes parties de l'Europe, j'ai eu la précaution de noter quelques observations de fait, qui pourront être utiles à ceux qui auroient occasion de faire le même chemin.

Les Tables qui se trouvent au commencement de cet Itinéraire, sont nécessaires ; & j'ose dire qu'elles sont les plus correctes qui aient paru dans ce genre ; car je ne crois pas que l'on ait encore imprimé des Tables de rapport des mesures itinéraires & des mesures linéales de toute l'Europe, sur lesquelles on puisse compter. Toutes les mesures que l'on donne ici, sont prises sur les lieux. Les mesures itinéraires sont comparées par le moyen d'un *Odomètre* appliqué à une chaise de poste angloise, avec lequel on a mesuré la

partie la plus fréquentée des routes de l'Europe, en milles Anglois ; & les autres mesures itinéraires de l'Europe peuvent être réduites au mille Anglois par la Table des rapports de ces mesures entr'elles.

On a cru de plus qu'il seroit à-propos de donner un autre moyen de connoître les distances, par le temps employé sur la route, ce qui est encore plus utile que toute autre manière d'en juger ; car les mêmes distances ne se parcourent pas dans un temps égal, en tout temps & en tout pays ; & il est plus nécessaire, en partant le matin, de savoir combien d'heures il faut pour arriver à tel gîte, que d'être informé de la longueur du chemin : cela fait, que l'on s'arrange en conséquence pour partir plus tôt ou plus tard, selon qu'il est convenable.* Ceux qui ne suivront

* Il est nécessaire d'observer qu'en comptant le temps en route, on n'a pas marqué le temps de changer de chevaux aux postes, parce que cela ne peut pas être égal pour tous les voyageurs. Celui qui voyage avec une seule chaise, n'a besoin que de quatre ou cinq chevaux, & ne s'arrêtera que cinq minutes à la poste, pendant que celui qui aura un plus nombreux équipage, s'arrêtera quinze ou vingt minutes.

pas la même route que j'ai tenue, auront égard à la différence qu'il doit y avoir pour le temps entre monter & descendre. Sur la route de Toulon à Nice, par exemple, j'ai mis deux heures & demie pour aller de *Frejus* à l'*Esterel*, & une heure vingt minutes seulement de l'*Esterel* à *la Napoule*; mais il est clair que celui qui fera le même chemin, en venant de Nice à Toulon, fera au contraire plus de deux heures à aller de *la Napoule* à *Esterel*, (chemin que j'ai fait en une heure & vingt minutes) & ne fera probablement pas une heure & demie à aller de l'*Esterel* à *Frejus*, parce qu'il descendra la montagne, pendant que j'ai été deux heures & demie à la monter. Comme j'ai eu soin de marquer la vue des différens pays, ou les montagnes remarquables, chacun pourra tirer ses conclusions en conséquence: au reste, on aura toujours la longueur exacte du chemin; ce qui reviendra au même pour le total de la journée. Ceux qui suivront la route que j'ai tenue, n'auront qu'à jetter les yeux sur cet Itinéraire, pour être au fait de ce qui les regarde.

J'ai eu aussi l'attention d'indiquer toutes les rivières que l'on doit passer en bateau, ayant sou-

vent éprouvé combien il étoit désagréable, & quelquefois dangereux, de partir au coucher du soleil, pour faire une poste de plus, & de trouver à l'entrée de la nuit un fleuve rapide à passer en bateau, avec des voitures & des chevaux; quelquefois au hasard de périr, sur-tout quand on trouve les rivières débordées, comme il m'est arrivé quelquefois; au lieu que si l'on est bien informé de la nature de la route, on reste à une ou deux postes de là, & l'on remet le passage de la rivière au lendemain.

On trouvera indiquées ici les bonnes & les mauvaises auberges, non-seulement des grandes villes, mais des bourgs & des villages. Outre celles que j'ai marquées, pour y avoir logé, j'ai mis en lettres majuscules ou italiques les lieux où l'on peut espérer de trouver un gîte, quand on ne peut pas, ou que l'on ne veut pas suivre la marche indiquée ici. Quelquefois les bonnes auberges deviennent mauvaises après quelques années, & les mauvaises au contraire deviennent meilleures par les changemens d'hôtes seulement. Quand cela se trouveroit ainsi, il ne seroit pas juste de me l'imputer comme un défaut d'exac-

titude ; & cette partie de l'Itinéraire n'en sera cependant pas moins utile en général. Ces changemens d'ailleurs n'arrivent que très-rarement ; parce que, lorsque les maisons ont été une fois bien montées pour tenir auberge, elles se soutiennent long-temps sur le même pied de bien recevoir, malgré le changement d'hôtes. Il en est de même du changement des postes en France : si l'on ne trouve pas qu'elles répondent toujours au compte que j'en rends, il ne faut pas m'accuser pour cela d'inexactitude. Les Maîtres de poste obtiennent souvent la permission d'augmenter d'une demi-poste, ce qui peut occasionner la différence que l'on trouvera quelquefois ici, mais prouve d'autant mieux la nécessité d'avoir la route dans une mesure déterminée.

J'ai donné un précis des choses remarquables à voir dans les villes où l'on passe, & dans celles où l'on s'arrête. On ne doit regarder cette partie que comme un Abrégé, ou, si l'on veut, un Index. Mais il sera facile aux curieux de se pourvoir de descriptions des pays qu'ils désireront visiter plus particulièrement, ou bien ils les trouveront sur les lieux mêmes. Il y a peu de

villes considérables, dont on ne trouve un plan & une description plus ou moins étendue dans des ouvrages composés pour cet effet, ou dans les calendriers, ou à la marge des plans des villes. La première chose que l'on doit faire en arrivant dans une grande ville, est d'envoyer chercher le *Plan*, la *Description* & le *Calendrier*. On s'amuse de cela en attendant le souper; & le lendemain on sait déjà ce que l'on a à faire, & l'on peut disposer de sa journée, sans être obligé de se mettre entièrement sous la direction d'un laquais de louage. On peut aussi faire, en voyageant, une excellente collection de cartes géographiques, en achetant dans chaque province la meilleure carte des environs de la capitale, & celle de la province, sur la plus grande échelle; c'est encore un amusement sur la route: on y lit dans sa chaise les noms des rivières & des montagnes, que les postillons savent rarement: on y voit les situations des lieux, &c. Cela ne tient pas beaucoup de place au fond d'un coffre; &, au retour de ses voyages, on se trouve avoir une meilleure collection de cartes des pays, qu'on ne pourroit la faire à Paris ou à Londres.

Voilà tout ce que j'ai pu faire de mieux pour me rendre utile à cet égard : si l'Itinéraire n'est pas plus étendu, c'est que je n'ai pas voyagé davantage, & que je n'ai voulu parler que de ce que j'avois vu.

Comme il étoit essentiel de faire une Table particulière des Mesures & des Monnoies, & de leur donner nécessairement un terme de comparaison quelconque, on a trouvé plus commode de les rapporter aux mesures & à la monnoie d'Angleterre ; parce qu'outre que les Anglois seuls voyagent plus que toutes les nations ensemble, les autres voyageurs n'en trouveront pas moins dans ces Tables les rapports qui leur conviendront.

TABLES DES RAPPORTS

DE LA DÉPENSE EN VOYAGE

EN ANGLETERRE, EN FRANCE, ET EN ITALIE.

Explication du Tableau ci-contre.

On ſuppoſe ici que chaque poſte eſt d'environ 14 milles en Angleterre; 5 milles, ou 2 lieues, en France; & 9 milles en Italie: que l'on fait 60 milles par jour en Angleterre, 10 poſtes en France, 5 poſtes en Italie. Le rapport des monnoies eſt ici de 10 ſols & demi ſterling par livre de France, de 6 ſols ſterling par *paolo*, de 20 *paoli* par ſequin. On paſſe dans cette Table un demi-écu par jour, d'argent à dépenſer, aux officiers ou domeſtiques ſans livrée, en Angleterre; 2 livres en France; 3 *paoli* en Italie; aux domeſtiques de livrée, 1 ſhilling 6 ſols en Angleterre; 35 ſols en France; 3 *paoli* en Italie.—Pour la dépenſe dans les auberges, on compte 2 livres 10 ſhillings ſterling en Angleterre, 2 louis d'or en France, 4 ſequins en Italie. Le tout eſt réduit à un compte certain, par mille, par poſte, & par jour.

Les chiffres ordinaires ſont en monnoie d'Angleterre, les chiffres plus gros ſont en monnoie de France ou d'Italie, ſous leurs colonnes reſpectives.—Livres ſterling, ſhillings, ſols & décimales.—Louis d'or, livres, ſols.—Sequins, *paoli*, *ſoldi*.

PREMIERE

Vis-à-vis la page xvi.

PREMIERE TABLE. *Dépense en détail.*

SECONDE TABLE. *Dépense pour un grand train.*

ITALIE.

…NTRIONALE.					MERIDIONALE.							
…is.	Par poste.				Par mille anglois.				Par poste.			
éc.	l.	s.	d.	déc.	l.	s.	d.	déc.	l.	s.	d.	déc.
67		2 5p.	9 10f.				2	67		2 4p.		
33		2 5p.	6				2			1 3p.	6	
		1 3p.	6				2			1 3p.	6	
66		1p.	6				0	66		1p.	6	
48			4 15f.	30			0	48			4 15f.	30
40			3 12f.	60			0	40			3 12f.	60
i.	1	16 13p.	6			1	4 zechini.		1	12 4p.		
1/3		5 11p.	6				5	1/3		4 8p.		
		7 15p.	6				6			4 9p.	6	
2/3		6 13p.	6				8	2/3		6 13p.	6	
2/3		1 4p.	11 1f.	3/4			2	2/3		1 4p.	11 1f.	3/4
2/3		8 16p.					10	2/3		8 16p		
1/3		4 8p.					5	1/3		4 8p.		
2/3 i.	2 5	9	11 1f.	3/4		4	6 zechini.	2/3	2 4	2p.	11 1f.	3/4
	12 25	10	5f.						10 20	5 10p.	5f.	

REMARQUES GÉOGRAPHIQUES.

La Suisse, &c.	12,884	5	[illegible]			passe $\frac{1}{5}$	21
L'Angleterre avec ses îles 42,852			Comtat d'Avignon 520	14,868	5		
Le pays de Gales 7,011			Royaume de Naples 22,000			près de $\frac{1}{3}$	31
	49,863	18	Sicile 9,400	31,400	11	près de $\frac{4}{10}$	39
L'Ecosse avec ses îles	27,794	10					
La Grande-Bretagne	77,657	28	L'Italie, avec ses îles de Sicile, de Sardaigne, & de Corse	89,123	32	passé 1 $\frac{1}{4}$	passé 126
L'Irlande	27,457	10					

ISLES.	Milles Géographiques quarrés.	La Grande-Bretagne étant 100	ISLES.	Milles Géographiques quarrés.	La Grande-Bretagne étant 100
Borneo	228,000	294	Sardaigne	6,600	8
Madagascar	168,000	216	Jamaïque	6,000	8
Sumatra	129,000	166	Corse	2,520	3
Japon	118,000	153	Teneriffe	1,272	2
Grande-Bretagne	77,657	100	Madère	950	1
Celebes	68,400	88	Sky & Louis, chacune	environ 900	chacune 1
Manille	58,500	75	Minorque	520	près de 1
Iceland	46,000	59	Pomone, Orkney	324	près de 0 5 déc.
Terre-Neuve	35,500	46	Wight & Malte	chacune 150	chacune, près, 2 déc.
Irlande	27,457	35	Barbades	140	près de 0 2 déc.
Sicile	9,400	12	Antigue	100	passé 0 1 déc.

HAUTEURS prises par le Baromètre

Par M. le Chevalier SHUCKBURGH, en 1775.

	Pieds Anglois au-dessus de la mer Méditerranée.
LAC de Genève *(par M. de Luc, 1203 pieds Anglois)*	1230
Dole sur le Mont Jura ——— ——— ———	5523
Mont Buët ——— *(par M. de Luc, 9984 pieds Anglois)*	10124
St. Gothard ——— *(par M. de Saussure, 6790 pieds Anglois)*	
Mont Blanc; la plus haute montagne dans le monde ancien ——— ——— *(par M. De Luc, 15302 ⅓ pieds Anglois)*	15662
Chamberry ——— ——— ———	878
Aiguebelle ——— ——— ——— ———	1040
La Chambre ——— ——— ———	1567
St. Michel ——— ——— ——— ———	2343
Modane ——— ——— ———	3450
Lannebourg ——— ——— ———	4408
Mont Cénis (à la poste) ——— ———	6261
——— Les Rochers de chaque côté de la Plaine où est située la maison de la poste sont au moins 3000 pieds plus haut.	
Grande Croix ——— ——— ———	6023
Novalèse ——— ——— ———	2741
Turin ——— ——— ———	941
Monte Rose *(mesuré géométricalement par le Père Beccaria 15084 pieds Anglois)* 2d plus haut dans les Alpes.	
Monte Viso ——— ——— ———	9997
Bologne ——— ——— ——— ———	399
Monte Raticose, (près de Pietra-mala, *un Volcan*) la plus haute partie des Apennins, le chemin de Bologne à Florence passe par-dessus ——— ———	2901
Florence, à l'Arno ——— ———	190
Sienne ——— ——— ———	1066
Reddicoffani (à la poste) ——— ———	2470
——— Sommet du Roc au-dessus ———	3060
Viterbo ——— ——— ———	1259
Tybre à Rome ——— ——— ———	33
Rome (nel Corso, 61 pieds au-dessus du Tybre) ———	94
Pointe de la Croix de St. Pierre à Rome, au-dessus du Tybre 502 pieds, & au-dessus de la base de l'obelisque, 471 pieds.	

C

	Pieds Anglois au-dessus de la mer Méditerranée.
Capitole, à l'extrémité occidentale du Roc Tarpeien ——	151
Monte Velino (E.S.E. de Terni près de Rieti) 46 milles géographiques N.O. de Rome, probablement plus haut que les Apennins —— —— ——	8397
Mont Vesuve (*par M. De Saussure*, 3904 *pieds Anglois*)	3938
Mont Somma —— —— ——	3738
Mont Etna . (*par M. De Saussure*, 10700½ *pieds Anglois*)	10954
Grand St. Bernard à l'hospice (*par M. De Saussure*, 8074 *pieds Anglois*)	
Tamise à Londres, au-dessus de la mer —— ——	45

HAUTEURS prises par le Baromètre

Par différentes Personnes.

	Pieds Anglois au-dessus de la mer.
MONTE Nuovo, au-dessus du niveau de la mer — — } Observez en 1778, près de Naples — —	472
Monte Barbaro (olim Mons Gaurus) au-dessus du niveau de la mer — — — — } Observez en 1778, près de Naples — —	1102
Schichallien, dans le Comté de Perth, où le Rev. Dr. Maskelyne, Astronome Royal, fit ses expériences curieuses sur l'Attraction des Montagnes, en 1774 —— ——	3550
Snowdon, dans le Pays de Galles, regardée comme la plus haute montagne dans le Sud de la Bretagne (par le Gen. Roy, en 1776 —— —— ——	3555
Ben-nevis dans le Comté d'Invernesss au-dessus de la mer au Fort William, regardée comme la plus haute montagne dans la Bretagne Septentrionale. Observée par le Duc de Gordon, & Mr. Hoy, en 1784 —— ——	4387
Par MM. de l'Académie des Sciences de Paris. } Canigou, la plus haute des Pirenées — — —	9222
Par MM. de l'Académie des Sciences de Paris. } Pitchincha } dans les Cordillières —— ——	15552
Par MM. de l'Académie des Sciences de Paris. } Coiaço } dans les Cordillières	15808
Par MM. de l'Académie des Sciences de Paris. } Chimboraço } dans les Cordillières —— ——	20608
Pic de Ténériffe, par le Dr. Heberden —— ——	15396

RAPPORT des Mesures linéales de différens pays, en pouces & décimales d'Angleterre.

PAYS.	PIED.	YARD ou VERGE	AUNE	TOISE	VARA	PALME	BRACIO	CANNE	RAS
Londres	12,00	36,00	45,00	72,00					
Edimbourg	12,66		37,20						
Paris	12,79		46,78	76,74					
Rhinland	12,36								
Amsterdam	11,17		26,80						
Madrid				Madrid Séville	39,16 33,12				
Turin	20,17			121,02					23,50
Genes					Soie. Drap, ou toile.	9,60 9,80		87,60	
Venise	14,00					Soie. Drap, ou toile.	25,30 27,00		
Florence						Soie. Drap, ou toile.	22,80 22,61		
Rome					Archit Marchs	8,78 9,79	34,27	78,00	
Naples						10,31	82,90		
Milan						Archit. Soie. Drap.	23,60 20,70 26,20		
Bologne	15,00						24,50		
Parme							26,90		
Plaisance							26,90		

PARIS.		LONDRES.		LONDRES.		PARIS.		
						Pied.	Pouce.	Ligne.
Pied	1	Pied	1,06583	Pied	1	0	11	3
Pouce	1	Pouce	1,06583	Pouce	1	0	0	11¼
Ligne	1	Pouce	0,08882	Pouce	0,1	0		1⅛

AUTRE RAPPORT
Des Mesures de Paris & de Londres.

Le pied quarré de Paris est au pied quarré de Londres, comme 17,040 à 15; ensorte que 15 pieds quarrés de Paris font environ 17 pieds quarrés de Londres.

L'arpent de Paris est de 100 perches; la perche est de 18 pieds, mesure linéale, qui font 324 pieds quarrés; lesquels, multipliés par 100, donnent 32,400 pieds quarrés (ou 36,720 pieds Anglois en quarré) pour l'arpent: mais selon la mesure Royale, une perche est de 22 pieds, mesure linéale, & par conséquent de 484 pieds en quarré; qui, multipliés par 100, donnent 48,400 pieds de Paris en quarré, (ou 54853,36 décimales pieds Anglois en quarré).

D'où il résulte que ce dernier arpent est un peu plus d'un *acre* & un quart Anglois.



RAPPORT
DES MESURES ITINÉRAIRES.

ANGLETERRE.

LE mille Anglois eſt de 1760 *yards* ou verges ; environ 825 toiſes de France.

La verge eſt de 3 pieds Anglois.

FRANCE.

La petite lieue de France eſt de	2090	toiſes.
La moyenne lieue, ...	2450	
La grande lieue, ...	2853	

La toiſe de France eſt de 76 pouces 3 quarts Anglois, par leſquels, ſi l'on multiplie 2450 toiſes, qui font une lieue moyenne de France, on aura 15670 pieds 9 pouces Anglois, ou 5223 verges 9 pouces ; d'où il réſulte que la lieue moyenne de France eſt de 57 verges 9 pouces plus longue que 3 milles Anglois, qui font 5280 verges.

Trois milles Anglois font 2475 toiſes, ou 25 toiſes de plus qu'une lieue moyenne de France.

M. d'Anville évalue le mille Anglois à 826 toiſes de France ; mais en admettant les rapports des pieds de France & d'Anglèterre, qui ſont

calculés avec la plus grande précision dans la Table précédente, on ne peut se dispenser de lui donner 825 toises de France.

PIÉMONT.

Le mille de Piémont est de 800 *trabucchi.*

Le *trabucco* est de 6 pieds de Piémont.

Le pied de Piémont est de 20 pouces 17 centièmes d'Angleterre.

D'où il résultera que le mille de Piémont est de 2688 verges & 10 pouces d'Angleterre, ou 1 mille & demi Anglois, & 48 verges & 10 pouces.

Les postes de Piémont sont d'environ 5 milles du pays, 7 milles & demi Anglois.

GENES.

Le mille de Genes est à-peu-près le même que celui de Piémont.

PARME.

A l'entrée des Etats de Parme, on commence à compter par milles d'Italie, qui sont mesurés avec une chaîne, & sont précisément de 61 verges & 1 pied plus longs que le mille d'Angleterre.

BOLOGNE ET FLORENCE.

La nouvelle route de Bologne à Florence a été mesurée avec un *Odomètre*, par un Bolonois ; &

d'après les meilleures informations, j'ai trouvé que l'on comptoit le mille de Toſcane de mille pas géométriques, équivalens à 5000 pieds de France ; mais d'après une meſure très-exacte que j'ai vu prendre avec un bon *Odomètre* Anglois, le mille de Toſcane eſt de 858 toiſes 2 pieds de France.

ROME.

Le mille Romain eſt à-peu-près le même que celui dont je viens de parler ; c'eſt toujours le mille d'Italie ; &, à très peu de choſe près, le même que le mille ancien des Romains. J'en ai meſuré ſix ſur la route de Radicofani à Rome, & j'ai trouvé que le mille Romain d'à préſent eſt de 50 toiſes plus court que le mille d'Angleterre ; environ 775 toiſes de France.

NAPLES.

Le mille de Naples eſt de 7000 palmes de Naples ; la palme eſt de 10 pouces 31 décimales Anglois ; ce qui fait le mille de Naples de 1091 toiſes de France, ou 166 toiſes plus long que le mille d'Angleterre : un mille de Naples eſt près d'un mille & un tiers Romain.

ALLEMAGNE.

Le mille d'Allemagne eſt 3804 toiſes de France, ſelon M. l'Abbé Chappe.

Les Allemands le font de 15 milles au degré de latitude.

Je l'ai trouvé répondre à quelque chose de moins que 5 milles Anglois.

RUSSIE.

Le *verſt* de Ruſſie eſt de 500 *ſazen* (toiſes), composée chacune de 3 aunes de Ruſſie, ou 7 pieds Anglois ; il équivaut à-peu-près à deux tiers de mille Anglois, ou 547 toiſes de France. On compte 7 *verſts* pour un mille d'Allemagne.

ESPAGNE.

La lieue commune eſt de 4 milles Anglois ; c'eſt celle des environs de Madrid meſurée.

Le *migeros*, ou mille, eſt de 716 toiſes de France.



RAPPORT DES MONNOIES.

MONNOIES D'ANGLETERRE ET DE FRANCE.

QUARANTE-QUATRE guinées & demie pesent une livre d'or, dont onze parties sont d'or pur, & une d'alliage.

Une guinée contient 118 grains & 651 décimales d'or pur sans alliage.

Mais un louis d'or ne contient que 113 grains 27 décimales Anglois d'or pur, sans alliage.

Les grains François sont aux grains Anglois, comme 121,78 décimales à 100.

Une guinée neuve se paie 24 livres 12 sols à Paris, par ceux qui les achètent pour les fondre.

Un écu d'Angleterre contient 429 grains 68 décimales d'argent pur, sans alliage.

Un écu de France contient 409 grains 94 décimales d'argent pur sans alliage. Le titre de la monnoie d'argent de France est de 261 grains d'argent pur, sur 27[1] d'alliage ; & celui de la vaisselle, de 274 de pur, sur 14 d'alliage ; mais le titre de la monnoie d'Angleterre est le même que celui de la vaisselle.

Cette manière de juger des rapports des monnoies feroit le plus exacte, & je fouhaiterois pouvoir la donner de même à l'égard des autres pays ; mais il ne m'a pas toujours été poffible d'avoir des effais faits avec affez de précifion : cependant il ne faut pas omettre les rapports des monnoies courantes.

La livre fterling vaut environ 23 livres 7 fols de France, & quelquefois davantage, fuivant le change.

Une guinée, de poids, fe paye 24 livres 12 fols par ceux qui les achètent pour les refondre.

Un *fhilling* (fhellin) vaut 25 fols.

La livre tournois de France vaut 10 fols & demi fterling.

Le louis d'or ne vaut pas tout-à-fait la guinée.

Les banquiers & les aubergiftes de Calais donnent volontiers des louis pour des guinées ; mais ceux de Douvres ne changent point leurs guinées pour les louis, fans exiger une compenfation.

TURIN.

La livre fterling vaut intrinféquement 20 livres de Piémont ; mais il eft rare que le change ne foit pas contre Londres, & alors on n'a que 19 livres 5 fols, ou 19 livres 10 fols pour le fterling.

Le louis d'or vaut 20 livres 5 fols.

Le fequin de Florence vaut 9 livres 10 fols.

La pistôle d'or de Piémont est de 24 livres; & en argent, on a de pièces de 6, de 3, & de 1 livre 10 sols.

Le 4 Juillet 1769, le change étoit tombé à 18 livres 14 sols, ce qui n'étoit pas arrivé depuis dix ans; en sorte que pour 200 livres sterling, je ne reçus que 3740 livres de Piémont, commission payée. En Novembre 1777, le change étoit à 19 livres 7 sols, & 100 livres sterling produisirent 1935 livres; mais en Juin 1778, il étoit à 20 livres.

GENES.

La livre sterling vaut 28 livres de Genes.

Le sequin de Florence est de 13 livres 10 sols de Genes.

Le louis d'or de France vaut 29 livres 4 sols de Genes.

Une piastre, ou *dollar* d'Espagne, a cours pour 6 livres 10 sols.

Comme je ne veux faire mention que de ce que j'ai vu, j'entends parler seulement ici du cours des monnoies, dans les années 1769, 1770 & 1771, & ne réponds pas des changemens qui peuvent être survenus depuis.

PARME.

La livre de Parme est de 5 *baiocchi*, ou *soldi* (sols).

Un *paolo* est un peu moins de 6 *pence* d'Angleterre, 12 sols de France.

Le ſequin de Florence eſt de 20 *paoli* à Parme, ou 44 livres de Parme.

Le louis d'or de France a cours pour 97 livres de Parme ; en ſorte qu'il eſt avantageux de porter des louis à Parme, pour les changer en ſequins de Rome : en 1777 j'eus 110 ſequins pour 50 louis.

MODENE.

La livre de Modene eſt de 6 *baiocchi* ou *ſoldi*.

Un *paolo* vaut 10 *baiocchi* de Rome.

Un écu Romain vaut 10 *paoli*.

Un ſequin de Rome vaut 19 *paoli* & demi.

Un ſequin de Florence vaut 20 *paoli*.

Il eſt bon de faire attention à la différence de la valeur des ſequins de Rome, Florence & Veniſe, dans les villes où l'on doit aller, afin de ſe charger de la monnoie qui a un cours plus avantageux.

BOLOGNE.

La livre de Bologne eſt de deux *paoli*.

Le ſequin de Rome vaut 20 *paoli* & demi.

Celui de Florence n'en vaut que 20.

FLORENCE.

La livre de Florence vaut un *paolo* & demi.

Le ſequin de Florence vaut 20 *paoli*.

Le ſequin de Rome vaut 19 *paoli* & demi.

Suivant le change courant, le 19 Octobre 1760, 100 livres sterling tirées sur Londres, ont produit 201 sequins 18 *paoli* Romains ; &, le 28 Novembre 1777, la même somme a produit 205 sequins 15 *paoli* Romains.

ROME.

L'écu de Rome vaut 10 *paoli* ; le *paolo* 10 *baiocchi*.

Le sequin de Rome vaut 20 *paoli* & demi.

Le sequin de Florence vaut à la Bourse 20 *paoli* & 3 quarts, mais n'a cours que pour 20 *paoli* & demi.

Le sequin de Venise vaut 20 *paoli*.

L'*onza* de Naples vaut 24 *paoli*.

Il n'y a de change à Rome qu'avec Paris & Amsterdam.

Le louis d'or s'y prend pour 45 *paoli*, quelquefois seulement pour 44. La guinée n'y a cours que pour 42 ou 43 *paoli*.

En tirant sur Londres, la livre sterling vaut environ 42 *paoli*.

Le 1 Décembre 1768, une lettre-de-change de 200 livres sterling a produit 840 écus Romains, sans compter la commission ; mais, le 16 Avril 1778, j'ai eu 203 ½ sequins Romains neufs, pour 100 livres sterling.

Les comptes se tiennent à Rome, en *scudi* (écus) & *baiocchi*.

NAPLES.

Un *carlino* eſt 10 *grani*, ou 4 ½ *pence* Anglois; un *grano* eſt un peu moins d'un demi-*penny*.

Une *onza* vaut 30 *carlini* de Naples, ou 25 *paoli* de Rome, 3 ducats de Naples; 7 *onze* ſont à-peu-près 4 livres ſterling.

Six *carlini* de Naples valent 5 *paoli* Romains; 4 ½ *carlini* ſont 1 *ſhilling* 8 *pence* ¼; 5 *onze* valent 6 ſequins.

Un ducat d'argent eſt 10 *carlini*, 3 *ſhillings* 9 ſols, ou *pence* Anglois.

Un écu Romain a cours pour 12 *carlini* ½. Un ſequin vaut 25 ½ *carlini*.

Une livre ſterling vaut 52 *carlini*, ou 2 ſequins & 2 *carlini*.

Le change avec Londres, le 14 Février 1769, étoit d'un ducat ou 10 *carlini* pour 45 *pence* Anglois.

VENISE.

Le ſequin Romain vaut 21 livres de Veniſe.
Celui de Florence en vaut 21 & demie.
Le ſequin de Veniſe vaut 22 livres de Veniſe.
Un *filippo* eſt de 11 livres: 1 demi-ſequin.
Un ducat d'argent eſt de 8 livres.

MILAN.

Il y a deux manières de compter à Milan; l'une que l'on appelle *argent de banque*, (*moneta di*

banco) dont on fait usage pour les billets & lettres-de-change ; l'autre, que l'on nomme *cours abusif*, ce qui se dit de l'argent que l'on emploie à faire des emplettes quelconques. Toutes les espèces qui ont cours à Milan, valent plus ou moins, relativement à ces deux manières de compter.

Trente livres, *argent de banque*, valent 32 liv. de *cours abusif*.

Le sequin de Florence vaut 14 livres 10 sols, *argent de banque*, & 17 livres 10 sols, *cours abusif*.

Le sequin de Venise, la même chose.

Le sequin de Rome vaut 14 livres 4 sols, *argent de banque*, & 20 livres 10 sols, *cours abusif* ; quelquefois 21 livres.

La pistole d'or de Piémont vaut 45 livres de Milan, *cours abusif*.

GENEVE.

Une pistole d'or est 10 livres de Genève.

Une livre de Genève est de deux pièces de 10 sols. Il n'y a point de pièce de monnoie d'une livre.

L'écu de France de 6 livres, est de 3 livres 12 sols & demi de Genève.

Une livre de France est 12 sols, argent courant de Genève.

Un louis d'or a cours pour 14 livres 10 sols de Genève.

Le change de Genève avec Londres est de 54 & demi à 56 *pence* Anglois pour 3 livres courant de Genève.

SUISSE.

On compte par livres ou *francs*. Une livre est de 10 *batz*, ou 30 sols de France.

Le ducat d'or de Berne vaut 72 *batz*, ou 10 livres 16 sols de France.

L'écu de 6 livres de France vaut 4 livres de Berne.

Sept *batz* & demi font 22 sols & demi de France. Un *batz* est 3 sols; 20 *batz*, un écu.

ALLEMAGNE.

Tous les Princes de l'Empire qui battent monnoie, sont obligés de se conformer à la valeur & au titre des espèces, qui sont établis par la Diète, pour avoir cours dans l'Empire.

On tient les comptes en *rixdallers*, *florins* & *creutzers*. Le *rixdaller* à Vienne est d'un florin & demi; le florin est de 60 *creutzers*; le *creutzer* est de 4 *fennins*; 3 *creutzers* font un *groat*. Cette manière de compter est usitée dans tous les Etats de la Maison d'Autriche, en Boheme, en Souabe, en Franconie, le long du Rhin & du Danube; mais on compte différemment à Dresde, à Berlin, dont nous ferons des articles séparés.

Le louis d'or est la meilleure espèce de monnoie pour voyager en Allemagne; il a cours pour

pour 11 florins jusqu'à Augsbourg ; mais dans les Etats de la Maison d'Autriche il n'a plus cours que pour 9 florins.

Dans les pays Autrichiens, la monnoie d'or est en *souverains* & demi-*souverains*, de 12 florins & 40 *creutzers*, & 6 florins 20 *creutzers*. Le *ducat* de Hollande vaut 4 florins & 14 *creutzers* : les ducats de Cremnitz, ceux de Florence & de Venise, valent 4 florins & 14 *creutzers* ; mais le ducat Impérial, & ceux de Bavière & de Saltzbourg, ne valent que 4 florins 16 *creutzers*.

Le 16 Mai 1770, pour 100 livres sterling, je reçus 833 florins, & payai en outre 2 livres sterling de commission, &c.

La monnoie n'avoit pas tout-à-fait la valeur que je viens de spécifier ainsi pour les pays Autrichiens, lorsque j'étois à Vienne ; mais l'Impératrice-Reine la haussa par un édit du mois de Mars 1771, à la valeur indiquée ici.

DRESDE.

Le ducat de Saxe vaut 2 écus 20 gros, ou 4 florins 1 quart.

Le ducat de Cremnitz, les sequins de Hollande & de Florence ont le même cours. Le florin se divise en 16 gros.

Le 20 Mars 1771, pour 150 livres sterling, que j'ai tirées sur Londres, j'ai reçu 300 ducats, dont j'ai payé 6 de provision.

BERLIN.

Les ducats de Hollande, de Saxe, &c. valent 3 écus ; l'écu vaut 24 *gros* ; le florin est de 16 *gros* ; le *gros*, de 12 *fennins*. Le louis d'or vaut 5 écus : il y a de l'agiot pour les louis. Au commencement d'Avril 1771, pour 100 livres sterling, j'ai reçu 200 ducats, dont j'ai payé 8 ducats pour commission, &c. parce que je n'avois d'autre lettre de crédit que de Vienne, & qu'il falloit payer la provision du banquier de Vienne, outre celle du banquier de Londres.

BRUNSWICK ET HANOVRE.

Les ducats d'Autriche, de l'Empire, de Hollande, valent 2 écus 16 *gros* ; l'écu, 24 *gros* ; le florin, 16 *gros*.

COLOGNE.

Un ducat cordonné de Hollande vaut 5 florins & 1 quart, ou 3 *rixdallers* $\frac{1}{2}$.

Le ducat de l'Empire vaut 3 *rixdallers* $\frac{1}{3}$.

L'écu de France vaut 1 *rixdaller* $\frac{8}{9}$.

Le carolin, ou louis d'or de France, vaut 7 *rixdallers* $\frac{5}{9}$.

Le *souverain* d'Autriche vaut 10 *rixdallers*.

Le florin est de 39 *stubers*, ou sols.

Le 26 Avril 1771, pour 100 livres sterling, j'ai eu 201 ducats de Hollande, commission payée.

HOLLANDE.

Le ducat de Hollande vaut 5 florins 5 sols.

Le florin est de 20 sols, & vaut environ 1 *shilling* 8 den. Anglois.

Il y a des pièces d'argent d'un florin, d'autres de 28 sols, de 6 & de 5 sols & demi, & de pièces d'or de 7 & de 14 florins.

Le 13 Mai 1771, pour 100 livres sterling, j'ai reçu 1070 florins, sur quoi la commission étoit payée.

BRABANT.

Le ducat de Hollande vaut 6 florins, ou 17 *escalins* & 1 sol.

Le florin vaut 20 sols.

L'*escalin*, 7 sols.

Le *plaquet*, 3 sols & demi, ou demi-escalin.

Le double *souverain* d'Autriche vaut 17 flor. 17 sols.

Le louis d'or vaut 37 *escalins* 2 sols & 4 den. ou 13 florins 1 sol & 4 deniers. Six louis font 13 ducats ½.

La *couronne* vaut 9 *escalins*, ou 3 florins 3 sols.

LIEGE ET SPA.

Le louis d'or vaut 39 *escalins*.

La guinée aussi 39 *escalins*.

L'*escalin* est 10 sols de Liège, environ 6 *pence* Anglois.

Deux *escalins* font un florin.

Le double *souverain* d'Autriche vaut 53 *escalins*.

La monnoie la plus avantageuse à porter, est le louis d'or, ou la guinée.

MADRID.

Trente-quatre *maravedis* valent un *réal de vellon*, ou 5 sols de France.

Soixante-huit *maravedis* valent un *réal de plata*, ou 10 sols.

Piastre à colonnes, 5 livres de France, vaut 20 *réaux de vellon*, ou 10 de *plata*. Elle se divise en demi, quart & 8e. de piastre.

Piezetta, monnoie effective de 20 sols de France. Demi-*piezetta*, 10 sols.

Quarto, 2 liards.

Ochavo, 1 liard.

Escudico, monnoie d'or de 5 livres de France.

Quadruple, monnoie d'or effective, vaut 75 livres de France, se subdivise jusqu'à un 16e. en monnoies effectives.

Réal de plata, 10 sols de France.

Réal de vellon, 5 sols.



PRIX DES CHEVAUX

DE POSTE

DANS LES DIFFÉRENS PAYS DE L'EUROPE.

ANGLETERRE.

POUR deux chevaux de chaiſe, 9 *pence*, ou 9 ſols ſterling par mille. *

Pour quatre chevaux de chaiſe, 15 *pence* par mille.

Pour un cheval de ſelle, 3 *pence* par mille, excepté ſur la route de Douvres à Londres, & celle de Londres à Bath, où l'on paie 1 *ſhilling* par mille, pour deux chevaux de chaiſe, & 18 *pence* pour quatre.

On donne 18 *pence*, ou 2 *ſhillings*, à chaque poſtillon, & 6 *pence* au palefrenier.

* Depuis l'impreſſion de cet ouvrage, on a impoſé en Angleterre une taxe de 3 *pence* par mille pour chaque cheval, payée par les voyageurs.

FRANCE.

Chaque cheval de chaiſe ou de ſelle eſt payé 25 ſols, & l'on trouve au commencement du livre des Poſtes, tous les réglemens relatifs au nombre des chevaux que l'on eſt obligé de mettre à ſa voiture. Les Maîtres de poſte & poſtillons trouvent des chaiſes de poſte Angloiſes ſi bien roulantes, qu'ils aiment mieux les mener avec trois chevaux de front, que d'en mettre quatre à une chaiſe à quatres roues Françoiſe, ou autre, comme je l'ai éprouvé avec ma chaiſe de poſte Angloiſe.—*Deſſain*, à Calais, vous oblige à payer quatre chevaux ; mais il eſt le ſeul ſur la route qui faſſe cette difficulté. On donne 15 ou 20 ſols par poſte à chaque poſtillon.

ITALIE.

Il y a deux façons de courir la poſte en Italie ; l'une ordinaire, qui eſt plus chère dans les Etats de la Lombardie, comme le Piémont, le Milanez, & les Etats Vénitiens, que dans le reſte de l'Italie ; c'eſt pourquoi, dans ces Etats, on accorde aux voyageurs la permiſſion de prendre des chevaux de poſte à un moindre prix qu'il n'eſt fixé pour la poſte ordinaire, mais avec quelques reſtrictions, comme de ne pouvoir obliger le poſtillon à galoper ſon cheval, & de ne pouvoir voyager après le ſoleil couché, qu'en payant

le prix entier de la poste, & c'est ce que l'on appelle aller en *cambiatura*, que l'on obtient aisément en partant de la capitale de ces Etats : mais si l'on en a besoin en entrant dans le pays, il est bon d'avoir pourvu d'avance à se procurer cette permission, qu'on se fait envoyer par un banquier dans les villes d'où l'on part.

PIÉMONT.

On alloit autrefois en *cambiatura* dans le Piémont ; mais elle a été abolie, & le prix de la poste a été réduit aux prix suivans :

Pour une chaise à quatre roues attelée de trois chevaux, 6 livres.

Pour une chaise à quatre roues, attelée de quatre chevaux, 8 livres.

Pour deux chevaux de chaise, 4 livres 10 sols.

Pour un cheval de selle, 2 livres.

Un carrosse à quatre places doit être attelé de quatre chevaux, & payera 9 livres, & ainsi du reste à proportion pour six chevaux ou plus.

On donne environ 30 sols par postillon.

GENES.

Pour 2 chevaux de chaise, 9 liv. de Genes Pour 1 cheval de selle, 3 liv. de Genes	par poste.

ÉTATS DE PARME ET DE PLAISANCE.

Pour 2 chevaux de chaiſe, 15 *paoli* } par poſte,
Pour un cheval de ſelle, 5 *paoli* }
à la première poſte, mais dans les poſtes ſuivantes, 5 *paoli* par cheval.

MODENE.

Dans les Etats de Modene, l'ordonnance étoit autrefois de 15 *paoli* par couple de chevaux, & l'on accordoit aiſément la *cambiatura* à 10 *paoli*; mais à préſent on ne met plus en force l'ancienne ordonnance, & l'on paie en poſte 5 *paoli* par cheval de chaiſe & de ſelle.

TOSCANE.

Pour 2 chevaux de chaiſe, 8 *paoli* } par poſte.
Pour un cheval de ſelle, 3 *paoli* }

ÉTATS ECCLÉSIASTIQUES.

Pour 2 chevaux de chaiſe, 8 *paoli* } par poſte.
Pour un cheval de ſelle, 3 *paoli* }

ÉTATS DE NAPLES.

Pour 2 chevaux de chaiſe, 11 *carlini* } par poſte.
Pour un cheval de ſelle, 5 *carlini* ½ }

ÉTATS DE VENISE.

On peut toujours ſe procurer le bulletin pour aller en *cambiatura*, en écrivant à Veniſe, de la

ville d'où l'on part, pour s'y rendre; & alors on ne paie que 5 livres & demi par cheval, soit de chaise ou de selle.

MILANEZ.

Pour deux chevaux de chaise, 8 l. 12 sols & demi, ou un demi-sequin } en poste.
Un cheval de selle, 4 livres }

Il y avoit autrefois la *cambiatura*; mais on l'a supprimée, & l'on a réduit le prix de la poste.

GENEVE ET SUISSE.

Il n'y a point de poste en Suisse; on prend des chevaux de voiturier, & l'on fait un accord avec lui le plus avantageux qu'il est possible. Pour aller de Genève à Basle avec trois couples de chevaux de chaise & un cheval de selle, j'ai donné quinze louis; huit louis jusqu'à Berne, & sept jusqu'à Basle.

SAVOIE.

Il y a poste en Savoie; mais il est rare qu'on s'en serve, la nature des chemins ne permettant pas qu'on aille plus vîte en poste qu'avec des chevaux de voiturier, excepté pour des chaises à deux roues, & légères. On s'accorde avec des voituriers, ce qui est plus commode.

ALLEMAGNE.

Les postes sont très-bien réglées pour le prix en Allemagne; on y paie 1 florin par poste

pour chaque cheval, excepté dans les Etats de l'Empereur, où l'on ne paie que 3 quarts de florin.

HOLLANDE.

On va en poste jusqu'à Bréda ; là, il ne se trouve plus de chevaux de poste, vous y prenez des chevaux de voiturier. J'ai donné 36 florins de Bréda à Gorcum, pour sept chevaux, & 3 florins & demi par cheval depuis Gorcum jusqu'à Utrecht : le reste à proportion. En Hollande, on voyage beaucoup par eau.

FLANDRE.

Dans les Etats de la Flandre, la poste y est réglée comme en France.

Dans les Etats de l'Empereur, on paie 3 quarts de florin d'Allemagne par poste, pour chaque cheval.

PASSAGE DU MONT-CÉNIS.

De Turin à Genève, j'ai donné, en 1770, vingt-huit louis pour une chaise à l'angloise à quatre chevaux, une chaise à deux roues à deux chevaux, un cheval de selle, porteurs de chaise pour la montagne, & jusqu'à Modane ; nourriture pour deux Maîtres sur la route, & le transport de la chaise & du bagage de l'autre côté du Mont-Cénis, sur des mulets.

En 1761, je n'avois donné que vingt louis pour le même voyage, aux mêmes conditions.

En 1777, un carrosse à six chevaux, une chaise à trois chevaux, quatre chevaux de selle, nourriture de trois Maîtres, passage de l'équipage au Mont-Cénis, &c. a coûté 70 louis.

En 1779, 150 louis pour vingt-huit chevaux, dont vingt-quatre de trait, quatre de selle ; passage du Mont-Cénis, pour quatre carrosses, douze chaises à porteurs.

ESPAGNE.

Dans le cours du voyage d'Espagne, à la fin de l'ouvrage, on trouvera le prix des mules & des caleches, ou chaises à deux mules.



TABLE

DES MATIERES ET DES ROUTES.

MATIERES.

ROUTES.

Fin de la Table.

ITINÉRAIRE

D'UNE PARTIE

DE L'EUROPE.

D'ÉDIMBOURG A LONDRES.	Postes.	Dist. en mill. Angl.	Temps en route.* h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
D'EDIMBOURG à Blacksheeles		15	1 40	Il y a peu de pays en Europe où l'agriculture ait fait de plus grands progrès, que dans cette partie de l'Ecosse, depuis trente ans.
à Nortoun		11	1 39	
à *Greenlaw*		11	1 25	
à *Cornhill*		12	1 15	
à *Wooller-Haugh*		14	1 30	La province de Northumberland n'est pas également bien cultivée, sur-tout vers l'occident. Sa principale richesse est dans les mines de charbon.
à Rymside-Moor		15	2 20	
à MORPETH	*Queen's Head*	15	2 2	
à NEWCASTLE	*Turk's Head*	14	1 51	
à DURHAM	*Red Lion*	15	2 30	La province de Durham est une des plus agréables & des mieux cultivées de l'Angleterre.
à Darlington	*Talbot*	18	2 45	
à North-Allerton	*King's Head*	15	2 34	
à Borough-Bridge	*Post House*	19	3 5	Excellens pâturages pour les chevaux dans cette province d'York.
à Wetherby	*Swan*	12	1 45	
à Ferry-Bridge	*Swan*	16	2	
à Doncaster	*Angel*	15	1 50	Pays abondant en bleds & en pâturages, qui nourrit beaucoup de bétail, & produit
à Barnby-Moor*		14	2	
à Scarthen-Moor		12	1 51	
*De Barnby-Moor à Tuxford	*Red Lion*	10		
à NEWARK		14		

* *N.B.* On n'a pas compté dans toutes les routes le temps de changer de chevaux aux postes, parce que cela doit être différent pour les voyageurs, selon la quantité de chevaux dont chacun a besoin.

REMARQUES.

On compte environ 55,000 ames dans EDIMBOURG. La ſituation en eſt extrêmement avantageuſe, & très-riante quand le temps ne s'y oppoſe pas.—Le château ſe ſoutiendroit quelque temps contre une armée qui n'auroit pas beaucoup d'artillerie.—On y a bâti une nouvelle ville très-régulière & très-jolie.—Le palais, la douane, la vue du château, ſont ce qu'il y a de plus remarquable.

A 12 milles de Rymſide-Moor & 19 de Morpeth eſt Elſdon, & Otterbune à 3 milles de là; pays de montagnes, mais où l'on fait de grandes améliorations.

NEWCASTLE, ville très commerçante, d'environ 40,000 ames. Il n'y a point de port en Angleterre qui fourniſſe un plus grand nombre de matelots.

Un voyageur ne doit pas négliger d'aller de MORPETH à *Alnwick*, pour y voir le château de l'illuſtre famille des Percys, que le préſent Duc de Northumberland a rebâti preſque entièrement ſur l'ancien plan, avec cette magnificence qui lui eſt propre. J'ai vu les plus beaux châteaux des plus grands Seigneurs en Europe, & je n'ai rien vu d'auſſi magnifique & d'auſſi complet qu'*Alnwick*.

A 2 milles de Wetherby eſt le parc de M. Thomſon; à 7 milles de Wetherby, près d'Aberforth, eſt la terre du Chevalier Gaſcoigne; & entre Borough-bridge & Wetherby eſt celle du Lord Galway.

De Barnby-Moor on peut aller à Tuxford, chez Sellers au *Red-lion*; il y a 10 milles, & 14 de là à Newark. Tuxford eſt une meilleure auberge que Scarthen-Moor.

D'EDIMBOURG A LONDRES.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
à NEWARK	*Saracen's Head.*	12	1 45	des laines d'une grande beauté.
à GRANTHAM	*George*	14	2 30	
à Coltsworth		8	1	
à STAMFORD	*George*	13	1 45	
à Stilton	*Bell*	14	2	
à Bugden	*George*	12	2 5	Il n'y a pas de cam-
à Biggleswade	*Sun*	17	2 50	pagne mieux cultivée
à Stevenage	*Swan*	14	2 30	& plus riante que cette partie de l'Angleterre.
à Hatfield	*White Lion*	12	2	
à Barnet		8	1 15	
à LONDRES		11	2	
		378	55 42	

On trouve d'excellentes auberges dans toutes les villes & petites villes de cette route depuis Morpeth jusqu'à Londres, & de *Morpeth* à *Edimbourg*.

REMARQUES.

A Bugden, eſt le palais de l'Evêque de Lincoln ; on peut ſe promener dans les jardins.

A Hatfield, eſt la maiſon de plaiſance du Comte de Saliſbury.—De la cour de l'auberge vous entrez dans le parc, où ſont de très-beaux arbres de plus de 200 ans.

Ce n'eſt pas ici où l'on doit s'attendre de trouver une deſcription d'une auſſi grande ville que LONDRES : il y a des volumes entiers qu'on ſe procure aiſément, & qu'il faut conſulter.— On y compte 8 à 9 cens mille ames, environ 150 mille plus qu'à Paris.—Londres eſt à Paris, en étendue, comme 39 à 29, ou 40 à 30.

De Londres à Paris par Lille.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Londres à *Dartford*		16	2 40	
à *Rochester*		14	2	J'ai fait une fois, en 1776, cette même poste en une heure.
à *Sittingbourn**		10 ½	1 30	
Canterbury (*a*)		15 ¼	2 10	Le Comté de Kent est riche & assez agréable, mais n'offre pas une campagne aussi belle & aussi bien cultivée que les autres provinces d'Angleterre.
à Dover (*b*)		16	2 45	
à Calais (*c*)		21	6	
à Ardres	2	10 ¼	1 45	
à la Recousse	1	5	50	
à St. Omer	2	9 ½	1 30	
à Aire	1 ½	11	1 55	
à Lillers	1 ½	8	1 10	
à *Béthune*	1 ½	8 ¼	1 15	Très-beaux chemins.
au Waquet	2 ½	13	2	
à Lille (*d*)	2	9 ¾	1 30	
à Carvin	2	11 ¾	2	
à Lens	1	7	1 5	
à Arras (*e*)	2	9 ½	1 45	Fertile en bleds, & abondant en pâturages, en lin, en houblon.
à Heryville	2	7 ½	1 30	
à *Bapaume* (*f*)	2	10	1 30	
à Sailli	1	6	1	
à Peronne (*g*)	1 ½	7 ¾	1 15	

* The Rose
(*a*) King's Head.
(*b*) City of London.
(*c*) Chez Dessain.
(*d*) A l'Hôtel royal ou Bourbon.
(*e*) Ecu d'Artois.
(*f*) Hôtel de Chabrillant.
(*g*) A la Poste.

REMARQUES.

Entre Londres & Dartford est le village de Greenwich, où est le superbe hôpital de la Marine : les abords de Londres offrent un coup-d'œil qui cause une surprise satisfaisante à tous les étrangers.

Près de *Rochester* est *Chatham*, où se voit un beau chantier de construction de vaisseaux de guerre.

De Canterbury à Douvres, le pays est à peu près semblable au Maine ; terres labourables, prairies naturelles & artificielles.

On est moins de temps à faire le trajet de DOUVRES à CALAIS que celui de CALAIS à DOUVRES, parce que dans le premier la marée est toujours plus favorable. — Un bon passage est de 3, 4, ou 5 heures. J'ai fait ce trajet vingt fois, & n'ai jamais été plus de 12 heures. — Six heures est le plus ordinaire.

En entrant en France, je ne crois pas hors de propos de parler de la population en général. Dans les années 1770, 1771, 1772, on fit un relevé des naissances, des mariages, & des morts dans tout le royaume ; l'année commune des morts est de 780,040. Sur le pied de 33 vivans pour un mort, on trouve une population de 25,741,430 ; & sur celui de 31, on a 24,181,330 habitans dans le royaume de France.* Voyez l'excellent ouvrage de M. Necker sur *la législation des Grains*, page 39 & note.

LILLE, ville capitale de la Flandre Françoise ; place forte, belle & grande ville. — La citadelle de Lille est regardée comme une des plus fortes de l'Europe : cependant on estime davantage celle de Turin. — On admire en cette ville la porte royale, le théâtre, la bourse, les casernes, la cathédrale,

* Quant à la population de *Paris*, en 1770 le nombre des morts y fut de 26,085. En comptant 30 vivans pour un mort, qui est la computation généralement reçue pour les grandes villes, on ne trouve que 620,550 ames dans Paris ; & quand on compteroit 33 vivans, elle ne se monteroit pas à 700,000.

De Londres à Paris par Lille.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Marché-le-Pot	1 ½	7 ½	1 20	Très-beaux chemins.
à Fonches	1	7	40	
à *Roye* (*b*)	1	6	45	On trouve environ 30 chevaux sur cette route.
à Conchy-les-Pots	1 ½	8	56	
à Cuvilly	1	5 ½	40	
à Gournay (*i*)	1	5	35	
au Bois-de-Li-Hus	1 ½	7	1	
à Point-Saint-Maixence	1 ½	8 ¾	1	Beau parc de Chantilly, que l'on traverse ainsi que les jardins. La 21e borne, à compter de Notre-Dame de Paris, est près de l'Orangerie.
à *Chantilly*	2	12	1 45	
à Luzarches	1	6	55	
à Ecouen	1 ½	7	1 5	
à St. Denis	1	5 ½	45	
à Paris. (*k*)	1 R.	7	1	
	42	309 ¼	51 31	

(*b*) Au Soleil d'or, ou à la Grosse tête.

(*i*) La poste.

(*k*) Parlement d'Angleterre, rue Coqueron. Hôtels dans la rue de Richelieu, dans la rue-neuve des Bons Enfans. Hôtel de Treville, près le Luxembourg. Hôtel d'Espagne, rue Guénégaud.

REMARQUES.

ARRAS, belle, grande & forte ville, fortifiée par VAUBAN. —Belle citadelle.—La poste est près de la porte de la ville & de la promenade du rempart.—L'Abbaye de St. Waast, de l'Ordre des Bénédictins, est très-riche; maison, cloître, église, tout y est magnifique: la bibliothèque a 200 pieds de long, & contient 30,000 volumes.

Bapaume a une jolie promenade sur les remparts.

PERONNE est sur la Somme; elle a le renom de place forte, parce qu'elle n'a jamais été prise: je crois plutôt que c'est qu'elle n'a jamais été bien attaquée.

ROYE; si l'on s'y arrête, il y a une jolie promenade sur les remparts autour de la ville.

CHANTILLY, maison de plaisance de M. le Prince de Condé, est le lieu le plus agréable & le plus magnifique qu'il y ait en France: bâtimens, jardins, eaux, parc, tout y annonce la demeure d'un grand prince. Les écuries, corps-de-logis isolé, peuvent être regardées, sans exception, comme les plus belles écuries du monde. Quelque route que l'on prenne, on fera bien de passer par Chantilly, & d'y voir le château, les jardins, les écuries.

Je n'entreprendrai pas plus de décrire ici PARIS que Londres. Il faut avoir recours aux plans, aux ouvrages faits pour en rendre compte.—Un étranger fera très-bien d'acquérir un ouvrage fort utile, intitulé *Voyage pittoresque de Paris & de ses environs*.—On fait monter le nombre des habitans de Paris à 650 mille.—Les plus beaux monumens d'architecture sont la colonnade du Louvre, la cour du vieux Louvre, Ste. Genevieve, le portail de St. Gervais, St. Sulpice, la porte St. Denis, & celle de St. Martin, par Blondel. En sculpture, le tombeau du Cardinal de Richelieu en Sorbonne, par Girardon, le tombeau de Lamoignon à St. Leu, le tombeau de Girardon à St. Landry; les ouvrages de Bouchardon au jardin des Tuileries, les bas-reliefs de la fontaine des SS. Innocens, &c.

De Calais à Paris par Amiens.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Calais au Hautbuisson	1 ½	8 ¼	1 30	Depuis Calais jusqu'à Montreuil, on monte & descend presque tou-
à Marquise	1	5 ½	55	jours.
à *Boulogne* *	1 ½	8 ¼	1 28	Chemin ferré jusqu'à
à Samers	2	9	1 40	Clermont.
à Cormont	1	5	1	
à *Montreuil* (*a*)	1 ½	7 ¾	1 45	
à Nampont	1 ½	8 ½	1 30	
à *Bernay*	1	5 ½	1 10	
à Nouvion	1	5	45	
à Abbeville (*b*)	1 ½	8 ¼	1 32	La Picardie ne pro- duit que du bled ; il y a
à Ailly	1 ½	7 ½	1 30	peu de pâturages, point
à *Flixcourt*	1	6 ¼	1 7	de vin, & si peu de bois,
à Pecquigny	1 ½	6 ¼	1 10	que la plus grande par-
à Amiens	1	7 ¾	1 35	tie du peuple se chauffe
à Hebecourt	1	6	50	avec de la tourbe.
à Flers	1	5 ½	50	Pays ouvert bien cul-
à *Breteuil* (*c*)	1 ½	7 ¾	1 20	tivé.
à Wavigny	1 ½	6 ½	58	Chemins ferrés pres-
à Saint Just	1	4 ½	42	que plats.
à *Clermont* (*d*)	2	9 ½	1 45	A Clermont, on trouve un chemin pavé jusqu'à Paris.

* A la poste, bonne auberge & fort propre.

(*a*) A la Cour de France.

(*b*) Bonne auberge à la poste.

(*c*) A l'Ange couronné.

(*d*) Au Cigne roy[l].

REMARQUES.

Calais n'a rien de remarquable que sa citadelle, qui est très-forte.

Boulogne n'a rien de remarquable.

Montreuil; on ferme les portes à l'entrée de la nuit, mais on les ouvre pour les voyageurs en poste.

Abbeville, ville peuplée & marchande, est distinguée par ses beaux draps de *Vanrobais*, & ses *damas* d'Abbeville.

Depuis *Abbeville* jusqu'à *Clermont*, j'ai trouvé, en 1773, les chemins fort mauvais; mais on les raccommodoit, & l'on m'a dit que la route est assez belle à présent.

Amiens, grande ville, & assez bien peuplée; il y a une riche fabrique d'étoffes de laine & de poil de chevre; on y admire la nef & le clocher de la cathédrale, bâtiment gothique, & la promenade du cours.

La route de Clermont à Paris est bonne & bien pavée.

De CALAIS à PARIS par AMIENS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Lingueville	1	6	1 7	
à *Chantilly*	1 ½	8	1 20	
à Luzarches	1 ½	6 ¼	58	
à Ecouen	1 ½	7	1 10	
à St. Denis	1	5	1	
à PARIS. (e)	1 R.	6	55	
	34	176 ¾	31 32	

(e) Voyez page 8 pour les hôtels.

REMARQUES.

On doit s'arrêter à *Chantilly*, pour en visiter les jardins & le château. — Les écuries de Chantilly sont les plus magnifiques qu'il y ait en Europe.

De Spa à Paris par Chaufontaine, Liege & Brux.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Spa à Forges		13	2	De Spa à Liege, bois, collines & vallons.
à Chaufontaine		7 ½	1 15	La vûe de Chaufontaine, en arrivant, est des plus agréables que l'on puisse imaginer, & des plus champêtres.
à Liege		5	1 5	
à St. Tron	3 ½	20	4 20	
à *Tirlemont*	2	9	1 40	Depuis Tirlemont jusqu'à Valenciennes, le pays est presque plat, & abondant en bleds & en pâturages.
à *Louvain*	2	11	2	
à Malines	2	13	2 40	
à Anvers	2	12	2 30	
à Malines	2	13	2 30	
à Bruxelles	2	14	2 30	
à Hall	1 ½	8 ½	1 45	
à Braine-le-Comte	2	11	2	
à Casteau	1 ½	9	1 28	
à *Mons* (a)	1	6 ½	44	Mons est situé, partie sur la montagne, & partie en plaine, dans un terrein marécageux, sur la Trouille.
à Carignan	1	5	40	
à Quiévraing	1 ½	7 ½	1 18	
à Valenciennes	1 ½	7	1 15	
à Bouchain	2	10	1 37	
à Cambray (b)	1 ½	7	1 10	
à Bonavis	1	7	1 10	
à Fins	1 ½	7	1 10	

(a) A la Couronne Impériale.

(b) A la poste.

REMARQUES.

On refraîchit à Forges les chevaux ſans les dételer, parce qu'ils ont tout le temps de ſe repoſer à Chauſontaine.

Chauſontaine eſt au bord d'une rivière, joliment ſitué, avec des bains & des eaux thermales.

SPA eſt dans l'Evêché de Liege; c'eſt un ſéjour fort agréable pour le temps de la ſaiſon; on y trouve la meilleure compagnie de l'Europe. Il y a un bois très-joli, avec des promenades faites par M. Berkeley, Anglois.

LIEGE, dans une vallée très-agréable ſur la Meuſe, mal bâtie, gouvernée par l'Evêque qui eſt élu par ſon Chapitre.

Pour ANVERS & BRUXELLES, voyez page 169.— L'Eſcaut a 675 pieds de large à Anvers, & à 47 milles de ſon embouchure. On y voyoit autrefois juſques à 2500 vaiſſeaux par an dans le port.—Les Hollandois poſsèdent toute la côte du fleuve au ſud-oueſt juſqu'à 6 milles d'Anvers, & juſqu'à 11 milles de l'autre côté au nord-nord-eſt. C'eſt là qu'ils ont coulé bas des vaiſſeaux pour obſtruer la navigation; mais on pourroit nettoyer le fleuve ſans grand danger, les forts que les Hollandois y ont élevés n'étant pas de grande conſéquence.—Un feu bien dirigé contre les digues de *Beveland* méridional les feroit trembler pour l'inondation de ce pays.

Voyez le Traité de Munſter 1648, art. 14. & 15, & celui des Barrières, 1715, 1718.

VALENCIENNES, ſur l'Eſcaut, qui la diviſe en deux parties. — Il y a une bonne citadelle, deux manufactures, une d'étoffes de laine, & l'autre de batiſte. Il s'y fait auſſi un commerce de dentelles.

CAMBRAY, belle & forte ville ſur l'Eſcaut.

De SPA à PARIS par Chaufontaine, Liege & Brux.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
à PERONNE	1 ½	9	1 34	
à Marché-le-Pot	1 ½	7 ½	1 18	
à Fonches	1	6	42	Pour les obſervations ſur cette route, voyez page 6.
à Roye	1	5	49	
à Conchy-les-Pots	1 ½	8	58	
à Cuvilly	1	5 ½	40	
à Gournay	1	5	36	
au Bois-de-Lihus	1	7	55	
à Pont-Saint-Maixence	1 ½	8 ¼	59	
à Chantilly	2	12	1 35	
à Luzarches	1	6 ½	1 55	
à Ecouen	1 ½	7	1 5	
à St. Denis	1	7	1 15	
à PARIS.	1 Re.	7	45	
	50	304	50 35	

3

REMARQUES.

REMARQUES.

Il ne ſera pas mal-à-propos de faire ici quelques réflexions relatives à la manière de ſéjourner à Paris. Ceux qui n'y vont que pour voir le local, n'ont beſoin que d'un laquais de louage, & de deux ou trois petits ouvrages faits pour guider les voyageurs. Quant aux autres, qui vont à Paris pour y voir le monde & s'inſtruire, ils doivent prendre le parti de faire un ſéjour d'un an au moins dans cette ville, & y arriver dans l'automne. Paris étant diviſé en pluſieurs ſociétés qui vivent intimement enſemble, les étrangers doivent ſe munir de bonnes lettres de recommandation, non-ſeulement pour le miniſtre de leur cour, mais pour des perſonnes diſtinguées, ſur-tout pour celles qui reçoivent les étrangers, & tiennent table ou maiſon ouverte. En fréquentant trois ou quatre de ces maiſons, vous voyez les François : mais ce n'eſt pas encore aſſez pour connoître entièrement les mœurs de la nation ; il faut encore tâcher de s'introduire dans quelques-unes de ces ſociétés, où, par leur manière de vivre, pluſieurs familles paroiſſent n'en faire qu'une, & chercher, en adoptant leurs idées & leurs uſages, à ſe faire adopter comme un de la famille. Faites enſuite un tour dans les provinces, avec quelques lettres de recommandation ; paſſez dans quelques-unes des villes principales, quinze jours ou trois ſemaines, & avec un peu de diſcernement, vous pourrez vous flatter de connoître la France & les François.

De Spa à Aix-la Chapelle.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Spa à Theu		5	57	Bois, vallées, & collines.
à Verviers		6	1 23	A deux milles de Verviers est le village de Timistar, où est un assez joli château d'un Conseiller d'Etat de Bruxelles.
à Herry-Chapelle		11	2 15	
A Aix-la-Chapelle		11	1 50	
		33	6 25	
De Liege à Spa par Forges.				
De Liege à Forges		14	2 50	
à Spa.		14	2 40	Voy. page 14.

REMARQUES.

Il y a une autre route par Limbourg, qui n'est que de 24 milles ; mais on ne peut y aller qu'à cheval.

Jusqu'à Herry, le chemin est beau & pavé : le reste est assez passable, excepté les quatre derniers milles vers *Aix*, qui sont très-mauvais.

On s'arrête à Forges pour dîner, & pour faire refraîchir les chevaux.

De PARIS à LYON & AVIGNON.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h.	min.
De Paris à Villejuif	1	4		30
à Fromenteau	1 ½	6 ½	1	
à *Essonne*	1 ½	8	1	15
à Ponthierry	1 ½	7		57
à Chailly	1	5 ½		45
à FONTAINEBLEAU (*a*)	1 ½	6	1	3
à *Nemours*	2	10	2	
à Glandelle	1	4		30
à la Croisière	1	3 ½		27
à *Fontenay*	1	5		36
à Puy-la-Laude	1	5 ½		37
à *Montargis* (*b*)	1	5		38
à la Commodité	1 ½	6 ½		45
à *Nogent*	1	5		40
aux Bezards	1	3 ½		30
à *la Bussière*	1	4		35
à Belair	1	4		35
à *Briare* (*c*)	1	5		40
à Ousson	1	5		45
à Neuvy	1 ½	7	1	5
à la Celle	1	5 ½		53
à *Cosne*	1	4		36
à Maltaverne	1	5		45

OBSERVATIONS LOCALES

Des deux routes de Paris à Lyon, par le Bourbonnois, & par la Bourgogne, celle de la Bourgogne est préférable en hiver; parceque, si le chemin de terre est gâté, on a la ressource du pavé.

La route du Bourbonnois est un chemin ferré fort doux & fort uni, & l'on va plus vîte sur cette route que sur l'autre.

On peut s'arrêter, pour dîner ou coucher, dans tous les endroits marqués en lettres capitales ou italiques; les meilleures auberges sont indiquées au bas de la page.

Bleds, bois, prés; beaux chemins plats & ferrés.

Beaux chemins sur les bords de la Loire.

(*a*) Au grand cerf.

(*b*) A la Magdeleine.

(*c*) Au Chapeau rouge, bonne auberge.

REMARQUES.

FONTAINEBLEAU n'est remarquable que par le palais du Roi, & le séjour qu'il y fait pour y prendre le plaisir de la chasse dans une forêt de près de 30,000 arpens. Henri III & Louis XIII y sont nés.

BRIARE, petite ville dans le Gâtinois, sur la Loire, remarquable par le canal de communication de la Loire à la Seine, auquel elle donne son nom. Il y a une jolie promenade entre le canal & la Loire.

De Paris à Lyon & Avignon.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h.	min.
à Pouilly	1	5		39
à Meuves	1	4 1/2		25
à La Charité (d)	1	4 1/2		35
à *Pougues*	1 1/2	8	1	5
à Nevers (e)	1 1/2	8 1/2	1	20
à Magny	1 1/2	7 1/2	1	16
à *S. Pierre le Moustier* (f)	1 1/2	7	1	
à St. Imbert	1	5 1/2		59
à Villeneuve	1	5		41
à Moulins (g)	1 1/2	8	1	12
à Bessay	1 1/2	8	1	27
à Varennes	2	10	1	22
à St. Geran	1 1/2	7 1/2	1	12
à *la Palice**	1	5 1/2		58
à Droiturier	1	5		50
à St. Martin d'Estreaux	1	5		55
à la Pacaudière	1	5 1/2	1	
à St. Germain	1 1/2	6 1/2	1	6
à *Roanne* (h)	1 1/2	7 1/2	1	12
à l'Hôpital	1	5	1	

Observations locales

Pays de vignes, bleds, pâturages.

De Pougues à la Charité, très-jolie vue de cette dernière ville.

A Pougues, il y a des eaux minérales qui y attirent de la compagnie.

Pays de bleds.

On a ici de très-beaux chemins, sur les bords de l'Allier.

De la Palice à Roanne, beaux chemins.

De Roanne à Lyon, il y a plusieurs montagnes à passer, entre autres celle de *Tarare*, qui est très-longue; on est obligé d'atteler des bœufs avec les chevaux de poste.

Quelques-unes de ces montagnes sont couvertes de neige, souvent jusqu'au mois de Juin.

(d) Au grand Monarque.
(e) Au grand Monarque.
(f) A la Poste.
(g) Au Lion d'or.
* A la Poste.
(h) A la Poste, bonne auberge.

REMARQUES.

LA CHARITÉ, petite ville laide & mal pavée, située sur la Loire, que l'on y traverse sur un fort beau pont de pierre.

NEVERS, ville assez considérable, joliment située sur le bord de la Loire, qui y passe sous un beau pont; au bout de ce pont est une grande levée qui rend l'abord de cette ville, du côté de Moulins, magnifique.

MOULINS, capitale du Bourbonnois; il s'y fait un commerce considérable de coutellerie: elle est sur l'Allier, dans une plaine agréable & fertile, presqu'au centre de la France. La maison des Chartreux & celle de la Visitation sont fort belles. Il ne faut pas manquer, en passant par cette ville, de voir au couvent de Ste. Marie le tombeau du fameux Duc de Montmorency, qui fut décapité sous le règne de Louis XIII; c'est un des plus beaux monumens de sculpture qu'il y ait en France.

ROANNE, située dans une grande plaine: c'est ici que la Loire commence à porter bateau, sans interruption, jusqu'à son embouchure, pendant un cours de plus de 180 lieues.

De Paris à Lyon & Avignon.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à *St. Simphorien*	1	5 ½	1 15	De Roanne à Tarare, on va pendant 20 milles toujours en montant, & en descendant.
à la Fontaine	1 ½	7	1 7	
à *Tarare* (*i*)	1 ½	7	2	
aux Arnas	1 ½	7	1 24	
à la Tour	2	10	2 13	
à Lyon (*k*)	1 ½	7	1 45	
à St. Fond	1	5 ½	50	
à St. Simphorien	1	6	1 34	
à Vienne	1 ½	9	2 15	Entre Vienne & Auberive, mais de l'autre côté de la rivière, est situé le côteau fameux pour le vin de *Côte-rotie*.
à Auberive	2	10	2 5	
au Péage de Roussillon	1	4 ½	48	
à St. Rambert	1 ½	7	1 8	
à St. Vallier	1 ½	7 ½	1 24	
à Tain	1 ½	8	1 35	De St. Vallier à Valence, jolie route par un vallon charmant, ayant d'un côté le Rhône, de l'autre des côteaux de vignobles.
à *Valence*	2	11 ½	2 18	
à la Paillasse	1 ½	7	1 16	
à Loriol	1 ½	7	1 12	
à Laine	1 ½	7 ½	1 25	
à *Montelimart*	1 ½	7	1 7	
à Donzerre	2	11	2	Tain est au pied de la montagne de l'*Hermitage* d'où vient le vin de ce nom.
à Pierre-latte	1	5	43	
à la Palu	1	5	40	
à Mornas	1 ½	8	1 15	De Montelimart à Donzerre, il y a beaucoup à descendre.

(*i*) Au Chapeau rouge.

(*k*) A l'Hôtel du Comte d'Artois.

REMARQUES.

Lyon, grande, riche, belle & ancienne ville, contenoit en 1762, 115,836 habitans. C'eſt la plus conſidérable ville du royaume de France, après Paris, & celle dont le commerce eſt le plus avantageux. Il y a une Académie des Sciences & des Belles-Lettres, établie en 1700, une Académie des beaux Arts, une Bibliothèque publique ; un Chapitre dont les Chanoines portent le nom de Comtes, & doivent faire preuve de 16 quartiers de nobleſſe. Entre les édifices, on y remarque l'*Egliſe primatiale*, où eſt une fameuſe horloge ; le Collège de l'Oratoire, où ſe voit un beau vaiſſeau de bibliothèque, & un fort joli théâtre ; la Place de *Belle Cour*, une des plus belles places de l'Europe ; l'Hôtel-de-ville, bel ouvrage en ce genre ; l'Hôtel-Dieu, dont la façade eſt de *Soufflot*, & la nouvelle ville qui ſe bâtit, & au milieu de laquelle ſera une belle place. Les Quais ſont encore un des plus beaux ornemens de la ville. Sa ſituation au confluent de la Saone & du Rhône, la rend l'une des plus commerçantes & des plus floriſſantes villes de la France ; ce confluent a été éloigné de deux milles de l'ancien confluent, & c'eſt à préſent la Saone qui ſe jette dans le Rhône. Elle tire des ſoies crues de Provence, du Piémont, &c. qu'elle diſtribue fabriquées dans toutes les parties du monde.

De Lyon à Vienne, on a une très-belle vue des Alpes.

Vienne, ancienne ville fondée par les Allobroges dont elle retient le nom, tenoit un rang conſidérable entre les villes principales des Gaules, du temps de Céſar. On y voit un amphithéâtre preſque entier, les reſtes d'un arc de triomphe élevé à l'honneur d'Auguſte. Dans la cathédrale, eſt un beau tombeau de M. de Montmorin, érigé par le Cardinal de la Tour d'Auvergne. Les habitans ſont empreſſés d'indi-

De Paris à Lyon & Avignon.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
à Orange	1 ½	7	1 8	Orange est située dans une belle plaine, arrosée de plusieurs rivières.
à Courtezon	1	6	1 17	Ici on voit le mont *Ventoux*, qu'on dit être la plus haute montagne en France.
à Avignon	2 ½	13	2 17	
	91	449 ½	76 22	

REMARQUES.

quer aux étrangers ce qu'ils appellent *Prétoire de Pilate*, sa *maison*, & la *fosse* où il se précipita ; prétendant qu'après son rappel de Jérusalem, il fut relégué à Vienne.

ORANGE, *Arausica*, ville ancienne, capitale de la province de ce nom, d'où les Princes d'Orange prennent leur titre. On y voit encore un cirque, un aqueduc, & les restes d'un arc de triomphe.

De Paris à Lyon par la Bourgogne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h.	min.	Observations locales.
De Paris à Villejuif	1	4		30	
à Fromenteau	1 ½	7 ½	1		
à *Essonne*	1 ½	8	1	15	
à Ponthierry	1 ½	7		57	
à Chailly	1	5		35	
à *Fontainebleau*	1 ½	7 ½	1		
à Moret (*a*)	1 ½	7 ½	1		
à Faussard	1 ½	7 ½	1	5	
à *Villeneuve-la Guiarre* (*b*)	1	5		30	
à Pont-sur-Yonne	1 ½	7 ½	1	10	De Pont sur Yonne à Auxerre on a de jolis points de vue de la rivière Yonne.
à Sens	1 ½	7 ½	1		
à Villeneuve-le-Roi	1 ½	7 ½	1	5	
à Villevallier	1	5		40	
à Joigny	1	4 ½		35	
à Bassou	1 ½	7		50	
à Auxerre	1 ½	9	1	10	D'Auxerre à Dijon, pays de collines peu agréable, jusqu'à ce que l'on approche de Dijon.
à St. Brice	1	6 ½	1		
à Vermanton	2	11	1	30	
à Lucy-le-bois	2	12	1	55	
à Cussy-les-forges	1 ½	10	1	30	Entre Lucy-le-bois & Cussy-les-forges, est le beau château de Savigny.
à Rouvray	1	5		45	

(*a*) A la Belle image, bonne auberge.

(*b*) Bonne auberge à la Poste.

REMARQUES.

Je n'ai pas mesuré moi-même cette route : elle a été computée par Lord Kerry, & assez exactement. Je l'ai vérifiée ensuite, & j'ai trouvé que ses mesures correspondoient à peu de chose près aux bornes milliaires posées depuis sur les grands chemins de France. La 161e est à Dijon.

Sens, ancienne & grande ville, mais mal peuplée, quoiqu'elle soit avantageusement située pour le commerce, dans une campagne fertile en tout ce qui est nécessaire à la vie, au confluent de la Vanne & de l'Yonne. M. le Dauphin, mort en 1765, y est enterré avec la Dauphine son épouse ; on leur a élevé un tombeau de marbre qui mérite d'être vu.

Auxerre, situé d'une manière très-avantageuse pour le commerce, à cause de sa communication facile avec Paris, sur l'Yonne. Les églises y sont belles, & les vins des environs de cette ville sont fort estimés.

De PARIS à LYON par la Bourgogne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
à la Maison neuve	1 ½	10	1 50	
à *Vitteaux* (*c*)	2	12	1 45	
à la Chaleure	1 ½	11	2	
au Pont de Panis	1 ½	8	1 30	
à la Cude	1	5	45	
à DIJON (*d*)	1 ½	7 ½	1	Près de la Baraque,
à la Baraque	1 ½	7 ½	1 5	croît le vin de Cham-
à Nuys	1 ½	6 ½	55	bertin le plus estimé
à *Beaune* (*e*)	1 ½	9	1 15	en Angleterre.
à Chaigny	2	9 ¾	1 16	A Nuys & à Beaune
à CHALON sur Saone (*f*)	2	11	1 35	sont les crûs les plus recherchés de la Bour-
à Sennecey	2	12	1 35	gogne. Terrein riche
à *Tournus* (*g*)	1	6	1 40	& fertile.
à St. Albin	2	10	1 30	Tout ce pays pré-
à MACON (*h*)	1 ½	9	1 25	sente le spectacle le
à la Maison blanche	2	10 ½	1 30	plus agréable de plai- nes riches & fertiles.

(*c*) A la Poste, médiocre.

(*d*) Au Prince de Condé.

(*e*) A la Poste, il y a un beau jardin.

(*f*) Aux trois Faisans, ou au Cheval blanc, qui est la meilleure.

(*g*) A l'Hôtel du Palais royal.

(*h*) A la Poste, bonne auberge.

REMARQUES.

DIJON, l'une des plus considérables villes de France, capitale de la Bourgogne, avec un Parlement érigé par Louis XI, en 1477, une Université, une Académie des Sciences. Elle est dans une plaine agréable, & très-fertile en excellens vins, entre deux petites rivières; l'Ouche au sud, & celle de Suzon au nord. Près de cette ville est une riche Chartreuse, où sont les tombeaux magnifiques des anciens Ducs de Bourgogne.

Il est bon de remarquer que par toute la Bourgogne, comme dans tous les pays de vins, les villages & les maisons de campagne sont plus fréquens que dans les pays de bleds, les vignobles étant de plus grande valeur que les terres labourables, & par conséquent se partageant entre un plus grand nombre de propriétaires; outre que la culture de la vigne exige plus de mains que la culture des bleds.

CHALON, considérable par son commerce des bleds & des vins de la Bourgogne, que sa situation sur la Saone favorise. Cette ville est située dans une plaine agréable & fertile; elle est grande, bien bâtie, avec une assez jolie promenade; & n'a rien de remarquable que sa situation sur la Saone, qui la sépare du quartier de Saint-Laurent.

Entre Saint-Albin & Macon l'on voit au levant le mont *Jura* & les montagnes du pays de Gex, & au sud le *Mont-d'or*, à trois lieues de Lyon.

De Paris à Lyon par la Bourgogne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales.
à St. Georges	1	8	1 5	
à Villefranche (*i*)	1	5 $\frac{1}{2}$	50	
aux Echelles	1 $\frac{1}{2}$	8	1 20	Des Echelles au Puits d'or, belle vue du Lionnois, de la principauté de Dombes, & de la ville de Trevoux. Du Puits d'or à Lyon on va toujours en descendant.
aux Puits d'or	1	6	1	
à Lyon (*k*)	1	6	1 3	
	60 $\frac{1}{2}$	329 $\frac{1}{4}$	48 56	

(*i*) A la Poste, bonne auberge.

(*k*) Au Palais royal, bonne auberge ; à l'Hôtel d'Artois, encore meilleurs, rue de l'arsenal.

REMARQUES.

De *Villefranche* aux *Echelles*, de l'autre côté de la Saone, eſt une vue charmante de la principauté de Dombes, où l'on remarque, entre autres objets, la ville de Trévoux, agréablement ſituée ſur les bords de la rivière, que l'on voit juſqu'à ce que l'on ait paſſé le *Mont-d'or*.

De PARIS à TOURS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De PARIS à la Croix de Berny	1 ½	4 ¾	52	
à Longjumeau	1	5 ¾	40	
à Linas à Arpajon	1 ½	8	1 10	
à Bonne à Etrechy	1 ½	7 ½	55	
à *Etampes* (a)	1	4 ½	35	
à Montdesir	1	5 ½	45	
à Angerville	1	5	40	L'Orléanois est un des plus beaux pays de la France ; il produit abondamment bleds, vins, bestiaux, gibier, & poisson. Il s'y fait, par la Loire, un commerce fort étendu dans tout le royaume.
à *Toury*	1 ½	8	1 10	
à Artenay	1 ½	8	1 7	
à Chevilly	1	6 ¾	57	
à ORLEANS (b)	1 ½	5 ½	45	
à St. Mêmin à Clery	2	9 ¼	1 15	
à Lailly	1	4 ½	32	
à St. Laurent-des-Eaux	1	5	45	
à Nouant	1	3 ¼	26	
à Saint-Diey	1	4	26	
à BLOIS (c)	2	[illegible]	1 14	
à Chousy	1 ½	6 ½	48	Pays fort agréable de côteaux très-rians le long de la Loire, & de petites vallées très fertiles.
à Veuves	1 ½	7	1 1	
à Haut-chantier	1	3 ½	22	

(a) Aux trois Rois.

(b) Aux trois Empereurs, ou au Dauphin.

(c) A l'Hôtel d'Angleterre, bonne auberge.

REMARQUES.

Etampes est situé sur la Juine, où l'on pêche beaucoup d'excellentes écrevisses.

Dans un second voyage que j'ai fait par cette route, j'ai eu une preuve de la justesse de mes mesures : j'ai trouvé, en 1775, que l'on avoit placé des bornes de mille toises en mille toises, depuis Paris jusqu'à Orléans ; la cinquante-neuvième est à la poste d'Orléans même, ce qui répond exactement à 71 milles Anglois : mon odomètre m'a donné $71\frac{1}{4}$; & le quart de mille vient justement de la distance de mon logement à Paris au lieu de la première borne. J'ai fait la même observation pour la distance d'Orléans à Tours, qui est la même exactement, la cent dix-huitième borne étant à la poste de Tours, & la cent dix-neuvième au coin du Mail.

Je dirai en passant, au sujet des grands chemins de France, que la dépense, pour les construire, se monte, l'un portant l'autre, à 48,000 livres pour une lieue de 2400 toises, ce qui fait 20 livres par toise ; c'est-à-dire, six fois plus qu'en Angleterre, où il est vrai qu'on ne pave point les grands chemins, & qu'on ne les fait ni aussi larges, ni aussi bien fondés qu'en France.

ORLÉANS, grande & belle ville très-commerçante.—Le Mail est très-joli ; il a 452 toises de long.—On y a bâti, il y a environ vingt ans, un très-beau pont, qui n'a pas six pieds de pente (*).

(*) L'attention du Gouvernement en France, pour la construction des ponts, est plus grande que jamais : un des plus beaux se voit à Neuilly, près de Paris. Mais celui qui exigeoit le plus de soins & d'habileté, est le pont de Saumur, à 15 lieues de Tours, à cause de la largeur & de la profondeur de la Loire vis-à-vis de cette ville. Ce pont est sous la direction de M. *de Voglie*, Inspecteur-général des ponts & chaussées, à qui l'on doit plusieurs belles découvertes dans l'art de construire les ponts.

Le pont, sur le grand bras de la rivière, est composé de 2 culées, de

De Paris à Tours.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Amboise	1	4	35	D'Amboise à Chanteloup il y a deux milles & demi; on est 25 minutes à y aller en poste.
aux Bordes } à la Frilliere }	2	7 ¾	1	
à Tours (*c*)	1 ½	7 ½	1	
	29 ½	140 ½	19	Pays plat de bleds, de vignobles; la route est à un mille de la Loire.
D'Orléans, (*page* 34) } à Meung*	2	11	1 50	
à Baugency (*d*)	1	5 ½	45	
à *Mers* (*e*)	1 ½	7 ½	1	
à Menars	1 ½	7 ½	1 15	
à Blois	1	5 ½	1 5	

(*c*) Au Faisant, très-bonne auberge, & aux trois Barbeaux.

* Depuis cinq ans on a changé la route d'Orléans à Blois par Mers & Menars.

(*d*) Bonne auberge à côté de la Poste.

(*e*) A la Croix verte.

REMARQUES.

Près d'Amboiſe eſt *Chanteloup*, château magnifique de M. le Duc de Choiſeul, ſur les bords de la Loire. Le poſſeſſeur de cette terre y a trouvé beaucoup à faire, & s'eſt occupé avec le plus grand ſuccès à améliorer ſa retraite & à l'embellir ; il y a fait des abords ſuperbes, des jardins, des prairies artificielles, & une pièce d'eau de près d'un demi-mille, d'où l'on voit ſept allées à perte de vue, qui vont ſe rendre dans la forêt d'Amboiſe, adoſſée aux jardins. M. le Duc de Choiſeul a donné en France le premier & le plus bel exemple des heureux effets de l'attention d'un grand Seigneur à ſes poſſeſſions. Tout, autour de lui, a pris une nouvelle face, & Chanteloup eſt un ſéjour charmant, où ſe voit l'établiſſement le plus complet & le plus magnifique que j'aie vu chez aucun autre grand Seigneur en Europe.

Menars eſt une terre conſidérable, avec un très-beau parc renfermé de murs, & ſitué ſur les bords de la Loire.

Tours ; on y compte environ 25,000 ames. C'eſt une belle & ancienne ville joliment ſituée. Le Mail eſt le plus beau cours qu'il y ait en Europe ; il a près d'un mille & demi de longueur, ou 1350 toiſes ; & dans toute cette longueur, de très-belles allées d'arbres, & une terraſſe où l'on découvre une plaine riante & fertile, bornée par un côteau

11 piles, & de 12 arches elliptiques, qui ont toutes 60 pieds de diamètre. Il a 852 pieds de longueur, & eſt de niveau ſur toute ſa ſuperficie. Il eſt placé ſur un alignement qui traverſe toute la ville, ſur lequel ſeront conſtruits deux autres ponts ſur les deux autres bras de la rivière, & un autre auquel on travaille actuellement, ſur la rivière du Thouet, à la ſortie de la ville. Ce dernier pont, dont la culée eſt déjà fondée, ſera compoſé de 3 arches, chacune de 82 pieds d'ouverture, d'une ſeule portion d'arc, dont la flèche n'aura que 8 pieds & demi.

Le pont de Saumur a été bâti ſans bâtardeaux ni épuiſement : on a fait uſage de grands caiſſons qui contenoient une pile ou une culée. Il a été établi ſur des pieux qui ont été ſciés de niveau à une profondeur déterminée ſous l'eau, pour recevoir les caiſſons, dont les bords ſe dé-

De Paris à Tours.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	

REMARQUES.

charmant. La Cathédrale est un des plus beaux bâtimens gothiques qu'il y ait ; les tours sont un ouvrage achevé : le Chapitre de Saint Martin est considérable ; le Roi en est Abbé. On a bâti dernièrement un pont à Tours, qui peut passer pour un des plus beaux de l'Europe ; il a 1335 pieds de long sur 42 de large, est de niveau sur toute sa superficie, & est composé de quinze arches elliptiques, qui ont toutes 75 pieds de diamètre ; à la suite de ce pont, on a bâti une rue de 400 toises de longueur, sur un alignement qui traverse toute la ville.

---

tachoient avec la plus grande facilité du fond, qui restoit sur les pieux, chargé de maçonnerie. La machine, qui a été inventée par M. de *Voglie* pour ce sciage, l'a opéré avec une telle précision, qu'on a plusieurs fois scié, à 15 & 18 pieds sous la surface de la rivière, des parties de pieux de 2 à 3 lignes d'épaisseur, sans qu'elles se soient brisées, & qu'après le sciage on les a ramenées à la surface de l'eau. La rivière avoit dans quelques endroits jusqu'à 20 pieds de profondeur.

J'ai cru *faire* plaisir aux Curieux, de leur présenter cette information relatives aux ponts, sur l'exactitude de laquelle on peut compter.

De Tours à La Rochelle.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Tours aux Carrés	1 1/2	4 1/2	25	La Touraine, arrosée par la Loire & le Cher, est agréable & fertile en toutes choses, surtout en fruits excellens ; ce qui lui a fait donner le titre de *Jardin de la France.*
à Montbazon	1	3 1/2	25	
à Sorigny	1	4	31	
à Sainte-Catherine	1	4	30	
à Ste. Maure	1	4 1/2	45	
à Beauvais	1	4	35	
aux Ormes	1	5 1/2	45	
à Ingrande	1 1/2	7 1/4	1 5	
à Chatellerault	1	4 1/2	30	Pays plat & de bois.
aux Barres de Nintré	1	4 1/4	35	
à la Tricherie	1	3 1/4	24	Plaines, pâturages, fertiles en bleds ; on y nourrit beaucoup de bestiaux.
à Clan	1	4 3/4	25	
au Grand-Pont	1	7 1/4	55	
à Poitiers (a)	1			Il y a peu de montagnes dans le Poitou, & quelques forêts.
à Croutelles	1	4 1/2	43	
à Colombières	1 1/2	6	52	
à Lusignan	1	4 1/2	35	
à Ville-Dieu	1 1/2	7 1/4	55	
à la Motte	1	9	1 18	
à *Saint-Maixent* (b)	1			

(a) Chez Desboulieres, à l'Hôtel de la Bourdonnaye, très-bonne auberge.

(b) A la Poste, bonne auberge, chez Cary.

REMARQUES.

La fabrique des étoffes de soie est bien tombée; on ne compte plus que 1300 métiers, de 4000 qu'il y avoit en 1750.

La Généralité de Tours paie environ trente-huit millions tous les ans au Roi, ce qui est le revenu de son produit. Les habitans n'ont pour eux que le fruit de leur industrie, en quoi l'on fait entrer cependant le commerce de bétail qui se fait dans cette Généralité. Je tiens cette information de la meilleure autorité.

Belle terre de M. le Marquis de Voyer d'Argenson, aux *Ormes*.

CHATELLERAULT, Duché, dont un Pair d'Ecosse (le Duc *d'Hamilton*) porte le titre, a une manufacture de coutellerie fort estimée. On y compte 10,500 habitans.

POITIERS, grande ville, mal bâtie, mal peuplée; on n'y compte que 25,000 ames. On y voit des ruines que l'on appelle *Palais Gallien*, un arc de triomphe qui sert de porte, & un reste d'amphithéâtre. Il y a de grands jardins dans l'enceinte de cette ville, & une promenade publique qui est une des plus belles qu'il y ait en aucune ville de France; elle est à-peu-près quarrée, de 280 toises dans sa plus grande longueur, & a été faite par M. *de Blossac*, Intendant du Poitou.

LUSIGNAN est une petite ville joliment située sur le sommet & le penchant d'une colline.

De Tours à la Rochelle.	Postes.	Dist. en mill. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
à Ville-Dieu	1	4 ½	37	Pays plat.
à Niort	1 ½	8 ¼	55	
à Rohan-Rohan	1	12	1 55	
à Mosay	1			
à Courson	1	12 ½	1 45	Pays plat, peu fertile, fort commerçant.
à Nuaillé	1			
à Husseau	1	11 ½	1 40	
à la Rochelle	1			
	30 ½	141 ½	19 5	

REMARQUES.

NIORT est une ville très-commerçante, où l'on compte environ 18 à 20 mille ames.

LA ROCHELLE, jolie ville assez bien bâtie; port de mer commode & sûr; place forte autrefois, mais à présent très-négligée. Son principal commerce étoit avec le Canada, dont la perte se fait sentir tous les jours aux Rochellois. On y compte 16,000 ames.

On découvre d'un seul point de vue les isles d'Oléron, de Ré, d'Aix; Brouages, & Marennes.

On voit les restes de la fameuse *Digue* dirigée par le Cardinal de Richelieu; elle étoit de 740 toises. Lorsque la profondeur des eaux ne permit pas de pousser plus avant le mur de la digue, on fit couler à fond 59 navires, fortement attachés par des chaînes de fer, & remplis de pierres & autres matériaux, afin de combler l'espace qui restoit entre les travaux de terre.

Le tour des remparts de la Rochelle est de 3 milles Anglois, ou une lieue moyenne de France de 2500 toises; c'est-à-dire, exactement de la grandeur de Turin, Vienne, & Hanovre: j'ai mesuré ces quatre villes.

Il y a un très-beau tableau de *la Sueur* dans l'église des Pères de l'Oratoire.

De la Rochelle à Bourdeaux.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De la Rochelle au Rocher	2	12	1 45	Il n'y avoit point de poste établie entre Rochefort & Bourdeaux en 1768, quand je fis cette route ; il y en a une à présent.
à Rochefort	1 ½	9	1 30	
	Lieues.			
à St. Porchaire	4	13	4	Le terroir de la Saintonge est fertile en bleds & en vins.
à Saintes	3	10	3	
à Pons	4	12	3 30	
à Mirambeau	4	14	4 30	
à Blaye	5	15	5 30	
à Bourdeaux	6	18	9	
		113	32 45	

REMARQUES.

ROCHEFORT eſt une jolie ville, bien bâtie; le port en eſt commode & l'arſenal fort beau.—Il y a une fonderie de canons.—Le théâtre, nouvellement bâti, eſt un des plus jolis du royaume; il a trois rangs de loges.—Les jardins de l'Intendance ſont très-agréables.

On voit à SAINTES pluſieurs ruines d'un pont des Romains, un arc de triomphe, les reſtes d'un amphithéâtre, un aqueduc.

BOURDEAUX, ſur la Garonne, l'une des plus conſidérables villes du royaume: on y enlève tous les ans près de cent mille tonneaux de vin & d'eau-de-vie.—Les Quais en ſont ſuperbes: la Garonne a 250 toiſes de large vis-à-vis le Château-Trompette, & 400 vis-à vis les Chartrons; elle en a 1900 à Blaye: en ſorte que dans ſa largeur à Bourdeaux, elle eſt de moitié plus large que la Tamiſe à Londres, qui n'a pas 200 toiſes au pont de Weſtminſter.

On voit quelques ruines du palais de Gallien & d'un amphithéâtre, ainſi qu'une porte baſſe qu'on dit être du temps d'Auguſte. Les plus beaux édifices modernes ſont la Place royale, où ſe voit le ſtatue de Louis XV, & la Bourſe. De la Chambre des Conſuls il y a une vue magnifique du port: le port & le quai ont une lieue de long, & forment une perſpective en croiſſant, qui, vue de l'autre côté de l'eau, à un endroit qu'on nomme *la Baſtide*, ne peut être égalée par aucune autre de l'Europe en ce genre.

De Bourdeaux à Toulouse.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Bourdeaux au Bouscaut	1 ½	J'ai compûté cette route à 195 milles. Mon Odomètre étoit dérangé, en sorte que je n'ai pas pu mesurer les distances.	1 15	
à la Prade	1		45	
à Castres	1		30	
à Barlade	1		40	
à Barsac	1		48	
à Langon	1		50	
à la Réole	1		1 50	Vue charmante, en sortant de la Réole.
à la Motte-Landron	1		1 50	Depuis la Réole jusqu'à Agen, on trouve une belle plaine arrosée par la Garonne, & bordée de deux jolis côteaux.
à Marmande	1			
à Tonneins	2		1 35	
à Aiguillon	1 ½		1 25	
à Port-Sainte-Marie	1		45	
à Lusignan	1		45	
à Agen	1		48	
à Croquelardy	1		1	
à la Magistère	1		48	
à Malause	1		1 7	
à Moissac	1 ½		1 55	
à la Pointe	2		2 10	
à Montauban	1 ½		1	De Montauban à Toulouse, plaine de 60 milles de long sur 15 à 16 milles de large.
à la Bastide St. Pierre	1 ½		2 5	
à Grisolles	1			
à Saint-Jorry	1 ½		1 10	
à la Courtansoule	1		1 50	
à Toulouse	1			
	30		26 51	

REMARQUES.

On se détourne de la grande route à Agen pour aller à Baréges.

Agen, belle ville & riche, dans une situation fort agréable ; c'est la patrie de Joseph Scaliger.

Entre Moissac & la Pointe (avant de passer l'*Aveiron*, près Villemande) se trouve la montagne appelée la *Françoise*, d'où l'on découvre une vue admirable & très-étendue d'une plaine fertile, arrosée des rivières de Tarn & d'Aveirou ; & lorsque le temps est serein, on voit les Pyrénées à 110 milles de là.

Toulouse est une grande & ancienne ville ; les rues en sont bien percées, & il y a quelques belles maisons, entre autres l'hôtel de *Chalvet*, qui appartient au Sénéchal, & a été bâti par M. le Comte d'*Espie*, d'une manière incombustible, avec des voûtes plates de brique & de plâtre de Paris, & des combles briquetés. On y remarque sur-tout la façade de l'hôtel-de-ville, que l'on appelle *Capitole*, d'où les Consuls prennent le nom de *Capitouls*.—Du pont on voit les Pyrénées, à près de 100 milles de là, & les Cevennes qui joignent les Alpes par les montagnes d'Auvergne.—Les Cordeliers de cette ville ont une manière de dessécher les corps morts, au moyen de laquelle ils se conservent des siècles dans un caveau de leur maison ; j'en ai vu environ deux cens ensemble, rangés autour du mur. On compte 50 à 60 mille ames à Toulouse.

De Toulouse à Montpellier.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales.
De Toulouse à Castanet	1 1/2	6 3/4	50	
à Bassiege	1 1/2	9 1/4	1 5	Pays très-beau & très-fertile en grains, fruits & vins exquis.
à Villefranche	1	7	1 5	
à la Bastide d'Anjou	1 1/2	11 3/4	1 25	
à Castelnaudary	1	7 1/2	50	
à Alzonne	2	13 1/2	1 50	
à Carcassone	1 1/2	15 1/4	2	
à Barbeyrac	2	12 1/4	1 45	
à Mons	1	9	1 4	Plaine abondante en vignes, olives, bleds, mûriers, & entourée de rochers stériles.
à Cruscades	2	10	1 30	
à Villedaigne à Narbonne (*a*)	1 1	11	1 45	
à Nissan	2	14	1 55	
à Beziers (*b*)	2	7 3/4	1 50	
à la Bégude de Jordy	1 1/2	8 1/4	1 35	

(*a*) A Notre-Dame.

(*b*) Au Cheval blanc.

Un Ingénieur du Languedoc m'a dit que l'on comptoit de Toulouse à Montpellier 45 lieues du Languedoc, ou 135 mille toises; ce qui fait la lieue de ce pays de 3000 toises.

REMARQUES.

REMARQUES.

CARCASSONE, ville riche & considérable par sa manufacture de draps. De Carcassone on va à Barbeyrac par le chemin de *Trebes*, pour voir le canal passer sur un aqueduc qui sert de pont à la rivière d'*Orbeil*; & l'on compte une demi-poste de plus.

De la place St. Jacques à BEZIERS & derrière l'Evêché, on a deux vues charmantes de la rivière d'*Orb* & du canal, ainsi que du vallon qu'ils arrosent.—On y voit deux écluses l'une au-dessus de l'autre, sur un côteau couvert d'oliviers & de vignes.

Béziers & Pézénas sont dans des situations très-agréables.

NARBONNE, grande & belle ville, située dans une plaine abondante, à deux lieues de la mer. On y voit des ruines de plusieurs édifices Romains, & le tombeau de Philippe-le-Hardi dans la cathédrale.

De Nissan à Béziers il n'y a qu'une poste; mais on se détourne pour aller voir une montagne percée de 120 toises, pour donner passage au canal du Languedoc.

De Toulouse à Montpellier.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales.
			h. min.	
à Pezenas (c)	1	6	1	*N.B.* Maintenant on
à Villemagne	1 ½	9 ½	1 20	va de Pézénas
à Loupian	1	13	1 42	à Meze . . . . 2 *post*.
à Gigean	1			à Gigean . . . 1 ½
à Fabregues	1	4 ¾	36	
à Montpellier (d)	1 ½	7	1 5	
	29 ½	183 ½	26 12	

(c) Aux trois Pigeons.

(d) Au Petit-Paris, mauvaise auberge.

REMARQUES.

Entre Loupian & Gigean, ſur le bord de la mer, eſt ſitué Frontignan, fameux par le vin de ce nom.

MONTPELLIER eſt la ſeconde ville du Languedoc après Toulouſe, à deux lieues de la mer, ſur le penchant d'une colline. On y fait venir l'eau de trois lieues de là par un très-bel aqueduc, dont cinq parties ſont élevées par de doubles rangs d'arches : on en voit une partie près de la place du *Peyrou*, qui a mille toiſes de long. La place du *Peyrou*, nouvellement bâtie, offre un des plus beaux ſpectacles du monde. D'un côté, les montagnes des *Cevennes*, celles de *Ventoux*, aux confins de la Provence, là où les Alpes commencent à s'élever ; de l'autre un beau vallon, les montagnes du *Rouſſillon*, les *Pyrénées*, & la mer *Méditerranée*. Au milieu de la place du *Peyrou* eſt la belle ſtatue équeſtre de bronze de Louis XIV, par *Coyſevox*.

On vante beaucoup la douceur du climat, la pureté de l'air, la bonté des vivres, & l'affabilité des habitans.

De Montpellier à Marseille.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Montpellier à Colombiere	1 ½	8	1 23	Plaine de 30 milles, couverte d'oliviers & de vignobles.
à Lunel	1	7	58	A 5 lieues de Nismes
à Uchault	1 ½	8	1 25	est Arles, belle ville,
à Nismes (*a*)	1 ½	7 ½	1 10	située dans une plaine
à St. Gervasy	1	6	1 3	délicieuse & fertile, a-
à Rémoulins	1	6	58	bondante en bons vins,
à Valignières	1 ½	7 ½	1 14	huile, gibier, excellent
à Connault	1 ½	7 ½	1 7	bétail.
à Bagnols	1	5 ¼	46	Belle vue de la plaine
au Pont St. Esprit (*b*)	1 ½	6 ½	1 5	du Rhône & des Alpes entre Bagnols & le Pont
à Bagnols	1	6 ½	1 6	Saint-Esprit.
à la Bégude St. Laurent	1 ½	9	1 50	Vignoble de St. Laurent.
à Pujeau	1	13	2 50	
à Avignon	1			Plaine d'Avignon,
à St. Andiol	2	12	1 55	très-fertile & très-
à Orgon	1	6	50	riante, assez semblable
à Pont-Royal	2	11	1 45	au Piémont.
à St. Cannat	2	11	1 45	
à Aix (*c*)	2	12	2	

De Montpellier à Nismes, le chemin est mesuré de 25 mille toises; & de Nismes au Pont Saint-Esprit, 30 mille toises.

(*a*) Au Petit-Louvre.

(*b*) Au Louvre.

(*c*) A St. Jacques.

REMARQUES.

LUNEL est fameux par la bonté de son vin.

NISMES est une ancienne ville & très-florissante ; on y voit plusieurs monumens antiques, entre autres l'*Amphithéâtre*, qui est assez bien conservé, mais trop embarrassé de plusieurs petites maisons ; il est en ellipse de 67 toises dans son grand axe, & de 52 dans son petit axe, d'ordre toscan irrégulier, approchant du dorique. Il a 66 pieds de haut, avoit 32 rangs de sièges, dont 17 restent ; 3 rangs de *vomitoires*, qui étoient les extrémités des escaliers qui portoient des portiques : en accordant 20 pouces d'emplacement pour chaque personne, cet amphithéâtre devoit contenir 17,000 personnes.

Le *Temple* appellé *de Diane*, mais qui étoit probablement un *Panthéon*. On a trouvé ce fragment d'inscription près des ruines : *Item dedicatione Templi Isis, Serapis, Vestæ, Dianæ, Somni . . .* Il est d'ordre composite.

La *Tour-Magne*, supposée un ancien mausolée, ou un phare, étoit haute de dix-neuf toises, réduites à présent à treize.

La *Fontaine publique* nouvellement rebâtie ; on y a trouvé des vestiges d'anciens bains, dont les chambres ont été conservées. La frise du stylobate (ou grand piédestal au milieu du premier bassin) est très-jolie, & copiée exactement d'après l'ancien, dont on voit quelques morceaux dans l'intérieur du temple de Diane. On a mis au devant de ces chambres une suite de colonnes qui soutiennent une corniche en saillie.

Mais le monument d'antiquité le plus beau & le mieux conservé, non-seulement à Nismes, mais en Europe, est celui que l'on appelle la *Maison quarrée*. C'est un temple d'ordre corinthien, d'un goût exquis, élevé vers l'an 754 de Rome, par le peuple de Nismes, à l'honneur de *Caïus* & de *Lucius*, fils d'*Agrippa*. M. *Séguier* a déchiffré l'inscription par les

De Montpellier à Marseille.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
au Pin	2	10	1 40	*Nota.* Les Remarques sur les villes d'Avignon, d'Aix, & de Marseille, sont à la page 59.
à Marseille	2	10	1 40	
	30 ½	166 ¼	28 30	

REMARQUES.

marques des clous qui fixoient les lettres dans la frise. La voici : C. *Cæsari Augusti* F *Cos.* L. *Cæsari Augusti* F *Cos. Designato, Principibus Juventutis.*

On doit voir aussi le cabinet de M. *Seguier*, auteur de la *Bibliotheca Botanica.*

A quatre lieues de Nismes, en sortant de Rémoulins, entre deux montagnes escarpées, & sur la rivière du Gardon, est le fameux *Pont du Gard*, ouvrage élevé par les Romains, pour conduire à Nismes les eaux des fontaines d'Eure & d'Airain ; il est composée de trois rangs d'arcades à plein ceintre, & d'ordre toscan, & est de 150 pieds de hauteur. Le premier pont a 83 toises de long ; & l'arche sous laquelle passe la rivière, a 13 toises d'ouverture. Le second pont a 10 toises de hauteur, & 133 de longueur ; & le troisième pont qui soutient l'aqueduc, a 4 toises de haut, & 136 de long. On l'attribue à Agrippa, qui l'éleva lorsqu'il vint en Languedoc, 19 ans avant la naissance de Jesus-Christ. On sait qu'il prenoit le nom de *Curator perpetuus aquarum.*

Le pont *Saint-Esprit* a 3000 pieds de long,* & est parfaitement bien pavé. On ignore par qui il a été bâti ; on croit qu'il fut commencé en 1265, fini en 1309, & bâti par une société de personnes pieuses, que l'on appelloit la *Confraternité des Ponts.* Il n'est pas droit comme le sont tous les ponts, mais forme une courbe dont le sommet est vers le courant du Rhône ; ce qui peut avoir été fait à dessein d'augmenter la force de résistance à la rapidité de ce fleuve.

De Villeneuve à Avignon, précisément vis-à-vis de cette dernière ville, on passe le Rhône en bateau : le fleuve est d'une rapidité qui exige toute l'adresse & la force des bateliers qui conduisent la barque, pour ne pas aller se briser contre les ruines d'un vieux pont dont les piles sont à fleur d'eau.

* C'est le pont le plus long qui soit connu. Celui de Prague a 1700 pieds, celui de Tours 1335, celui de Westminster 1200.

D iv

De Montpellier à Marseille.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	

REMARQUES.

AVIGNON eſt une aſſez belle ville; elle appartient au Pape, qui y tient un Légat. On y voit aux Cordeliers le tombeau de la fameuſe *Laure*, amante de *Pétrarque*, & celui du *brave Crillon*. La fontaine du *Vaucluſe* coule au milieu d'Avignon, ſous le nom de rivière de *Sorgue*. En 1762 il y avoit 23,864 habitans.

AIX, belle ville, capitale de la Provence, près de la petite rivière d'Arc; ſiége du Parlement de Provence. Au milieu de cette ville eſt un très-beau cours, orné de belles fontaines & de belles maiſons. L'hôtel-de-ville, & l'égliſe des Prêtres de l'Oratoire, eſt ce qu'il y a de plus remarquable. On y comptoit 23,000 ames en 1762.

MARSEILLE a 100,000 ames; depuis 1762 juſqu'à 1772, la population y a augmenté de 10,000 ames: c'eſt une colonie des Phocéens, bâtie plus de 600 ans avant Jeſus-Chriſt. On y admire l'arſenal, la ſalle d'armes, le cours, ou la grande rue, longue de 700 toiſes, tirée au cordeau, avec des allées d'arbres au milieu. Le port eſt un des plus commerçans de la France. On fait voir à l'Abbaye de Saint-Victor la grotte où l'on dit qu'a demeuré Sainte Magdeleine. La ſalle du ſpectacle eſt aſſez belle. La façade de l'hôtel-de-ville eſt du fameux *Puget*.

De Marseille à Nice.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Marseille (a) à Aubagne	2	13	2 15	Depuis Marseille jusqu'à Toulon, est un pays de montagnes & de vallées couvertes de vignes & d'oliviers.
à *Cuges* (b)	1 ½	8 ½	1 20	
au Bausset	2	11	2	
à Toulon	2	14	2	A Olioules on voit les orangers & les grenadiers en plain champ.
à Cuers	2	13	3 15	
à Pignan	1 ½	10	1 47	
au Luc	1 ½	9	1 23	De Toulon à Fréjus, pays de vallées, de collines, & quelquefois de plaines couvertes de vignes & d'oliviers.
à Vidauban	1	16	2 40	
au Muy	1 ½			
à Frejus	2	13	1 45	
à l'Esterel	2	10	2 30	Du Muy à Fréjus, plaine.
à la Napoule	1 ½	8	1 20	
à Antibes	2 ½	15	2 35	De Fréjus à l'Esterel, on monte une montagne assez escarpée, que l'on descend en allant à la Napoule.
à Nice (c)	3	12	4	D'Antibes à Nice, grande plaine près de la mer, où l'on trouve des hayes de grenadiers, de myrtes, & d'aloës.
	26	152 ½	28 50	

(a) Aux Treize Cantons.

(b) Bonne auberge à la Poste.

(c) A la Poste, bonne auberge.

REMARQUES.

TOULON, place forte, port sûr, des plus grands & des plus célèbres de l'Europe, couvert au nord par des montagnes élevées. L'hôtel-de-ville a un balcon soutenu par deux termes de *Puget*, qui sont parfaitement sculptés. Près de l'hôtel-de-ville est la maison de *Puget*, d'une architecture médiocre. Place d'armes; arsenal où est la corderie, bâtiment voûté, d'une longueur étonnante; salle d'armes; chantier de construction. En 1762 il y avoit 36,000 habitans; mais la population de cette ville doit avoir diminué depuis la paix.

A ANTIBES, on a une très-jolie vue (du bastion du couchant) de la ville, de la mer, des ouvrages avancés du port: jardins remplis d'orangers, &c.

Entre Antibes & Nice on passe le *Var* à gué; il étoit si rapide le jour que nous le passâmes, qu'il fut nécessaire d'avoir douze hommes à pied pour soutenir la chaise contre le courant du fleuve, de crainte qu'elle ne fût renversée.

NICE est renommé pour la beauté de son climat, & la pureté de l'air qu'on y respire: on n'y sent point les rigueurs de l'hiver, & la terre y offre un printemps presque continuel.

Route de traverse de CALAIS à DIJON	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De *Calais* à Ardres	2	10	1 25	
à la Recousse	1	4 $\frac{3}{4}$	40	
à ST. OMER	2	9 $\frac{3}{4}$	1 47	Pays plats, bleds & pâturages jusqu'à Cambray.
à Aire	2	11	1 45	
à Lillers	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 11	
à *Bethune*	1 $\frac{1}{2}$	8	1 15	
à Souchet	2	11 $\frac{1}{4}$	2 6	Très-beaux chemins ferrés, & quelquefois pavés, jusqu'à Saint-Quentin.
à ARRAS(*a*)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	1 15	
à Marquion	3	15 $\frac{1}{2}$	2 30	
à CAMBRAY(*b*)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	1 10	
à Bon-avis	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	1 3	
à Belicourt	1 $\frac{1}{2}$	9	1 25	
à Saint-Quentin (*c*)	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{3}{4}$	1 13	
à Cerisy	1 $\frac{1}{2}$	7	1 10	De la Fere à Laon, chemins sablonneux & difficiles; on les raccommodoit en 1777.
à la Fere	1 $\frac{1}{2}$	8	1 12	
à LAON (*d*)	2 $\frac{1}{2}$	12 $\frac{1}{2}$	3 15	
à Corbeny	2 $\frac{1}{2}$	13	2 35	
à Bery-au-bac	1	5	55	De Corbeny à Bery, chemin sablonneux.
à RHEIMS(*e*)	2	11 $\frac{1}{2}$	1 40	
aux Petites-Loges	2 $\frac{1}{2}$	13 $\frac{1}{2}$	1 53	Beaux chemins ferrés de Rheims à Châlon & Joinville. Jusques ici, l'on ne trouve pas de vignes.
à CHALON sur *Marne*(*f*)	2 $\frac{1}{2}$	14	2 40	

(*a*) A l'Ecu d'Artois.

(*b*) A la Poste.

(*c*) A l'Hôtel de Corbeil.

(*d*) A la Poste.

(*e*) Au Moulin, ou à la Poste.

(*f*) A la Pomme d'or.

REMARQUES.

Cette route eſt aſſez belle, à quelques endroits près que j'ai indiqués. Elle eſt beaucoup plus courte que la route de Paris, & eſt commode pour ceux qui veulent éviter la capitale.

Pour ARRAS, voyez page 7.

CAMBRAY, belle, grande, & forte ville des Pays-Bas, ſituée ſur l'Eſcaut, qui la traverſe. Son commerce conſiſte principalement en grains, en moutons, en laines très-fines & très-eſtimées, & en toiles que l'on envoie en France, en Eſpagne, & aux Indes.

LAON eſt joliment ſitué ſur le ſommet d'une colline, & s'apperçoit à 7 ou 8 milles de diſtance de chaque côté.

RHEIMS, belle & grande ville, a environ deux milles & demi de longueur. La cathédrale eſt d'une architecture gothique, plus vantée qu'elle ne mérite de l'être; les ornemens de la façade ſont peſans & confus : on ne peut pas la comparer, pour le goût & la légèreté, aux égliſes d'Anvers, d'York, de Rouen, ou de Tours.

Route de traverse de CALAIS à DIJON.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
à la Chaussée	2	11	1 40	
à *Vitry*-le-François	2	11 ½	1 38	A Vitry, l'on commence à voir des vignes.
à la Gravière	1 ½	8	1 8	
à *St. Dizier*	1 ½	9 ½	1 9	
à la Neuville	2	10	1 17	
à *Joinville* (g)	2	9 ½	1 25	A quatre milles avant d'arriver à Vignori, est une colline fort haute à monter & à descendre ; la poste est à la dernière descente.
à Vignori	2 ½	14	2 55	
à Chaumont	2	13	2 35	
à Vesaigne	2	10 ½	2 5	
à LANGRES (h)	2	10	2 5	
à Longeau	1 ½	7 ½	54	Le chemin de Vesaigne à Langres est plat jusqu'au bas de la montagne où la ville se trouve située.
à Succy	1	4 ½	40	
à Thil-le-châtel	3	14	2 45	
à Norge-le-Pont	1 ½	9	1 50	
à DIJON	1	6 ½	1	On arrive à Dijon, presque toujours en descendant.
	66	351	59 11	

(g) Au Louvre, mauvais gîte.

(h) Au Duc de Bourgogne, bonne auberge.

REMARQUES.

Depuis Bery-au-Bac jusqu'à Vitry, la Champagne est un pays couvert de terres labourables, fertile & bien cultivé. On y trouve quelques bois, & peu de pâturages.

A Vitry, la vue du pays devient plus resserrée ; les collines, couvertes de vignes, s'élèvent. De la Neuville à Joinville, on suit les bords de la Marne, qui coule lentement entre deux collines ornées de vignes & de bois.

JOINVILLE est une petite ville joliment située au pied d'une colline, sur les bords de la Marne. Au sommet de cette colline est un château qui appartient à M. le Duc d'Orléans.

Pour DIJON, voyez page 30.

De Dijon à Geneve.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Dijon à Genlis	2		1 40	
à *Auxone*	1 ½		1 15	En sortant d'Auxone, on entre en Franche-Comté.
à *Dole* (*a*)	2		1 40	
à Mont-sur Vaudrey	2		1 40	
à *Poligny*	2		1 50	Montée rapide en quittant Poligny; en venant de Champagnol, la descente est très-difficile.
à Champagnol	2 ½		1 20	
à la Maison-neuve	1 ½		1 30	
à St. Laurent	1 ½		1 15	
à *Morey* (*b*)	1		3	
aux Rousses	1		1 30	Les Rousses, village au sommet du mont *Jura*.
à Nyon	2		3	
à Geneve (*c*)	2		2	
	21		21 40	

(*a*) A la Poste.
(*b*) A la Poste.
(*c*) Aux Balances, bonne auberge.

REMARQUES.

La route de Dijon à Genève n'eſt pas praticable pendant quatre ou cinq mois de l'année, à cauſe des neiges qui couvrent le mont *Jura*, de Morey juſques près de Nyon.

A Poligny, on quitte la plaine, & l'on monte par un chemin rapide vers un pays très-élevé. On trouve, à moitié chemin de Champagnol, de jolis points de vue de bois & de montagnes.

De Morey à Nyon, on paſſe le mont *Jura* par une très-belle route. Au commencement de Juin 1783, les poſtes n'étoient pas encore bien réglées depuis la *Maiſon-neuve* juſqu'aux *Rouſſes*; & la route n'étoit pas bien fréquentée, quoiqu'elle ſoit plus courte de dix poſtes, & aſſez belle.

De Nice à Gènes par le Col-de-Tende.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
De Nice à Scarena	2	13	3 30
à Sospollo	2	13	3 30
à *la Chiandola*	2	16	4
à Tende	2	14	3 50
à *Borgo-Limon*	2 ½	18	5
à Cone (*a*)	2 ½	19	4 45
à Centale	1	7 ½	1 3
à Savigliano	1 ½	12	2
à Racconigi	1	7 ½	1 8
à Poirino	2	15	2 15
à St. Michele	1	7 ½	58
à Cabagniole	1	7 ½	1 10
à Asti (*b*)	1	7 ½	1
à Annone	1	7 ½	1 8
à Felizano	1	7 ½	55
à Alessandria*	1	7 ½	1 37
à Novi (*c*)	2	15	2

OBSERVATIONS LOCALES

Scarena est une montagne très-haute & très-escarpée, que l'on monte au sortir de Nice.

De la Chiandola à Tende, on suit le cours d'un torrent.

De Borgo-Limon à Coni, on voit le mont Viso, à 40 milles; & la Roche-Melon, & le Mont-Cenis, à 70 milles.

Belle plaine, couverte de mûriers blancs, de bleds, de vignes, chanvres, riz, beaux pâturages.

Entre Novi & Voltaggio, est le château de Gavi, situé sur le haut d'un rocher, au milieu d'une plaine.

(*a*) A la Poste.
(*b*) A la *Rosa rossa*.
* Aux trois Rois, très-bonne auberge.
(*c*) A la Poste.

	Postes	Dist.	Temps
De *Turin* à *Poirino*	2	15	
D'*Alessandria* à *Tortona*	2	15	

REMARQUES.

De NICE à Borgo-Limon, on va sur des mules, à 12 livres de Piémont par mule; ou en chaise à porteur, à 3 livres par jour par porteur. On en prend six ou huit, & on paie leur retour. Il faut envoyer sa chaise par mer à Genes, & en prendre une de la poste à Coni.

La Chiandola est dans une situation très-pittoresque. A une lieue de là est le bourg de *Savrgio*, si singulièrement situé sur le haut d'une montagne, qu'il paroît suspendu en l'air.

TENDE est la capitale d'un Comté qui donne le nom de *Col-de-Tende* à ce passage des Alpes : on est trois heures à monter & deux à descendre.

Le passage du Col-de-Tende est plus incommode que celui du Mont-Cenis. On n'y peut point faire passer sa voiture; il faut l'envoyer de Nice à Genes par mer.

De Racconigi à Poirino, on voit la magnifique église de *la Superga* & Chieri près de Turin.

A Poirino, on trouve la grande route de Turin à Genes.

Pour la description de Turin, voyez ci-après.

A ALEXANDRIE, on admire la citadelle qui est très-forte, and le palais du Gouverneur. Elle est sur le Tanaro, que l'on passe sur un pont de pierre.

NOVI est la première ville des Etats de Genes sur cette route.

Le passage de la *Bocchetta* est une route très-agréablement variée de jolis côteaux & vallons, & le chemin en est fort bien entretenu.

De Nice à Genes par le Col-de-Tende.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Voltaggio	2	15	2 10	De Voltaggio à Campo-Marone, est le passage de la *Bocchetta*. Du sommet de la Bocchetta on a une vue très-avantageuse de Genes & du vallon dans lequel coule le torrent de la *Polcevera*, qui rendoit le chemin impraticable quand il avoit plu deux jours de suite; mais depuis quelques années on a fait un beau chemin le long de la colline.
à *Campo-Marone*(*d*)	2	15	2 40	
à Genoa (*e*)	1 ½	11	1 45	
	32	236	46 24	

(*d*) A la Poste.
(*e*) A Ste. Marthe, chez Canepa.

REMARQUES.

GENES, ville riche & ſuperbe. Les égliſes, les palais des Nobles, tout y eſt de la plus grande magnificence. Les rues *Neuve* & *Balbi* (ſtrada Nuova, ſtrada Balbi) ſont appellées avec raiſon des magaſins de palais. La cathédrale eſt d'ordre gothique, couverte de marbre noir & blanc. Les façades de pluſieurs palais, entre autres des palais *Doria*, *Balbi*, *Durazzo*, *Brignolé*, ſont de marbre. Les égliſes les plus remarquables ſont l'Annonciade, *San-Siro*, ou les Théatins, Saint Philippe, les Jéſuites, Saint Ambroiſe, & l'Egliſe de Carignan. On admire dans l'*Albergo* un beau relief de *Michel Ange*, d'une Vierge ſoutenant un Chriſt mort, & l'*Aſſomption* de la Vierge, en marbre blanc, par *Puget*, chef-d'œuvre de ſculpture.

De Genes à Bologne.	Postes.	Dist. en mill. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Genes à Campo-Marone	1 ½	11	1 45	A un mille en deçà de Tortone, on passe la *Scrivia* en bateau; la chaise passe à gué; & à environ 6 milles de Tortone, & 4 milles avant d'arriver à Voghera, on passe à gué le *Coiron*, à moins qu'il ne soit débordé.
à Voltaggio	2	15	2 40	
à Novi	2	15	2 15	
à Tortona	2	14	1 45	
à Voghera (a)	1 ½	9 ¾	1 35	
à *Broni* (b)	2 ¼	14	2 30	
à *Castel-S. Giovanni*	1	9 ¾	1 10	A 5 milles de Castel-S. Giovanni, on passe le *Tidone* à gué, torrent dangereux quand il est enflé.
à Piacenza	2	13 ½	2 20	A 2 milles en deçà de Plaisance, on passe la *Trebia* en bateau, & quelquefois à gué.
à *Fiorenzola* (c)	2	14	2 10	
à Borgo S. Donino	1	8 ¾	1 10	
à Castel-Guelfo	1	7 ¾	1 5	
à Parma (d)	1	7 ¼	1 50	De Plaisance à Parme, beaux chemins plats. On passe le *Taro* à gué en été (& en bateau, quand les eaux sont crûes) à 5 milles avant Parme.
à Sant Ilario	1	6 ½	58	
à *Reggio* (e)	1	10	1 30	
à Rubiera	1	8 ½	1 30	En sortant de Rubiera, on passe la *Secchia* en bateau.

(a) Au Maure, bonne auberge.
(b) A la Poste, bonne auberge.
(c) Bonne auberge.
(d) A la Poste, bonne auberge, ou au Paon.
(e) A la Poste, bonne auberge.

REMARQUES.

Près de GENES, à Cornegliano, M. *Durazzo* a bâti une maison magnifique qui lui a coûté près d'un million avant que d'avoir commencé à la meubler. Il y a de très-beaux tableaux dans les palais *Balbi* & *Durazzo*.

A 7 milles de Broni, est un ruisseau qui sépare les Etats du Roi de Sardaigne de ceux de Parme.

PLAISANCE, jolie ville située sur les bords du Pô, dans une très-belle plaine, capitale du Duché de ce nom. Elle est assez bien bâtie. On y voit de belles maisons.—D'ailleurs il n'y a rien qui mérite qu'un voyageur s'y arrête, si ce n'est la place, où sont deux belles statues de Ranuce & d'Alexandre Farnèse.

PARME, belle ville & bien peuplée. La cathédrale est magnifique ; le palais des Ducs de Parme est grand & bien bâti*. Le grand théâtre est le plus vaste qu'il y ait en Europe ; il a 300 pieds de long, & est disposé de façon que d'un bout on peut entendre le son le plus bas de l'autre, & si l'on élève la voix, il n'y a ni écho ni confusion.—La galerie du théâtre contient de beaux tableaux. Les plus beaux morceaux du *Corrége* sont ici ; sur-tout le tableau qu'on voit à l'Académie, où l'Enfant Jesus est représenté avec la Vierge, Saint Jérôme, Sainte Marie-Magdeleine, & un Ange. Il faut voir aussi les tableaux de ce peintre à *San-Sepolcro*, à la *Madonna della Scala*, au *Duomo* ; & à l'Académie, la Patente de Trajan aux Vellejens, sur une table de bronze.

* Depuis la première publication de cet Itinéraire, on a abattu la plus grande & la plus belle partie de ce palais.

De Genes à Bologne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Modena (*f*)	1	8	2 10	Entre Modene & la Samoggia, à 4 milles de Modène, on passe le *Panaro* en bateau.
à la Samoggia	1 ½	12 ½	2 10	Beaux chemins sur les Etats du Pape.
à Bologna (*g*)	1 ½	10 ½	2	
	26 ½	195 ½	32 33	

(*f*) A l'Auberge Ducale, magnifique auberge.

(*g*) Aux Pellegrins, & à la *Bocanda Reale*, toutes deux très-bonnes auberges.

REMARQUES.

MODENE, jolie ville bien bâtie ; on y va par-tout sous des portiques.—Le palais du Duc est magnifique ; il a quatre rangs d'architecture, dorique, ionique, corinthien, & composé.

BOLOGNE, grande ville, riche, bien peuplée. On y compte 50 à 60,000 ames ; elle a 5 milles de tour : les édifices publics y sont magnifiques, tant par l'architecture que par les ornemens ; & après Rome, c'est la ville d'Italie où il y a le plus de beaux tableaux. Elle a été, de tout temps, célèbre pour les Sciences ; elle a une Université fameuse, une Académie renommée. Son commerce est considérable. On y voit entre autres choses la méridienne de S. Pétrone, tracée par *Dominique Cassini**. Le *Museum*, ou l'*Instituto*, est rempli de toutes sortes de curiosités de la nature & de l'art.—Les plus beaux monumens d'architecture à *Bologne*, sont le palais *Caprara*, dont les appartemens sont très-beaux ; la façade & l'escalier du palais *Fantucci*, la fontaine de marbre de la place *del Gigante*, par *Jean de Bologne*. Il y a aussi plusieurs beaux morceaux de sculpture de *Jean de Bologne*, entre autres le Neptune de la Fontaine *del Gigante*, & un beau crucifix d'ivoire chez le Comte *Zampieri*. Les plus beaux tableaux sont dans la galerie du même Comte *Zampieri*. On y voit les travaux d'Hercule, par *Caracci*, & plusieurs autres tableaux des trois frères de ce nom ; une danse par *l'Albane* ; Saint Paul faisant des remontrances à Saint Pierre, chef-d'œuvre du *Guide* ; Abraham qui chasse Agar, & plusieurs autres de *Guercino*, & des grands Maîtres d'Italie.— Sainte Cécile, par *Raphael*, à S. *Giovanni in Monte*.—Le martyre de Ste. Agnès, dans l'église de ce nom, par *Dominichino*. Il y a de très-beaux tableaux du *Guide*,

* En 1776 on a corrigé l'erreur qu'avoit causée dans cette méridienne l'affaissement du mur qui transmet par un trou les rayons du soleil ; & à l'est de l'église est une inscription relative à cette correction.

De Genes à Bologne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	

REMARQUES.

dans la magnifique église de *San Salvator*; dans l'église des *Mendicanti*, on voit le beau tableau de Job sur le trône, par le même; & dans l'église de S. Paolo, qui est d'une architecture fort estimée, on voit le chef-d'œuvre de sculpture d'Algardi, représentant le martyre de St. Paul. On a une très-belle vue de Bologne, de l'église de *San-Michele in Bosco*, où l'on trouve deux beaux tableaux, l'un de *Guercino*, le B. Bernard *Tomolei* qui reçoit la règle de son Ordre de la Sainte Vierge; & l'autre, une copie de la Magdeleine du *Guide*, par *Canuti*. Il y a dans cette église de jolis portiques peints par *Carlo Cignani*; les cloîtres ont été peints par *Lodovico Carraci*.

Il y a à Bologne deux tours remarquables; l'*Asinella* & la *Garisenda*: la première, par sa hauteur prodigieuse, & sa structure svelte & déliée; la seconde, qui n'a que 140 pieds, parce qu'elle est penchante, & surplombe de 8 à 9 pieds. J'ai monté au haut de l'*Asinella*, dont l'escalier de bois ne vaut guère mieux qu'une échelle, & a environ 300 marches.

En sortant de Bologne par la porte de *Saragossa*, sur le chemin de Lorette, on voit un portique de 3 milles de long, qui conduit à la *Santa Madonna della Guardia*, où se voit une Vierge qu'on dit peinte par St. Luc.

Je ne puis quitter Bologne sans parler de l'hospitalité de ses habitans. On y fait l'accueil le plus obligeant aux étrangers: il y a beaucoup des plus grandes familles d'Italie; les Caprara, Bianchi, Pepoli, Marulli, Lignani, Aldovrandi, Buon-Compagni, &c. &c.

De Turin à Tortone.	Postes.	Dist. en mill. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Turin à Settimo	1	7 ¾	1 15	Lorsque les pluies sont fréquentes, les chemins de Turin à Asti sont impraticables; & alors il vaut mieux prendre le chemin d'Alexandrie, par Casal, quoiqu'il y ait quatre ou cinq rivières à passer.
à Chivasco	1	7	1 10	En sortant de Turin, on passe la *Doria* sur un pont de pierre, & la *Stura* sur un pont fixe de bateaux. A 5 milles de Settimo, on passe le *Molone* sur un pont de bateaux fixe, à moins qu'il ne soit débordé; à un mille plus loin, l'*Acqua d'Oro*, en bateau; & à 8 milles de Chivas, on passe la *Doria Baltea* sur un pont-volant. Avant d'arriver à Casal, on a encore le *Pô* à passer sur un pont-volant, & le *Tanaro* sur un pont de pierre, près d'Alexandrie. A un mille au-delà d'Alexandrie, on passe la *Bormida* en bateau, & quelquefois à gué.
à Crescentino	1 ½	10 ½	2	
à Trino	1 ½	10 ¼	1 50	
à Casale (a)	1 ½	9 ¾	2 30	
à Alessandria (b)	2 ½	20	4 30	
à *Tortona*	2	14 ½	3 30	
	11	80 ¼	16 45	

(a) Aux trois Rois.

(b) Aux trois Rois.

REMARQUES.

De TURIN à TORTONE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	Il est bon d'observer que, sur cette route, on perd beaucoup de temps à passer les rivières, & que les Postes y sont mal servies. La route la plus courte & la mieux servie, est celle de Milan, Lodi, Piacenza ; sur-tout quand on a besoin de beaucoup de chevaux.

REMARQUES.

De BOLOGNE à FLORENCE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
De BOLOGNA } à Pianoro	1 ½	10 ¼	1 55
à Loiano (*a*)	1 ½	9 ½	2 50
à Feligara*	1	7 ½	1 30
à Cubillario	1	5 ¾	1 25
à Monte Careli }	1	7 ¾	2
alle Maschere (*b*) }		4	1 10
à Caffagiolo }	1	3	40

OBSERVATIONS LOCALES

Vallée dans laquelle le chemin est presque toujours au fond & plat.

De Pianoro à Loiano on a une vue très-étendue de la chaîne des Alpes, d'Yvrée, Milan, Vérone, & de la plaine du Padouan, du Pô, & de la mer.

En allant à Loiano, & à la poste suivante, on va toujours en montant.

De Cubillario à Caffagiolo, on va, la plus grande partie du chemin, en descendant.

Belle vue de l'auberge *delle Maschere*. Les chemins sont fort bons sur cette route.

(*a*) On peut, si l'on veut, s'arrêter à *Loiano*, mais on y est fort mal.

* A moitié chemin de *Feligara* à *Cubillario*, est la *dogana* à *Pietramala*, où l'on peut coucher de la même manière qu'il est expliqué ci-dessous, pour s'arrêter *alle Maschere*.

(*b*) Comme il n'y a point d'autre auberge sur la route, on divise la route en deux, afin de coucher *alle Maschere*, & l'on paie alors la dépense des chevaux & des postillons sur le pied d'environ un sequin, pour

REMARQUES.

REMARQUES.

Près le village de *Pietra-mala*, à 4 milles de *Feligara*, dans un terrein pierreux, bas & enfoncé entre des rochers, se voit une espèce de volcan toujours enflammé, si ce n'est dans les cas de très-grandes pluies : c'est une flamme claire qui s'élève, dans un espace de 12 à 15 pieds en tout sens, de la surface de la terre, sans aucune fente ni cavité apparente.

De Bologne à Florence.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Fontebuona	1	7 ½	1 35	
à Firenze, *ou* Florence (*c*)	1	8 ¼	1 30	
	9	63 ½	14 15	

six chevaux & deux postillons.*

(*c*) Chez *Meggit*, Anglois; chez *Vanini*, sur le Quai de l'*Arno*.

* On peut encore coucher dans un couvent de Bénédictins, près Loiano, à un lieu appellé *Scarica l'asino*.

REMARQUES.

FLORENCE, belle & grande ville sur l'Arno; située dans une plaine charmante, entourée de côteaux très-agréables. On y compte 150 églises, 17 places publiques, & près de 80,000 ames, suivant que me l'ont assuré des personnes instruites. Il faudroit composer un livre pour en bien décrire les beautés. Le palais *Pitti*, où demeure le Grand-Duc, la galerie, la cathédrale (Sainte Marie *in Fiore*) son *Campanile* bâti par *le Giotto*, & le baptistère, sont les monumens qui frappent le plus un étranger. Dans le palais *Pitti*, dont l'architecture d'ordre rustique offre un coup-d'œil imposant, on voit d'assez belles statues dans les cours; & dans les appartemens, de très-beaux tableaux, sur-tout le fameux tableau de *Raphaël*, connu sous le nom de *Madonna della Sedia*, & une quantité prodigieuse d'autres beaux tableaux du même maître, du *Guide*, de *Guercino*, d'*Andrea del Sarto*; de *Parmegiano*, *Pietro Cortona*, &c. Du côté des jardins de *Boboli*, qui accompagnent le palais *Pitti*, est une autre façade fort belle; dans ces jardins on voit de très-belles statues, entre autres une de Neptune dans une conque de granit d'Egypte, d'une seule pièce de 36 pieds de circonférence; & sur-tout le grouppe plein d'expression d'Adam & Eve, de *Michel-Ange Nacarini*. Dans ces mêmes jardins, est la ménagerie où il y avoit des autruches quand je l'ai vue, & des moutons dont les queues pesoient 30 livres. Dans la cathédrale, on remarque sur tout le dôme, que *Michel-Ange* lui-même ne se lassoit point d'admirer, les bas-reliefs autour du chœur. Du haut du *campanile*, tour quarrée de deux cens quatre-vingt pieds de hauteur, avec des pans saillans & arrondis, entièrement revêtue de marbre blanc, rouge, & noir, par compartimens, on découvre tous les environs de Florence, qui forment des points de vue aussi agréables qu'étonnans. Près de la cathédrale est un édifice appellé le *Baptistère*, dont les portes de bronze sont admirablement sculptées & ciselées par *Lorenzo Ghiberti*. Outre les statues qui sont à la porte & dans

REMARQUES.

la cour du vieux palais (entre lesquelles on remarque David, par *Michel-Ange*, l'enlèvement d'une Sabine en marbre, par *Jean de Bologne*, & le Persée en bronze de *Benvenuto Cellini*) on en voit de belles dans l'intérieur, sur-tout dans la salle du Conseil. On voit dans l'église des Carmes la chapelle des *Corsini*, où sont deux bas-reliefs magnifiques de *Fugini*, & dont la coupole est peinte par *Luca Giordano*. Il y a aussi de très-beaux tableaux de *Masaccio*, peints depuis plus de 300 ans.—Dans l'église du Saint-Esprit, le grand autel est d'une très-belle architecture.—A *San Lorenzo*, on admire la magnifique chapelle des Médicis, & le répositoire des tombeaux, où sont de très-belles statues de *Michel-Ange*, de qui est aussi l'architecture du vaisseau de la bibliothèque —Les vitrages de cette bibliothèque sont très-bien peints.—L'église de St. Marc mérite aussi d'être vue : les Dominicains y vendent d'excellens parfums. En différens endroits de la ville, on trouve de très-beaux morceaux d'architecture & de sculpture, tels que les palais *Ricardi*, *Strozzi*, *Corsini*, *Capponi*, & la colonne dorique, place ducale.—Le bas-relief d'un piédestal de *Bandinelli*, place *San Lorenzo*, le Centaure tué par Hercule, de *Jean de Bologne*, &c.—La galerie est remplie de chefs-d'œuvre de sculpture : on y voit, parmi les statues antiques, celle de Diane, Vénus sortant du bain, Vénus *Genitrix*, Vénus *Victrix*, autrefois dans la tribune ; l'Athlète, Cupidon & Psyché, Ganymede, Bacchus & un Faune, Vénus & Mars, Endimyon, Pomone, Mercure, Leda, Hercule luttant avec le Centaure, une Bacchante d'une grande légèreté, deux Agrippines assises, une idole étrusque, un Prince étrusque, ou *Lucumone* ; & parmi les ouvrages modernes, on admire le Bacchus de *Michel-Ange*, & la fameuse copie du Laocoon, par *Bandinelli*. Dans une des chambres de la galerie, que l'on appelle la *Tribune*, sont les belles statues de la *Vénus* de Médicis, l'Apollon, le *Faune* dansant, les *Lutteurs*, l'*Emouleur*, le fameux tableau de la *Vénus de Titien*, repré-

REMARQUES.

sentant sa femme nue sous la figure de Vénus; St. Jean dans le désert, par *Raphael*; petite *Madonna* à genoux, du *Correge*; & plusieurs tableaux de *Rubens*, & d'autres grands Maîtres. Dans une autre chambre, aussi joignante à la galerie, est le beau cabinet des médailles grecques & latines & des médaillons en bronze, qui est une des plus belles suites de médailles en Europe, & la belle collection des camées & pierres gravées; & à côté, dans la salle des Peintres, est la jolie statue de Vénus sortant du bain.—Il ne faut pas manquer de faire attention au beau pont de la Trinité, qui a servi de modèle à celui de Neuilly, près de Paris.

A environ 2 milles de Florence, est le *Poggio Impériale*, où l'on trouve de très-beaux tableaux, & une statue de marbre d'Adonis, par *Michel-Ange*.

A 6 milles de Florence, est un jardin fort agréable, appellé le *Pratolino*, où l'on voit la statue de l'Apennin, de 60 pieds de haut en proportion, & plusieurs grottes, où sont pratiqués de curieux jets d'eau.

Depuis la première édition de cet Itinéraire, le Grand Duc a fait venir de la *Villa Medici* à Rome, le fameux groupe de Niobé, ouvrage admirable attribué à *Scopas*, & il a fait bâtir dans la galerie une salle magnifique exprès pour l'y placer. On a aussi tiré l'Apollon de la *Villa Medici*, pour le mettre à côté de la fameuse Vénus de la Tribune, ainsi que la Vénus sortant du bain, qui est dans la salle des Peintres.

Dans la salle où est la Carte de la Toscane, est un Hermaphrodite antique, qui, selon quelques-uns, ne le cède point à celui de la *Villa Borghese*.*

* On voit aussi dans le Garde-meuble, au vieux Palais, le riche trésor de la maison de Médicis, qui ne le cède à aucun en Europe, s'il ne les surpasse tous.

Depuis quelques années, le Grand Duc a fait de très-beaux établisse-

De Florence à Rome.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
De Florence à San-Cassiano	1 ½	9 ¾	2 15
alle Tabernelle	1	8 ¼	1 55
à *Poggi-Bonzi* (*a*)	1	7 ½	1 40
à Castiglion-cello	1	6 ½	1 25
à Siena (*b*)	1	9 ¾	2 10
à Montarone	1	8 ¾	1 23
à Buon-Convento	1	7 ½	1 15
à Tornieri	1	5 ¾	55
à la Scala	1	9 ¼	2
à Ricorsi	1	4 ½	1 5
à *Radicofani*	1	6	1 41
à *Ponte-Centino*	1*	8 ¾	1 34
à Aquapendente	1	5	40
à *Nuovo San Lorenzo**	¾	5	1 3
à Bolsena	1	6 ¼	51
à Montefiascone	1	8 ¼	1 50

(*a*) A la Poste.
(*b*) Aux trois Rois.
* On a bâti dernièrement une assez bonne auberge ici, en changeant l'emplacement de la Poste.

* On paie poste & demie de Ponte-Centino à Radicofani.

OBSERVATIONS LOCALES.

De Florence à Sienne, est un pays charmant de collines, de vallons couverts de vignes & d'oliviers.

La route en est très-belle.

De Sienne à Montarone, chemin plat dans une jolie vallée.

A 2 milles de la Scala on voit *Montepulciano*, dont le vin est tant vanté par *Redi*, dans son *Ditiramb*o.

Près de Radicofani est Chiusi, autrefois *Clusium*, capitale des Etats de Porsenna.

De la vallée de Sienne à Ponte-Centino, on trouve beaucoup de montagnes peu fertiles, & l'on a beaucoup à monter & à descendre; la route en étoit fort belle en 1769, mais je l'ai trouvée gâtée en 1777.

Le lac de Bolsena a 30 milles de tour, & est environné de collines charmantes, couvertes de beaux bois de chênes.

REMARQUES.

Il y a de très-grandes & belles maisons à Florence, entre autres celles du Marquis *Riccardi*, du Duc *Strozzi*, du Prince *Corsini*, & du Marquis *Capponi* ; & un beau cabinet de Physique expérimentale chez Milord Cowper. Voyez l'autre route de Rome, page 98.

SIENNE, ville célèbre de la Toscane ; on y compte 16 à 17 mille ames. La cathédrale, quoique gothique, est un ouvrage achevé ; elle est toute revêtue de marbre noir & blanc en dedans & en dehors : devant le parvis sont deux colonnes antiques de porphyre. Dans la chapelle *Chigi*, sont deux très-belles statues de Sainte Magdeleine & de Saint Jérome, par *Bernini*, & 8 colonnes de verd antique ; on y montre aussi une *Madonna* que l'on assure avoir été peinte par Saint Luc. Le bénitier est d'un beau travail grec : la chaire est d'un beau marbre d'Afrique ; & les bas-reliefs, sur-tout ceux de l'escalier, en sont admirables. Le pavé de cette église est partie gravé & partie mosaïque. On y voit aussi la statue d'Alexandre VII, par *Bernini*, & deux beaux tableaux de *Carlo Maratti*, dans la chapelle *Chigi*. Dans la bibliothèque, près l'église, est un grouppe, très-bien travaillé, des trois Graces, en marbre blanc, que l'on dit, je ne sais pourquoi, être de Sophronique, père de Socrate ; & dans cette même salle sont les ouvrages à fresque de *Raphaël*, *Perugino*, & *Pinturrichio*. La tour du Palais de la Seigneurie est très-élevée ; & du sommet de cette tour, on a une belle vue qui s'étend jusqu'à Radicofani. La place où est le Palais de la Seigneurie, est en forme de coquille, dont les ruisseaux sont les arrêts, & un égout le noyau. On ne doit pas négliger de voir l'intérieur de l'église des Augustins, où

mens avec autant de jugement que de magnificence ; entre autres le *Cabinet d'histoire naturelle*, qui réunit tous les genres, & sera l'un des plus complets qui existent.

De Florence à Rome.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
à Viterbo*	1	10	1 10
à la Montagna	½	5	1 15
à *Ronciglione*	1	7	1 20
à Monte-Rosi	1	9	1 40
à Baccano	1	6 ½	1 4
à la Stotta	1	8 ½	1 28
à Roma (c)	1	9	1 30
	23½	171 ½	35 9

* A l'Auberge Royale, bonne auberge.

(c) Chez la *Margarita Pio*, & plusieurs autres dans le voisinage de la Place d'Espagne.

OBSERVATIONS LOCALES.

De Montefiascone à Viterbo, on descend toujours.

La Montagna est le *Mons Ciminus*; on y va toujours en montant.

Ronciglione est sur les bords du lac *Vico*; *Lacus Ciminus*.

De Monte-Rosi à la Storta, on fait une grande partie du chemin sur l'ancienne *Via Cassia*, toujours en descendant.

De Baccano, à 16 milles de Rome, on commence à voir la boule de la croix de St. Pierre, & l'on va toujours en descendant.

Toute la route de Radicofani à Rome est fort mal entretenue, & souvent dangereuse, sur-tout dans les descentes.

REMARQUES.

font beaucoup de tableaux de l'Ecole de Sienne, peu connue hors de cette ville, & bonne ; l'autel de cette église est bien travaillé. Dans l'église des Dominicains est le tableau de la *Madonna* du *Guy de Sienne*, peint en 1221. Il y a dans cette ville un *Casino*, où s'assemble la Noblesse, hommes & femmes. On fait voir aussi aux étrangers la maison des *Socins*, originaires de cette ville.

Rome, grande & magnifique ville, a 13 milles de tour, & contenoit, en 1767, 159,790 habitans, sans compter les Juifs. Les églises, les palais, les maisons de plaisance, les antiquités, les ruines, tout, dans cette ville, témoigne en faveur de sa grandeur ancienne & moderne. Je ne ferai qu'indiquer ici les choses les plus remarquables : quand on est à Rome, on ne manque ni de livres ni d'interprètes qui vous dirigent dans vos recherches.—Saint Pierre est non-seulement la plus belle église de Rome, mais le plus bel édifice du monde. Le péristyle qui règne autour de la place, les deux superbes fontaines, l'obélisque au milieu, la façade, la coupole élevée de 68 toises*, jusqu'au sommet de la croix, font un effet inexprimable sur les ames sensibles au sublime & au beau. Les belles proportions qui sont observées dans l'intérieur de cette superbe église, font que, toute vaste qu'elle est, l'esprit saisit sans peine toutes les parties qui se présentent à la vue, & l'on n'est étonné de la grandeur de ces parties, que, lorsqu'entrant dans le détail, on les trouve fort au-dessus de ce qu'on les avoit imaginées. Le baldaquin de bronze, de 122 pieds de haut, les bas-reliefs, les tableaux, les statues, tout enfin ce que Saint Pierre renferme,

* L'aiguille de Strasbourg a 69 toises 1 pouce jusqu'au dessus de la croix, & 71 toises 2 pieds 4 pouces en comptant la croix ; la hauteur de la plus grande pyramide est de 77 toises & demie. Celle de Saint Paul de Londres, de 53 toises ; celle des tours de Notre-Dame de Paris, de 34 toises ; de la flèche des Invalides, de 54 toises. La longueur extérieure de Saint Pierre est de 110 toises, & celle de Saint Paul de 78.

REMARQUES.

exigent au moins plusieurs jours pour les bien examiner. Après Saint Pierre, les deux plus belles églises de Rome sont *Santa Maria Maggiore**, & Saint Jean de Latran. *San Paolo* est hors de la ville ; *San Pietro in Vincoli*, où est la fameuse statue de Moïse, par *Michel-Ange* ; Sainte Agnès dans la place Navone, où se voit le beau relief d'*Algardi*, représentant Sainte Agnès nue, couverte de ses cheveux ; ce morceau est admirable. *San Girolamo della Carità*, où est le chef-d'œuvre de *Dominichino*, le Saint Jérôme communiant.—La *Trinità de Pellegrini* possède un beau tableau d'une descente de croix, par *Volterra*. Sainte Croix en Jérusalem, *Santa Bibiana*, où l'on voit le chef-d'œuvre de *Bernini*, une belle statue de *Sainte Bibiane*, d'une draperie admirable. A *Santa Madonna della Vittoria* est une autre belle statue du même auteur, Ste. Thérese en extase. La magnifique église de *St. Ignace*, celle de *Gesù*, où sont quatre colonnes de lapis-lazuli, & deux beaux grouppes de *le Gros* & de *Teudona* ; & l'église des Capucins qui renferme le beau tableau du *Guide*, représentant l'Archange vainqueur de Satan.—Parmi les palais sans nombre qui embellissent Rome, on distingue le *Vatican*, bâtiment immense où sont conservés les trésors les plus précieux de l'antiquité & des grands hommes des derniers siècles ; entre autres le Museum, commencé par le Pape *Ganganelli*. La bibliothèque est célèbre par la quantité prodigieuse des manuscrits qui y sont. On y trouve aussi un superbe camée d'Auguste, & la magnifique collection des médaillons en bronze, en or & en argent, faite par le Cardinal Alexandre *Albani*. En tableaux, on remarque l'*Ecole d'Athènes* ; plusieurs autres ouvrages en

* On y remarque sur-tout la magnifique chapelle de la famille *Borghese*, &, devant la façade, l'élégante colonne de marbre, d'ordre corinthien, qui est regardée comme un modèle en ce genre. On croit qu'elle appartenoit au Temple de la Paix.

REMARQUES.

fresques de *Raphaël*, & ses *Arabesques* que l'on a gravés & publiés depuis peu. Dans la chapelle *Sistina* est le Jugement universel, de *Michel-Ange*, d'une composition & d'une expression étonnante. Du bout d'une galerie de 1200 pieds, se voit une belle statue couchée, dite *Cléopâtre*; & dans *le cortile del Belvedere*, sont l'*Apollon* que l'on regarde avec raison comme la plus belle statue de l'antiquité; le *Laocoon*, le *Méléagre*, appellé aussi *Antinoüs*.*—*Monte-cavallo* est un autre palais où les Papes résident.—Le palais *Barberini* est d'une très-belle architecture de *Bernini*; on y voit la Magdeleine du *Guide*, les Joueurs de *Caravaggio*, & beaucoup d'autres beaux tableaux; & en sculpture, le beau Faune dormant, un joli grouppe de sculpture grecque, d'Atalante & Méléagre.—Le palais *Borghese* est très-spacieux, en forme de clavecin, bâti par le célèbre *Bramante*: la colonnade de la cour est assez belle. Il y a un nombre infini de beaux tableaux, quelques beaux morceaux de sculpture, & de superbes tables & autres ameublemens en porphyre rouge, albâtre fleuri, &c. Au haut du palais est un appartement délicieux de la Princesse *Borghese*, orné de grands paysages de *Vernet*, qui ont tant de vérité, qu'en entrant dans l'appartement où ils sont, on croit être en pleine campagne. Le palais *Rospigliosi* possède le fameux tableau de l'*Aurore*, par *le Guide*. Le palais *Colonna* est très-riche en tableaux des premiers Maîtres, dans tous les appartemens, & sur-tout dans une galerie que l'on peut bien regarder comme la plus belle & la plus riche qu'il y ait en Europe. Dans les jardins *Colonna* sont les ruines des bains de Constantin, & celles du temple du Soleil; une corniche merveilleusement bien travaillée,

* Depuis que ceci a été imprimé, le Pape *Ganganelli* a fait faire une très-belle collection d'antiquités qu'il a placée au *Belvedere*, où se trouve entre autres le *Méléagre*, qui est regardé comme la seconde statue après l'*Apollon*.

REMARQUES.

qui se trouve dans ces jardins, & que l'on croit avoir appartenu à une des colonnes de ce temple, donne à juger, par induction, de l'énorme grosseur & de la beauté du travail de ces colonnes.—Le palais *Aldovrandini*, où se voit le plus beau monument de la peinture antique, connu sous le nom des *Noces Aldovrandines*, tableau où la beauté du dessin paroît dans la plus grande perfection.—Le grand palais *Farnese* qui possède l'Hercule dit *Farnésien de Glycon*; à ses pieds est l'urne trouvée dans le tombeau de *Metella*, à *Capo di bove*; la *Flore*, dont la draperie est justement admirée, toutes deux dans la cour; & dans la galerie, les bustes d'Homère, de Mithridate; sur-tout le beau buste de *Caracalla*, morceau de sculpture exquis; le triomphe de Bacchus, & la Galatée d'*Annibal Carracci*, & l'histoire de Persée & d'Andromède, du même Peintre, estimés les ouvrages les plus parfaits qu'il y ait en fresque: on voit aussi dans une petite cour près de ce palais, le fameux grouppe *del Toro Farnese*. Au petit palais *Farnese*, autrefois jardins de Geta, il y avoit la statue d'Agrippine assise, qui paroît méditer d'un air triste*; ici l'on voit la Vénus *Callipyge*, & dans la *Logia* l'histoire de Cupidon & Psyché, & le Banquet des Dieux, peints par *Raphael*, aidé de ses élèves. Près du petit palais *Farnèse* est le palais *Corsini*, dont la bibliothèque est très-belle, & rendue publique. J'ai vu le maître de ce palais donner à l'Empereur, le 27 Mars 1769,† un bal & un souper de 500 couverts, servi chaud; pour lequel le Prince *Corsini* me dit n'avoir emprunté ni vaisselle, ni linge, ni porcelaine; ce qui peut servir à donner une idée de la magnificence des grands Seigneurs Romains. Le Prince *Doria* donna aussi quelques jours après (le 2 Avril) un bal paré, pour lequel il fit de sa

* Elle a été transportée à Caserta.

† J'ai aussi vu à Rome le Grand Duc & la Grande Duchesse de Russie en Février & Mars 1782.

REMARQUES.

cour (qui à 80 pieds en quarré) une salle magnifique, en élevant le plancher à la hauteur de la galerie du premier étage, qui règne autour de la cour, & abattant les sous-bassemens des fenêtres, afin d'en faire des portes pour communiquer par la galerie aux appartemens; & ce qu'il y eut d'étonnant, c'est que tout cela fut fait en trois jours. Le 26 Mars, la façade de St. Pierre, la coupole, le péristyle, tout ce vaste édifice fut illuminé en 4 minutes, au signal donné.—Parmi les palais qui portent le nom de *Villa* dans Rome, la *Villa Medici*, située sur les ruines des jardins de Lucullus, mérite d'être citée la première, par le grand nombre des trésors de l'art de tous les genres qu'elle possède; la galerie & les jardins sont ornés des plus beaux monumens de la sculpture des Anciens: le grouppe de Niobé & de ses enfans, par *Scopas*, s'y trouvoit lorsque j'étois à Rome; mais le Grand-Duc l'a fait transporter à Florence. Sous les portiques de la *Villa Negroni* sont les belles statues de Sylla & Marius; il y a des jardins champêtres à cette *Villa*, de 3 milles de tour, où l'on a trouvé dernièrement les ruines de plusieurs maisons avec de très-jolies peintures en fresque. La *Villa Mattei* offre une très-belle collection de statues. La *Villa Ludovisi* est située sur le mont *Pincio*, près des ruines du cirque & des jardins de Salluste; on y voit l'Aurore de *Guercino*, audessous du même sujet traité par *le Guide*; & en sculpture, un grouppe antique, dit du jeune Sénateur Papirius & sa mère*; un autre d'Aria & Petus. Un grouppe de l'enlèvement de Proserpine, par *Bernini*. La *Villa Madama* est agréablement située; il y a un théâtre de gazon pratiqué dans un bois près de la maison, sur lequel on prétend que l'Aminte du *Tasse* fut représenté pour la première fois. La *Villa Borghese*, aux portes de Rome, est un édifice très-vaste, dont les façades sont revêtues de très-beaux bas-reliefs antiques, entre lesquels en est un remarquable de Curtius sau-

* Mais qui représente plutôt Phèdre & Hippolite.

REMARQUES.

tant à cheval dans le gouffre. Au-dessus de la porte de la salle est un bas-relief de cinq figures qui se donnent la main : c'est dans cette *Villa* que l'on voit le fameux *Gladiateur* combattant, par *Agathias* d'Ephese, Coriolan & Veturie, l'Hermaphrodite, Séneque mourant dans le bain, un grouppe des trois Graces, semblable à celui de Sienne, un Centaure domté par l'Amour, Ænée & Anchise, de *Bernini* ; Apollon & Daphné, du même ; enfin on va voir la *Villa Albani*, que l'on peut bien appeller le Temple du goût & des richesses : il n'y a rien de si riche & de si achevé dans Rome ou aux environs. Les plus belles statues y sont sans nombre, ainsi que des morceaux merveilleux de sculpture dans les marbres les plus riches ; les compartimens des pavés des appartemens d'en haut sont en verd antique, en lapis-lazuli, en albâtre fleuri, & autres marbres précieux ; il y a une colonne d'albâtre fleuri, d'une seule pièce, morceau unique ; les pilastres de quelques chambres sont ornés de camées antiques : mais ce qu'il y a d'inestimable, est un buste d'*Antinoüs* en bas-relief, au-dessus d'une cheminée, que les connoisseurs estiment à juste titre le plus beau bas-relief de l'antiquité. Le Cardinal Alexandre *Albani*, le meilleur juge des beautés de l'antiquité, a passé cinquante ans, & employé des sommes considérables à réunir tout ce que cette magnifique *Villa* renferme. En parlant des palais, je n'aurois pas dû omettre le palais *Giustiniani* & le palais *Spada*. Dans le premier, la galerie offre de très-belles statues, entre autres une Minerve, qui est la plus belle que l'on connoisse de cette Déesse ; & près de l'escalier est le bas-relief d'Amalthée, nourrice de Jupiter, qui peut entrer en concurrenee avec l'Antinoüs de la *Villa* Albani. Dans le second est la statue de Pompée, & la même au pied de laquelle César tomba assassiné ; elle a été trouvée dans la rue des *Leutarii*. Je n'entreprendrai pas d'indiquer même toutes les beautés dans tous les genres, qui se trouvent au Capitole ; mais je ne puis passer sous silence la statue équestre de Marc Aurèle, devant l'édifice,

REMARQUES.

les Rois captifs dans la cour, la ſtatue coloſſale d'Auguſte ſous le portique de la cour, la colonne roſtrale de Duillius, & dans l'intérieur, la ſtatue coloſſale de Pyrrhus, le tombeau de Sévere, les ſtatues d'Antinoüs, des Centaures de baſalte, le Gladiateur mourant, la belle colonne d'albâtre, & le chef-d'œuvre de l'art de la moſaïque ; ce tableau des trois pigeons qui ſe jouent ſur le bord d'un baſſin plein d'eau, ſi élégamment décrit par Pline, qui l'attribue à *Soſus* de Pergame. Ce précieux monument de l'induſtrie des Anciens & de leurs connoiſſances dans l'art de la peinture, fut trouvé à Tivoli, dans les ruines de la maiſon de plaiſance d'Adrien, par le Cardinal *Furielli*, & vendu au Pape qui le donna au Capitole. Les fontaines de Rome ne ſont pas moins remarquables que les autres édifices de cette grande ville : entre autres on voit avec admiration la fontaine *Trevi*, *Aqua Felice*, *Fonte Paolino*, ou *Aqua Paola*, près de laquelle eſt le beau tableau de la Transfiguration, par *Raphaël*, à St. Pierre *in Montorio*, & un joli temple de *Bramante*. Pour paſſer des édifices modernes aux monumens de l'antiquité, nous nous arrêterons premièrement au Panthéon, bâti par Agrippa, à préſent *Santa Maria della Rotonda*, qui eſt le mieux conſervé dans Rome. La coupole a ſervi de modèle à toutes celles qui ont été bâties depuis ; le portique, de la plus grande beauté, eſt ſoutenu par des colonnes de granit d'une ſeule pièce ; le cadre de la porte eſt d'un ſeul morceau de marbre ; l'intérieur de l'égliſe eſt orné de très-belles colonnes d'ordre corinthien ; les niches ſont dans la proportion recommandée par Vitruve, ce qui fait conjecturer qu'il a été l'architecte de ce temple : on monte ſur le toit, pour admirer l'effet de la vue en dedans par la lanterne. Le *Coliſée*, ou l'amphithéâtre bâti par Veſpaſien, a quatre rangs d'architecture ; quelques-uns diſent avec les quatre ordres, mais je n'ai pu les appercevoir. Le mauſolée d'Adrien, à préſent le château St.-Ange, le pont Ælien,

REMARQUES.

bâti par Adrien, le mausolée d'Auguste, près de *Ripetta*, les arcs de triomphe de Sévere, de Titus, de Constantin, de Janus, de Néron Drusus.—Les ruines des temples de *Giove Stator*, de *Giove Tonante*, de la Concorde, de la Paix, d'Antonin & de Faustine, du Soleil & de la Lune, celui de Romulus, appellé *San Toto*, celui de Rémus & Romulus, ou *Saint Côme* & *Saint Damien*; le temple de Pallas, près le *Foro di Nerva*, le temple de la Fortune virile, celui de Vesta. Les ruines des thermes de Dioclétien, dont la partie nommée *Xistes*, ou ce qui composoit les portiques du Gymnase, fait la grande pièce de l'église des Chartreux. On y voit quatre colonnes de granit oriental antique, chacune d'une seule pièce, d'une hauteur & d'un poids qui fait que l'on a peine à comprendre comment les Anciens avoient les moyens d'apporter des masses aussi énormes d'une aussi grande distance. Ruines des palais des Césars sur le mont Palatin, dans les *jardins Farnese*. Près de là sont les ruines des bains de Livie, avec des restes de la peinture à fresque, en or & azur. Près de là se montre la situation de la maison de Romulus.—Ruines du théâtre de Pompée, près la *Curia Pompeii*, où fut tué César. Ruines du théâtre de Marcellus.—Toutes les ruines du *Forum Romanum*, ou *Campo vaccino*; du pont d'*Horatius Cocles*, ou pont *Sublicius*, & du pont *Palatinus*.—Ruines du *Circus maximus*, de la *Curia Ostilia*, des trophées de Marius, de l'*Aqua Marcia*, de l'arc de Gallien, du portique de Philippe & de celui d'Octavie, de la *Villa* & de la tour de Mécénas, près de *S. Vito*, & l'arc Gallien, près de S. Martin *del Monte*. Ruines de *Minerva medica*, du temple de Vénus & de Cupidon, de l'amphithéâtre *Castrense*, des aqueducs de l'*Aqua Claudia*, des thermes de Caracalla, des thermes de Titus, ou les sept salles. Tombeaux de la famille *Aruntia*, dans une vigne près du temple de *Minerva medica*:

REMARQUES.

REMARQUES.

Aruntius étoit Consul sous Tibère.*—*Cloaca massima*, bâti par Tarquin. Ruines du tombeau de *Metella*, dites *Capo di bove*; cirque de Caracalla.—Temple de l'Honneur & de la Vertu.—Maison de Cicéron.—Temple du Ridicule, de la *Fortuna muliebre*; temple & autel de Bacchus, fontaine Egérie, sépulchre de Scipion de Camille, sœur d'Horace, des Affranchis de Livie; temple de Bacchus, près Sainte Agnès, hors de la ville, où se voit un très-beau sarcophage sculpté en porphyre: ce temple est une coupole soutenue par vingt-quatre colonnes doubles de porphyre.—La prison de Jugurtha, appellée *Carcere Mammertino* ou *Tulliano*, dans laquelle on dit que St. Pierre fut détenu. Je ne veux pas omettre de parler des obélisques de *la Porta del Popolo*, & de celui qui est couché au champ de Mars, que l'on appelle *Obelisco orario*, qui a 122 palmes de hauteur; il étoit d'une seule pièce, & offre des figures très-bien sculptées en creux. Il ne faut pas manquer de voir encore la galerie de St. Ignace, ou le *Museum Kircherianum*; &, si l'on peut, le beau camée du Duc de *Bracciano*, en agathe onyx, de 6 pouces sur 4 & demi, représentant Alexandre & Olympie, ouvrage de *Pyrgoteles*†, & le fameux camée de Cicéron, que le Maréchal *Chigi* acheta en 1769, pour 800 sequins.—Il faut aussi voir le statue de Jonas dans une église de la *Piazza*

* Le tombeau des *Scipions*, près la porte *Capena*, ou St. Sébastien. J'ai publié une table généalogique de cette famille; & le Pape m'a fait présent de la bague d'un des Scipions, trouvée dans leur sépulchre.

† La belle collection des médailles & médaillons en bronze du Comte Odescalchi, autrefois de la Reine de Suède, & à présent du Duc de Bracciano.

Les amateurs de pierres gravées feront bien de voir la belle collection du Duc de *Strozzi*, qui renferme les plus beaux morceaux connus en ce genre; entre autres les *camées* d'une tête d'*Hercule* jeune, & de *Germanicus*. *Une Centaure* qui allaite un petit centaure; un *Satyre* avec deux chevres. En *Intaglio*, une tête d'Hercule jeune, en aigue-marine, que Stosch appelle à tort un saphir. La fameuse *Meduse* de Solon, en calcedoine,

De Florence à Rome, par Perugia, Foligno, Terni, &c	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
De Florence al Pian della Fonte	2	14	2
à Levane	2	15	2 10
à Arezzo (*a*)	2	15	2
alla *Camoccia* (*b*)	2	14	2 20
à Torricella	2	13 ½	2 30
à Perugia (*c*)	2	13	2
à Madonna degli Angeli	1	11	1 50
à Foligno	1	9 ½	1
à le Vene	1	9	1 30
à *Spoleto*	1	7 ½	1
à Strettura	1	9 ¼	2 10
à *Terni*	1	8	1 30
à Narni	1	8 ¼	1 30
à Otricoli	1	8 ¾	2
à Borghetto	¾	6 ¼	1
à *Civita-Castellana*	¾	6	50
à Rignano	1	7 ½	1 50
à Castel-nuovo	1	6	1 15
à Valborghetto	¾	5	1

(*a*) A la Poste.
(*b*) A la Poste.
(*c*) Chez Luigi Ercolani.

Observations locales

Arezzo est dans une jolie situation qui domine sur une petite plaine. C'est la patrie de Pétrarque, né en 1304.

De la Camoccia à Arezzo, on va le long d'une belle plaine de 16 milles de long, & très-fertile.

Au-dessus de la Camoccia, sur la colline, est située Cortona, ville célèbre par son antiquité & son Académie.

Près de Madonna degli Angeli, est Assisi, dont la situation sur la colline est très-agréable & pittoresque.

La vallée de Perugia est peut-être la plus riche & la plus belle de toute l'Italie, surtout du côté de Foligno.

A Foligno, on entre dans l'*Umbria*, pays fertile; de belles plaines, des montagnes ornées, des vallées riches.

A 2 ou 3 milles de Spoleto, on commence à monter la *Somma*, qui

LE LAC TRASIMENE
ET SES ENVIRONS.

4 Milles.

1 2 3 4

A. *Pianura del Sanguinetto.* B. *Fiume di Sangue.* C. *Gualandra.*
D. *Il y a tout lieu de Croire que Flaminius entra par ici avec son Armée. Voyez la page 99.*
1, 2, 3. Ponts.



REMARQUES.

del Popolo, dont le dessein & la direction sont de *Raphaël*. La plus belle vue de Rome, & peut-être d'aucune cité du monde, est des jardins du Prince *Lante*, ou de la *Villa Corsini*, au-dessus du palais *Corsini*, dont *Vasi* a publié une estampe.

TIVOLI, à 20 milles de Rome, offre plusieurs choses dignes d'être vues; entre autres les ruines du palais d'Adrien, les ruines de la *Villa* de Mecenas, de celle de *Varus*, le temple de la Sibylle, la Cascade, les *Cascatelle*.

N. B. Cette route de Florence à Rome est mieux entretenue que celle qui passe par Sienne; le pays est plus beau, les auberges sont meilleures, & il y en a davantage où l'on peut s'arrêter: elle est de 25 milles plus longue que l'autre, mais on y gagne en vîtesse par la beauté des chemins; d'ailleurs on voit dans l'Ombrie le plus beau pays, & le mieux cultivé des Apennins; on voit aussi le lac de *Perugia*, jadis de *Thrasymène*, fameux par la victoire d'Annibal sur le Consul Flaminius.

De la Camoccia à Torricella, se trouve le lieu de la défaite de Flaminius par Annibal, dans une petite plaine entre Tuoro & la colline encore appellée à présent *Sanguinetta*. Le Général Carthaginois, qui s'étoit emparé des hauteurs, attaqua le Consul en flanc, lui coupa la retraite en arrière, & lui opposa un corps d'armée en front, à la sortie du défilé de Pasignano. Polybe a très-bien décrit cette action célèbre, & le Chevalier Folard l'a bien commentée.

Une autre *Meduse* avec les ailes, en cornaline; & le superbe camée d'Auguste en agathe onyx, d'un plus beau travail que celui du Duc de Bracciano.

Chez le Prince de *Piombino*, en *Intaglio*. Les Grecs combattant pour le corps de *Patrocles*; Scipion; Terence en amethyste, par Dioscoride; *Apollon* berger, par *Aulus*; Ptolomée & Berenice; Drusus; Sabine; & parmi les camées, une Bacchanale; les têtes d'Auguste, de Tibère, & de Germanicus, chefs-d'œuvre de l'art.

De FLORENCE à ROME par Perugia, Foligno, Terni, &c	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Prima porta	¼	4 ½	40	est la plus haute montagne de cette partie des Apennins.
à ROMA	1	6	1	
	26	197	33 5	

N. B. On peut s'arrêter à la Poste dans toutes les villes désignées en lettres italiques ou majuscules.

REMARQUES.

PERUGIA est une belle ville bâtie sur la cime d'une haute montagne, où l'on voit plusieurs beaux tableaux de *Pietro Perugino*, maître de *Raphaël*.

Entre le Vene & Foligno, est une petite ville nommée *Trevi*, bâtie en amphithéâtre, sur le penchant d'une montagne, qui produit le plus joli effet du monde.

A Terni, on monte à cheval pour aller voir, à 4 milles de là, la cascade *delle Marmore*, formée par la chûte du *Velino* dans la *Nera*, qui tombe de près de 800 pieds de haut (1063 palmes Romains) par un canal coupé dans le roc par Marcus Annius Curius Dentatus, vers l'an 480 de Rome, pour faire écouler les eaux du *Velino*, qui inondoient souvent la vallée de Rieti. C'est la cascade la plus haute qui soit connue ; celle de Niagara, qui présente un plus grand volume d'eau, n'a que 150 pieds. Si l'on compte la hauteur de la chûte du *Velino*, depuis le niveau de son lit jusqu'au niveau de la *Nera*, il y a 1364 pieds, tant de chûte perpendiculaire que de pente.

De Rome à Naples.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Rome à Torre-di-mezza via	1	8 ¼	1 20	Les vues de cette route sont très-variées en collines & vallées.
à Marino	¾	6 ¼	1	Toute la *Campania* est mal cultivée, à cause des impôts sur les grains. L'air y est très mal sain.
à la Faiola	¾	4 ¾	1	
à *Veletri* (a)	1	5 ¾	1 10	
à Case-fondate	1	9 ¾	1 15	
à Sermoneta	1	5 ¾	45	
à Case-nuove	1	8 ¾	1 25	
à *Piperno* (b)	1	5	1	

(a) Avec une lettre de recommandation, on couche très-bien au palais *Ginetti*, à Veletri.

(b) Il n'y a qu'à *Piperno* ou *Gaeta* où l'on puisse coucher sur cette route; mais il vaut mieux voyager toute la nuit. L'auberge de *Piperno* est extrêmement mauvaise; celle de *Mola di Gaeta* n'est pas beaucoup meilleure: on peut cependant, avec des lettres de recommandation, avoir un bon gîte au Couvent de *S. Erasmo*, à *Castellone*, près *Mola di Gaeta*, & un autre

REMARQUES.

Entre la Faiola & Marino, on passe au-dessus du lac Albano, à présent appellé lac *Castello*, de Castel-Gandolfo, qui est au bord du lac.

Quand on ne veut pas voyager toute la nuit entre Rome & Naples, on peut s'arrêter à Veletri, Piperno, à Mola di Gaeta. Avec quelques précautions prises d'avance, on se procure un logement au palais *Ginetti* à Veletri, & au couvent de *S. Erasmo*, près de Mola di Gaeta. La meilleure aubèrge à Piperno est celle qui est au bas de la montagne; mais on fera mieux de ne pas s'y arrêter.

Je ne donnerai point la route par les *Marais Pontins*, parce qu'en 1782 elle n'étoit pas encore régulièrement établie. Cependant on y pouvoit aller de Veletri à Terracina, ou en voituriers, ou en poste, en prévenant le Directeur de la Poste à Rome, qui envoyoit des relais, & alors il en coûtoit plus du double que par la poste ordinaire La raison de ce retard des postes réglées est que ces marais pontins étant mal desséchés, on n'y a pas bâti de maisons de postes, le séjour y étant encore trop mal sain. La route est cependant faite à travers toute la *Campania*, & est très-belle & très-solide; c'est un renouvellement de la *Via Appia*, dont les fondemens ont servi pour l'établir.

De Rome à Naples.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
à Maruti	1	7 3/4	1 35
à *Terracina*	1	7 1/2	1 22
à Fondi	1 1/2	11 3/4	1 30
à Itri	1	7 1/2	1 45
à Mola di Gaeta	1	4 1/4	1
al Garigliano	1	8	50
à S. Agata	1	9 1/4	1 18
à Sparanesi	1	10	1 23
à Capua	1	8 1/4	1 12
à Aversa	1	12 1/2	1 20
à NAPLES	1	11 1/2	1 45
	19	152 1/2	24 35

OBSERVATIONS LOCALES

A Terracina on est vis-à-vis le mont *Circello*, jadis le mont *Circé*.

En sortant de Garigliano, on passe la rivière du même nom en bateau.

La route de Terracina à Naples est une des plus belles de l'Europe; elle fut faite sur la *Voie Appienne* (qui lui sert de fondement) pour recevoir la présente Reine de Naples.

Air sain, terroir fertile & abondant en vin & en huile.

à Veletri, au palais *Ginetti*,

REMARQUES.

Aux environs de Fondi, eſt la grotte où Séjan ſauva la vie à Tibere, ſuivant Tacite.

Du Couvent de *S. Eraſmo,* à un mille de Mola di Gaeta, on a une vue magnifique de la ville & du golfe de Gaeta, & l'on découvre le mont Véſuve & les îles voiſines de Naples.

Près de S. Agata eſt Seſſa, jadis *Setia,* capitale des Volſques.

A Capua, l'on paſſe le *Volturno* ſur un pont. Les ruines de l'ancienne Capoue ſont à un mille de là.

NAPLES, ville riche & commerçante, & l'une des mieux ſituées du monde : la rade de Naples a 100 milles de circonférence, que l'œil ſaiſit dans un point de vue. L'île de Caprée, fameuſe par la retraite de Tibere, eſt vis-à-vis de cette ville ;* à droite eſt la côte de Pauſilipo†, & à gauche le mont Véſuve. Je ne connois pas de perſpective plus étendue, plus variée, plus frappante que celle que l'on a de Naples & des environs, du haut du mont Véſuve. Les rues en ſont fort belles & fort propres : on y compte environ

* A 16250 toiſes, ou 19 milles & demi d'Angleterre, au midi de Naples.

† La fameuſe grotte du *Pauſilipo,* creuſée de la longueur de 362 toiſes, ou 2316 pieds anglois, à travers la montagne (ſelon la meſure exacte que j'en ai priſe moi-même) me paroît devoir être un de ces ouvrages merveilleux de Lucullus dont parle Plutarque, pag. 947, liv. I. de l'édition d'Henri Etienne. *Τα δ' ἐν τοῖς παραλίοις καὶ περὶ Νέαν πόλιν ἔργα λόφους ἀνακρεμαννύντος αὐτοῦ μεγάλοις ὀρύγμασι.* Les ouvrages qu'il a faits ſur le rivage & auprès de Naples, ſuſpendant, pour ainſi dire, des montagnes en l'air par le moyen des grandes excavations.

VARRON, *de re ruſticâ,* lib. III. ad finem. L. Lucullus, poſteaquam perfodiſſet montem, ac maritima flumina immiſiſſet in Piſcinas, quæ reciproce fluerent, ipſe Neptuno non cederet de piſcatu.

REMARQUES.

360,000 habitans; en sorte, qu'après Paris & Londres, c'est la ville la plus peuplée de l'Europe. Le palais royal est d'une architecture noble & magnifique, la rue *Toledo* est large, droite, de trois quarts de mille de longueur, & les maisons en sont bien bâties. Le grand théâtre est un des plus beaux en Europe; & lorsqu'il est illuminé les jours de *Gala*, il présente le spectacle le plus brillant & le plus magnifique qu'on puisse imaginer. Au *Capo di monte* est une superbe collection de tableaux, une collection très-nombreuse & très-belle de toutes les suites des médailles en or, en argent, & en bronze, & un nombre prodigieux de camées & de pierres gravées, antiques, de la plus grande beauté. Il y en a un entre autres qui est peut-être le plus beau camée qui existe; c'est une onyx, en forme de jatte, de 8 pouces de diamètre, représentant d'un côté & en dedans l'apothéose d'Adrien, & de l'autre une tête de Méduse, d'un travail admirable. Il y a plusieurs vues de Naples qui sont différentes, & sont toutes fort intéressantes. L'une est du Castel de l'*Uovo*, l'autre du Castel *S. Elmo*, une autre du tombeau de Virgile, au-dessus de la *Grotta di Pausilipo*; & la quatrième du Couvent des *Camaldoli*, hors de la ville, d'où l'on découvre toutes les antiquités des environs de Naples. On voit dans la chapelle du Prince *Saint-Severin* deux belles statues modernes, l'une debout dans un filet, & l'autre représentant une personne morte, enveloppée d'une draperie parfaitement bien exprimée.—Les environs de Naples sont extrêmement curieux & satisfaisans pour les amateurs de l'antiquité & de l'histoire naturelle. Le mont Vésuve, la *Solfatara*, la *Grotta del Cane*, les bains de Néron, &c. ont de quoi intéresser ceux-ci: Portici, pour ceux-là, offre une collection inépuisable de tableaux, de statues de marbre & de bronze, d'ustensiles, de vases à l'usage des temples, des sacrifices, des maisons, en bronze, en argent, en terre, en verre, dont quelques-uns sont d'une finesse de travail & de dessein, qui

REMARQUES.

ne peuvent être surpassés par aucune autre collection. Tout ce qui s'est trouvé à *Herculanum* & à *Pompeia*, & tout ce qui s'y trouve encore, est déposé à Portici, près de laquelle ville, & sous Resina qui la joint, on voit les ruines d'*Herculanum*. Plus loin, à 12 milles de Naples, est *Pompeia*, dont on voit les ruines à découvert. On se promène dans ses rues, on entre dans ses maisons, telles qu'elles subsistoient du temps des Romains ; & c'est le seul modèle que nous ayions d'une ville ancienne. Pozzuolo a de très-beaux restes d'antiquités : on voit aussi tout le terrein classique décrit par Virgile, le lac *Avernus*, l'antre de la Sybille, les champs Elysées, le cap de Misene, l'Achéron, la grotte de la Sybille de Cumes, d'où l'on voit au loin la *Torre di Patria*, où est le tombeau de Scipion, avec ces mots : *Ingrata patria, neque ossa mea habebis*. Du côté de Baies est le sépulcre d'Agrippine, la *Pischina mirabile*, &c. &c.

La situation de Naples, vue à 2 ou 3 milles en mer, est la plus belle & la plus magnifique d'aucune autre ville du monde ; quelques-uns sont partagés entre la situation de Naples & celle de Constantinople, mais la première paroît avoir le plus grand nombre de suffrages.

De Rome à Loretto.	Postes.	Dist. en mill. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Rome à Prima Porta	1	6	1	
à Malborghetto	3/4	4 1/2	40	
à Castel-nuovo	3/4	5	1	
à Rignano	1	6	1 15	
à *Civita-Castellana*	1	7 1/2	1 50	On entre dans l'*Um-*
à Borghetto	3/4	6	50	*bria* à Otricoli : pays
à Otricoli	3/4	6 1/4	1	fertile ; de belles plai-
à *Narni*	1	8 3/4	2	nes, des montagnes or-
à *Terni*	1	8 1/4	1 30	nées, des vallées riches.
à Strettura	1	8	1 30	A 3 milles de Stret-
à Spoleto	1	9 1/2	2 10	tura, on commence à
à le Vene	1	7 1/2	1	monter la *Somma*, qui
à *Foligno*	1	9	1 30	est la plus haute mon-
à le Case-nuove	1	9	1 50	tagne des Apennins, de ce côté.
à *Serravalle*	1	9 1/2	2 10	A Serravalle on quit-
al Ponte de la Trava	1	7	1 15	te l'*Umbria* pour entrer dans la Marche d'An-
à Valcimara	1	7 1/2	1 30	cone, toujours à travers
à Tolentino	1	8	1 35	les Apennins.
à *Macerata*	1 1/2	11	2	A Valcimara, la vallée s'élargit, les montagnes s'aplanissent, & l'on entre dans la plaine,

On peut coucher dans tous les endroits sur cette route, qui sont en lettres italiques.

Les meilleurs gîtes sont *Narni*, *Foligno*, *Spoleto*, *Macerata*, à la Poste. —— Cette

REMARQUES.

Cette route de ROME à Bologne par Lorette est mieux entretenue que celle qui passe par Sienne & Florence ; le pays est plus beau, les auberges sont la meilleures, & il y en a davantage où l'on peut s'arrêter. Il y a encore une autre route pour aller à Florence par Perugia & Arezzo.

A Terni, on monte à cheval pour aller voir la cascade *delle Marmore*.

Spoleto, situé partie sur une colline, & partie sur une plaine.

Macerata, joliment situé sur le haut d'une colline.

De Rome à Loreto.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Burcheto	1	6 ¼	1	
à Loreto	1	10 ¼	2 30	
	20 ½	160 ½	31 5	
dernière est hors de la ville.				

REMARQUES.

LORETO est situé sur le haut d'une colline, à deux lieues de la mer. L'église de Notre-Dame est appellée *Santa Casa*; & la chapelle de la *Madonna* (de laquelle on dit tant de merveilles) est très-agréable; la *Madonna* est couverte de bijoux & de pierres précieuses: on voit ensuite le trésor qui est certainement un des plus riches de l'Europe.

De Loreto à Bologne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales.
			h. min.	
De Loreto à Camerano	1	8	1 35	De Loreto à Ancona, on a beaucoup à monter & à descendre.
à Ancona	1	9 ½	1 45	
à Case-brugiate	1	9	1 50	
à Sinigaglia	1	7 ½	1 20	
à la Marotta	1	6	1	
à *Fano*	1	7 ½	1 20	Pays plat jusqu'à la montagne de Pesaro, le long de la mer Adriatique.
à *Pesaro*	1	7	1 25	
à la Catolica	1	10	2 5	
à *Rimini*	1 ½	11 ¼	2 12	
à Savignano	1	9 ¼	1 40	Entre Cesena & Savignano, à 3 milles de Cesena, on passe le *Rubicon* (à présent le *Pisatello*) large de 20 pieds, parce qu'on est près de la source, au lieu qu'à Ravenne il est dans toute sa largeur.
à Cesena	1	8 ¼	1 15	
à *Forli*	1 ½	11 ¼	2 5	
à Faenza	1	9 ¼	1 30	
à Imola	1	9 ½	1 45	
à S. Nicolo	1 ¼	11	1 45	
à Bologna (*a*)	1 ¼	9 ¼	1 30	
	17 ½	145 ¼	26 2	

On peut coucher dans tous les endroits de cette route qui sont en lettres italiques.

(*a*) Aux trois Pellerins.

REMARQUES.

REMARQUES.

Ancona, port de mer assez commerçant, dont la situation est sur le penchant d'une colline, & s'étend jusqu'au bord de la mer. Il y a sur le môle un arc de Trajan, en marbre blanc, très-bien conservé: le port est beau & commode.

Entre Sinigaglia & Fano on entre dans le Duché d'Urbin, que l'on quitte à la Catolica, pour entrer dans la Romagne.
Près de Pesaro on voit sur le sommet d'une montagne la petite République de San-Marino.

Pour la description de Bologne, voy. pag. 73.

Route de MODENE à PISE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De MODENE à Formigine	¾			Belle route faite depuis peu.
à S. Venanzio	¾			
à Serra de' Marzoni	¾			
à *Paulo*	¾			On peut coucher ici.
à *Monte-Cenere*	1			
à Barigazzo	1			
à Pievè-Pelago	1			
à Bosco-lungo	1			Première ville de Toscane.
à Piano asinatico	¾			
à *S. Marcello*	1			
à le Piastre	1			
à *Pistoia*	1			
à Borgo-buggiano	1 ½			Voyez le Supplément, p. 249.
à Lucca	2			
à PISA	2			
	16 ¾			

REMARQUES.

LUCQUES est une ville d'environ 25,000 ames, située dans une plaine agréable, bornée presque de tous côtés par des montagnes couvertes de châtaigniers. Ses remparts revêtus de briques, bien entretenus, & garnis d'une nombreuse artillerie toute de bronze, plantés d'arbres, & sur lesquels on peut faire le tour de la ville en moins d'une heure, sont ce qu'elle offre de plus remarquable. On y montre un arsenal qui contient, dit-on, des armes pour 25,000 hommes.

PISE, belle & assez grande ville, avec une université célèbre ; autrefois puissante république, & très-florissante, aujourd'hui très-dépeuplée, sur-tout depuis que les Grands Ducs de Toscane ont bâti Livourne : on y compte à peine 15 à 18,000 ames. L'*Arno*, sur lequel sont plusieurs beaux ponts, la traverse en longueur ; les quais de Pise sont les plus beaux que je connoisse en aucune ville de l'Europe. La cathédrale est magnifique, & accompagnée, comme celle de Florence, d'un baptistère & d'un *campanile* (clocher) qui en sont détachés. Ce *campanile* est une tour ronde, haute de 190 pieds, toute de marbre, ornée à l'extérieur de colonnades tournantes, au nombre de sept l'une au-dessus de l'autre, qui vont jusqu'aux trois quarts environ de sa hauteur ; l'escalier est tellement adouci, qu'on y pourroit monter à cheval : mais ce que cette tour a de plus remarquable, c'est qu'elle penche d'environ treize pieds, en jettant le plomb du sommet.

Les bains de Pise sont à quatre milles du centre de la ville, ou trois quarts d'heure de chemin en poste.

De BOLOGNE à VENISE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De BOLOGNA à San Giorgio	1 ½	9	1 45	Avant d'arriver à Cento, on passe le *Reno* en bateau.
à *Cento*	1	8	1 30	Pays plat, marécageux, mal cultivé.
à San Carlo	1	7 ½	1 10	Après avoir quitté Ferrare, à 5 milles de cette ville, on passe le *Pô*, qui est fort large, en bateau; & à 9 milles du *Pô*, à Passo-Rosetti, on passe en bateau le canal *Bianco*. A 3 milles de Rovigo, on passe l'*Adige*. Joli pays.
à FERRARA (a)	1 ½	9	1 50	
à Rovigo	2	18	4 20	

(*a*) Aux trois Maures.

On peut aller à Venise par eau, en s'embarquant à Francolino, à 5 milles de Ferrare: on fait son accord à Ferrare avec des mariniers qui vous fournissent une *Peota* pour l'équipage & les gens, à 7 sequins, & un *Burchiello* pour vous-même, à 10 ou 12 sequins au plus; le voyage est d'environ 20 heures pour faire 80 milles. Il faut remarquer, que comme on quitte la poste à Francolino, on est obligé de payer poste & demie, suivant les règles établies dans presque tous les pays pour favoriser les postes.

La route par eau de Ferrare à Ve-

REMARQUES.

Cento eſt le lieu de la naiſſance de *Guercino*, où l'on voit ſon plus beau tableau.

Ferrare, belle ville ; il y a une place magnifique & une bonne citadelle.—Un palais que l'on appelle le palais des *Diamans*, parce que les pierres de la façade en ſont taillées en facettes ; c'eſt un très-beau bâtiment qui appartenoit autrefois à la Maiſon d'*Eſt*, & eſt à préſent au Marquis *Villa*.—Le palais du Marquis *Pallavicini*, autrefois Gouverneur de Milan.—*Arioſte*, né & mort à Ferrare, a ſon tombeau aux Bénédictins.

De Bologne à Venise.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Monselice	2	15	2 20	De Padoue à Venise
à Padoua(*b*)	1 ½	12	2	on va presque toujours
à Dolo	1 ½	10	1 45	le long de la *Brenta*.
à Fusina	1 ½	9	1 20	Terrein très-fertile.
à Venezia(*c*)		5	1 15	De Fusina à Venise
	13 ½	102 ½	19 15	on va en gondole pour 12 livres.

nité se fait par le *Pô*; de là par un canal dans l'*Adige*, & par un autre canal dans la *Brenta*, & dans les Lagunes. A 25 milles de Venise on trouve *Chiozza*, à 10 milles *Malamocco*, & plusieurs autres petites îles des Lagunes, avant que d'arriver à la capitale.

N.B. On n'est jamais en pleine mer dans toute cette route.

(*b*) A l'Aigle d'or, bonne auberge.

(*c*) Chez *Bons Dary*, près le Rialto; *Petrillo*, au Lion blanc; aux trois Rois, &c.

REMARQUES.

PADOUE, grande ville mal peuplée. L'Université a été bâtie par *Palladio*. L'église de Saint Antoine, patron de cette ville, est grande & belle. On fait voir ici une maison que l'on nomme la maison de Tite-Live, où il y a plusieurs inscriptions anciennes.—Eglise de *Santa Justina*.

VENISE, l'une des plus belles villes du monde, & certainement la plus singulière par sa situation. On y compte 180,000 habitans. Elle est toute bâtie sur pilotis, au centre des Lagunes. Il s'y fait un commerce très-florissant. Les beautés principales de Venise sont la place Saint Marc, & tous les bâtimens qui l'environnent; la vue du haut de la tour est admirable.—Les quartiers appellés la *Merceria* & le *Rialto*; les palais, d'une très-belle architecture, de plusieurs Nobles, bâtis par *Palladio*, *Sansovino*. L'arsenal de terre, l'arsenal de mer, la corderie, les galères, les quatre chevaux de bronze doré, au-dessus du portail de S. Marc, qui furent donnés à Néron par Tiridate, transportés à Constantinople par Constantin, & apportés à Venise par les Vénitiens, lorsqu'ils pillèrent Constantinople. On doit voir aussi les églises de *San Giorgio*, le *Zitelle*, *Santa Maria della Carità*, il *Redentore*, toutes de *Palladio*. Il faut tâcher de se trouver à Venise à l'Ascension, pour y voir la cérémonie des épousailles de la mer par le Doge. Rien de plus agréable que la galère & les *Peotes* de *Gala* des Ministres étrangers qui accompagnent le *Bucentaure* au *Lido* le matin, & vont le soir, en parade, au cours de la *Zueca*.

Pour la commodité des amateurs d'architecture, voici en peu de mots les principaux édifices des trois grands maîtres, *Palladio*, *Sansovino* & *Scamozzi*, auxquels on peut ajouter *San-Michieli*. On voit à Venise les églises de *S. Giorgio Maggiore*, il *Redentore*, le *Zitelle*, *Santa Lucia*, le palais *Tiepolo*, vis-à-vis *Grimani*, & celui de *Balbi*, près le *Rio Foscari*, tous ouvrages de PALLADIO. Le *Procuratie Nuove*,

De BOLOGNE à VENISE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	

REMARQUES.

la *Zecca*, la *Libreria*; les palais *Cornaro*, grand canal, près St. Maurice, *Delfino*, riva di Biaggio, les églises *S. Francesco della Vigna*, *S. Martino*, près l'arsenal; *S. Geminiano*, place St. Marc; le *Sépulcre* du Doge Venier, à *S. Salvador*; la *Scuola* di *S. Giovanni degli Schiovanni*, les *Incurables*, &c. de SANSOVINO. Le troisième ordre des *Procuratie Nuove*, le reste de la *Libreria di S. Marco*, le *Museum*, & le monument du Doge *Nicolo da Ponte* dans l'église de *S. Maria della Carità* de SCAMOZZI. Les palais *Grimani* dans le grand canal, près St. Luc, & *Cornaro*, à S. Paolo, de S. MICHIELI; & enfin les églises des *Scalzi* & de *la Salute*, & les palais *Pesaro* & *Rezzonico*, de *Baltasar Longhena*.

De Venise à Milan.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
De Venise à Fusina		5	1
al Dolo	1 ½	11	1 30
à Padoua	1 ½	11 ½	1 40
à la Slesiga	1	9 ¾	1 40
à Vicenza (a)	1	10 ¼	2
à Montebello	1	10 ¾	1 30
à Caldiero	1 ½	12	1 45
à Verona (b)	1	8 ¾	1 30
à Castel nuovo	1 ½	11 ¼	1 45
à *Desenzano*	1 ½	11 ½	2 15
al Ponte di San Marco	1	6 ½	1 45
à Brescia (c)	1 ½	9 ½	1 30
A l'Ospitaletto	1	8	1 30
à *Palazzuolo*	1 ½	10	1 30
à Cavernago	1	6	1 5
à Bergamo (d)	1	8 ¼	1 20
à Vaprio, *ou* la Canonica	1 ½	11 ¼	2
al Colombarolo	1	10	1 5

OBSERVATIONS LOCALES

Pays plat.

Le pays commence ici à devenir inégal. Il est très-agréable & très-fertile. Il produit d'excellent vin & beaucoup de mûriers blancs.

Le Véronese est un des pays les plus fertiles d'Italie; abondant en bleds, vin, fruits, huile, bétail, &c.

De Castel-nuovo à Brescia, la route étoit extrêmement mauvaise & raboteuse en 1778. Elle étoit fort bonne de Bergame à Milan.

De Bergamo à Vaprio on passe l'*Adda* en barque à la Canonica, où est une douane rigoureuse.

Le Bergamasque est un pays très-peuplé & fertile. Les habitans y sont fort industrieux.

(a) A l'auberge du Chapeau rouge.

(b) Aux deux Tours, bonne auberge.

(c) A la Tour.

(d) Au Phénix, ou à l'auberge royale.

REMARQUES.

VICENZA, ville très-agréablement ſituée. Les environs ſont les plus rians qu'on puiſſe imaginer. C'eſt la patrie de *Palladio*, dont on voit ici pluſieurs beaux ouvrages; entre autres la Maiſon de ville, le Théâtre Olympien, ſur le plan & les proportions de Vitruve, & le modèle des anciens théâtres. La *Rotonda*, *Villa* du Comte *Capra*, celle du Comte *Chiericato*, le palais *Capitaniato*, le palais *Triſſino*. On voit auſſi le palais *della Ragione*, des Comtes *Valmarana*, *de Tiene*, *Caldogno*, &c. l'arc du champ de Mars, le champ de Mars, & *Santa Maria del Monte*, d'où l'on a une très-jolie vue de la campagne.

VERONE, joliment ſituée ſur l'*Adige* qui la traverſe; la Maiſon de ville eſt un bâtiment magnifique. Il y a pluſieurs beaux reſtes de l'antiquité, entre autres l'*amphithéâtre* qui eſt parfaitement conſervé, & dont on fait encore uſage. Lorſque l'Empereur vint à Vérone en 1769, on le lui fit voir rempli, & l'on compte qu'il y avoit 22,000 perſonnes. A *S. Celſo* eſt un portrait de la Famille Sainte, par *Raphaël*: l'égliſe *San Giorgio*.—A *San Bernardino* on voit la chapelle de la famille *Pellegrini*, par *Michiel San-Michieli*, qui eſt un des plus jolis morceaux d'architecture en Italie. Cet architecte étoit égal à *Palladio*, & cependant eſt à peine connu. Il y a encore d'autres ouvrages d'architecture à Vérone, par *Michiel San-Michieli*, entre autres la Porte *Stupa*, & les palais *Canoſſa*, *Verzi*, *Bevilacqua*, *Pompei & Pellegrini*.

BRESCIA eſt grande & bien peuplée, avec une bonne citadelle, mais il n'y a rien de remarquable; elle eſt ſituée dans une plaine agréable ſur le *Garza*.

De VENISE à MILAN.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à MILANO (e)	1 ½	10 ¾	1 30	
	22 ½	183	29 50	

(e) Au Puits, ou aux trois Rois ; mais la meilleure de toutes est l'Auberge royale.

REMARQUES.

MILAN est la plus grande ville d'Italie après Rome; on y compte environ 140,000 habitans. La cathédrale, d'un goût gothique, n'est pas encore achevée, quoiqu'il y ait plus de trois siècles qu'elle soit commencée. Les ornemens en sont parfaitement bien finis. On y voit la chapelle de St. Charles Boromée, tout en argent ciselé; & le corps de St. Charles dans un sépulcre de crystal de roche, monté en argent, le tout d'une magnificence extrême. Du haut des tours, on découvre une vue extrêmement étendue de la belle & immense plaine de la Lombardie & des Alpes. Il y a à Milan une belle bibliothèque publique, appellée *Ambroisienne*. A *Santa Maria del Grazie* se voit le beau tableau de la *Cene*, par *Léonard de Vinci*. Une partie des ruines du temple d'*Hercule*, bâti l'an 286, par *Maximien*, forme le portique de l'église de St. Laurent, *Porta Ticinese*. A 2 milles de Milan, est l'écho *Simoneta* qui répète jusqu'à 40 fois.

De Milan à Turin.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.
			h. min.
De Milan à San Pietro l'Olmo	1	9	1 25
à Buffalora	1	9	1 25
à Novara (a)	1	10	2 15
à Vercelli (b)	1 ½	14	2 15
à S. Germano	1	9	1 20
à Ziano	1 ½	14	2
à *Chivasco* (c)	1 ½	13	2
à Settimo	1	7	1 15
à Turin (d)	1	8	1 15
	10 ½	93	15 10

(a) Aux trois Rois, auberge médiocre.

(b) Aux trois Rois, bonne auberge.

(c) Aux trois Rois, hors de la ville, du côté de Turin.

(d) A l'Auberge royale.

OBSERVATIONS LOCALES

On passe en bateau le *Tésin*, qui est quelquefois fort enflé & difficile à passer.

Novare, petite ville d'un mille & demi de tour sur les remparts.

Avant d'arriver à Vercelli, on passe la *Sesia* à gué, ou en bateau lorsqu'elle est enflée.

Toute cette partie de la Lombardie est une plaine très-riche & très-fertile.

A 8 milles de Chivasco on passe le *Doria-Baltea* sur un pont volant ; à un mille plus loin, le *Molone* sur un pont fixe, à moins qu'il ne soit débordé.

REMARQUES.

Le nouveau théâtre est fort commode & fort beau ; l'observatoire est l'un des mieux entretenus qu'il y ait en Europe. Le palais de l'Archiduc est élégamment orné & meublé ; & la salle du bal, sur-tout, est une des plus belles en Europe.

Turin, l'une des plus jolies villes de l'Europe, bien bâtie ; ses rues sont très-bien percées : celle du *Pô*, tirée au cordeau, avec des portiques, a 400 toises de longueur. On y compte environ 80,000 ames. Cette ville est au pied des Alpes, dans une plaine charmante arrosée par le Pô. La citadelle est la mieux fortifiée de l'Europe ; les fortifications de la ville sont très-régulières & très-bonnes ; les mines & les souterrains sont fort avancés dans la campagne. Turin a 3 milles de tour sur le rempart ; le palais & les bâtimens qui le joignent sont d'une architecture simple & noble. La galerie du palais contient un choix de tableaux des plus grands Maîtres, qui ne le cède à aucune collection. Le théâtre est un des plus grands & des plus beaux qu'il y ait en Europe ; il a 96 pieds anglois de large, dont 36 derrière les coulisses, & 126 de longueur. Cette ville, qui est plate, est entretenue dans une grande propreté, par le moyen des eaux qu'on y fait couler, quand on veut la nettoyer. Il faut voir l'Université, la Bibliothèque ; & aux environs, la *Vénerie*, *Montcallier*, la *Superga*, la *Vigne-la-Reine*, les Capucins.

De Milan aux îles Boromées & au lac de Como.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Milan à Serono		15	3	A Varese est une très-jolie maison de plaisance de l'Archi-duc Ferdinand.
à Tradate		8	1 45	Ceux qui vont de Milan à Turin, peuvent s'embarquer à Laveno pour Arona, & voir les îles *Boromées*, en passant le Lac-majeur. Il n'y a que 10 milles de l'Isola-Bella à Arona ; & de là à Novara, 24 milles de bons chemins ; au lieu qu'on a plus de 40 milles à faire pour aller de Laveno à Novara par Varese & Sesto ; & le *Tesin*, qui est souvent enflé, à passer.
à Varese (*a*)		9	2	
à Laveno		14	3 30	
à l'*Isola-Bella*		5	1 15	
à l'*Isola-Madre*		1	15	
à Laveno		5	1	
à Varese		14	3	
à Como		15	5 30	
à Milan		25	7	
		111	28 15	

(*a*) A l'Etoile.

REMARQUES.

REMARQUES.

Les Isles *Boromées*, à 50 milles de MILAN, méritent bien qu'on aille les voir ; elles sont situées dans le Lac-majeur, & sont d'un agrément qui peut aider à comprendre tout ce que les Poètes chantent des Isles de Calypso & d'Armide. L'*Isola-Madre* est la plus grande & la plus champêtre ; l'*Isola-Bella* est petite, mais très-ornée : le château en est magnifique & commode ; & les jardins & les terrasses, couvertes d'orangers & de citronniers, forment un effet très-agréable, sur-tout à l'abord de l'Isle, du côté des terrasses.

Le lac de Come est le plus agréable de tous ceux qui sont au pied des Alpes, en Lombardie. A environ 16 milles de la ville de Come, sur ce lac, est la fontaine dont Pline dit qu'elle a un flux & reflux comme la mer.

De Turin à Geneve.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
De Turin (*a*) à Rivoli	$1\frac{1}{4}$	8	4 30
à *S. Ambroise*	$1\frac{1}{4}$	$8\frac{1}{2}$	
à la Zaconiere	1	$6\frac{3}{4}$	4 30
à *Suze*	$1\frac{1}{2}$	$9\frac{1}{2}$	
à la Novaleze	1	$5\frac{1}{2}$	2
Mont-Cenis. à la Grande-Croix		$6\frac{1}{2}$	2 10
Mont-Cenis. à l'Hôpital	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{3}{4}$	37
Mont-Cenis. aux petites Tavernes		$\frac{3}{4}$	
à *Lannebourg*	1	5	30
à Bramens	$1\frac{1}{2}$	8	2 30
à Villarodin	1	$3\frac{1}{2}$	1 15
à *Modane*	1	$2\frac{1}{2}$	1
à S. André	1	$3\frac{1}{2}$	1 10
à S. Michel	$1\frac{1}{2}$	8	2 50
à *St. Jean de Maurienne* (*b*)	$1\frac{1}{2}$	8	2 10
à la Chambre*	1	$7\frac{3}{4}$	2
à Erpierre	1	$7\frac{1}{4}$	2

OBSERVATIONS LOCALES

On trouve un beau chemin plat jusqu'à Suze ; mais on quitte la plaine à Rivoli, & la vallée va toujours se rétrécissant.

On commence à monter en porteurs à la Novaleze.

L'Hôpital est au sommet du Mont-Cenis : on s'arrête près de là, à un cabaret, pour reposer les porteurs.

A Lannebourg on reprend sa chaise, si les neiges le permettent.

Lorsque la montagne est couverte de neige, on descend, sur un traîneau, en 10 ou 12 minutes, à Lannebourg ; c'est ce que l'on appelle se faire *ramasser:* on est 2 heures à la monter.

(*a*) A l'Auberge royale. A l'Hôtel d'Angleterre.

(*b*) A S. George, bonne auberge.

* On peut y coucher.

REMARQUES.

De Turin à Lyon, on va presque aussi vîte avec les voituriers qu'en poste ; sur-tout si l'on a besoin de plus de cinq ou six chevaux, car on n'en trouve pas davantage à chaque poste. Mais si l'on a moins de six chevaux, on peut aller en poste ; on est moins de temps sur la route, on choisit les auberges où l'on veut s'arrêter ; & quoiqu'il en coûte peut-être davantage que par les voituriers, on parcourt les Alpes plus vîte & plus agréablement.

En partant de Turin pour Lyon, il est mieux d'aller dîner à Saint Antonin, à 4 milles au-delà de Saint Ambroise ; il y a une très-bonne auberge, aux trois Couronnes, & les environs en sont charmans.

De la vallée de Suze, se voit la Roche-Melon, la plus haute montagne de cette partie des Alpes, d'où se découvre Milan & presque toute la Lombardie.

De Suze à la Novaleze, on a une montée & une descente fort rudes, près du fameux fort de *la Brunette* ; & de là on va toujours en montant.

De la Novaleze à Lannebourg, on passe le Mont-Cenis en porteurs, ou sur des mulets ; il y a à présent des chaises couvertes de toile cirée. Les règlemens pour le passage de la montagne sont si bien établis, que l'on ne peut point en imposer aux étrangers, qui ont la ressource de s'adresser au Syndic de Lannebourg ou de la Novaleze, & d'examiner les différens règlemens.

En allant de la Novaleze, au haut du Mont-Cenis, on voit de très-belles cascades formées par le torrent de *Cenis*, qui sort du lac de ce nom, & va se jetter dans la Doria, à Suze.

Entre Bramens & Villarodin, on passe près des plus hauts précipices, parmi des montagnes couvertes de pins, de larix, &c.

De Bramens à Saint André, se voient les montagnes les plus hautes des Alpes qui se trouvent sur cette route : la plus hautes de toutes les Alpes, est le Mont-Blanc, qui touche au

De Turin à Geneve.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.
à *Aiguebelle* (*c*)	1	7	1 50
à Mal-Taverne	1	14 ½	4
à Montmélian	1		
à Chambery*	1 ½	9	2 30
à Aix-les-Bains	1	6 ½	1 55
à Remilly	1 ½	11	3
à Frangy	2	14	4
à Geneve (*d*)	2 ½	15	5
	29 ½	169 ¾	51 27

Observations locales.

A Aiguebelle, les Alpes commencent à baisser ; les environs de ce lieu sont charmans. A un mille & demi, avant d'arriver à Montmélian, est le village de Planese, où l'on seroit assez mal couché, mais où l'on peut dîner plus agréablement qu'à Montmélian, à cause des jolies promenades qui conduisent au château du Comte de *S. Pierre*, & de la vue magnifique qu'offrent les montagnes voisines, dont quelques-unes sont ornées de bois charmans, d'autres couvertes de neige, & forment un contraste parfait avec une vallée fertile, arrosée par l'Isere, & des rochers arides qui vont se perdre dans les nues.

(*c*) A la Poste, bonne auberge.

* Saint Jean-Baptiste.

(*d*) Aux Balances, tres-bonne auberge.

REMARQUES.

pays d'Aoſte, au Valais, & au Faucigny; elle a été meſurée par M. *du Luc*, & eſt 2400 toiſes (ou 3 milles, moins 75 toiſes). Le Mont-Blanc ne ſe voit point d'aucune partie de la route de Chambery à Turin, excepté de deſſus le Pont de Montmélian.

Saint Jean de Maurienne eſt la plus grande ville de cette route, après Cambery; c'étoit autrefois la réſidence des Comtes de ce pays: ſa ſituation eſt au milieu des plus grandes Alpes, & dans une vallée aſſez large, quoique moins que celles de Chambery & de la Chambre.

A 2 ou 3 milles au-delà d'Aiguebelle, eſt une jolie maiſon de plaiſance de l'Evêque de St. Jean de Maurienne, ſituée ſur la pointe d'une colline, près de l'Arc.

A environ 3 milles de Montmélian, & 7 de Chambery, ſur la gauche, eſt ſitué avantageuſement, ſur une éminence, le château des *Marches*, appartenant au Marquis *de Bellegarde*.

De Lannebourg à Montmélian, on va preſque toujours à côté de l'*Arche*, rivière qui prend ſa ſource au mont Iſeran, & ſe jette dans l'*Iſere*, près de Montmélian.

Chambery, ville aſſez mal bâtie, mais agréablement ſituée dans une vallée large & charmante, où ſe voit la plus grande variété d'objets qu'une belle campagne & les Alpes puiſſent préſenter à la vue; plaines, éminences, collines, rochers, montagnes, bois, vignobles, prairies, terres labourables, maiſons de campagne, châteaux, couvens, villages, & une aſſez grande ville; enfin la perſpective la plus complette qui puiſſe s'imaginer.

Geneve, très-bien ſituée ſur le bord du lac de ce nom, dont elle embraſſe une des extrémités, eſt bâtie ſur pluſieurs hauteurs, ce qui la rend très-inégale: les environs en ſont charmans; elle eſt aſſez bien fortifiée, en partie par M. *de la Roque*: mais elle eſt commandée par une hauteur voiſine: elle contient 25 à 30,000 ames.

De CHAMBERY à LYON.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
	De Turin à Chambery	123 ¾		
De CHAMBERY à S. Jean-des-Coups	1	6	1 45	Aux Echelles, on sort des Alpes; mais de là au Pont-Beauvoisin, on va le long d'un précipice heureusement muni depuis peu de garde-foux.
aux Echelles	1	8	3	
au *Pont-Beauvoisin* (*a*)	1 ½	9 ½	2 50	
au Gas	1	6 ¼	1 25	
à la Tour-du-Pin (*b*)	1	5 ¼	1 5	Près des Echelles, est le fameux chemin appellé de *la Grotte*, fait par Charles-Emmanuel II, en 1670 : on y voit une fort belle inscription sur cette entreprise.
à Bourgoin	2	9	2 20	
à la Verpilière	1 ½	7 ½	1 40	
à St. Laurent des Mures	1 ½	7	1 37	
à Bron	1	5	1 12	
à LYON	1	6	1 25	
	12 ½	193 ¼	18 19	De la Tour-du-Pin à Lyon, le chemin est fort beau & presque toujours plat.

(*a*) Aux trois Couronnes.

(*b*) Au Palais Royal, misérable auberge.

REMARQUES.

Pont-Beauvoisin est la première ville de France; le chemin de là à Lyon est fort uni, il y a peu à monter & à descendre.

De Geneve à Schaffhausen.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Geneve à Versoy	Il n'y a point de postes établies en Suisse: on prend des chevaux à Basle, pour Mumpf, où est la poste.	5	1	On voyage ici sur les bords du lac de Geneve.
à Coppet		3	40	
à Nyon		5	1	C'est ici le pays appellé *la Côte*, très-fertile en tout.
à Roll (*a*)		7 ½	1 30	
à Morges		9	2	
à Lausanne (*b*)		8	2	
à *Moudon*		14	4 30	De Moudon à Payern on passe le Mont-Jura, sans quitter sa chaise.
à *Payern*		11 ½	3 15	
à Avenches		6	1 30	
à *Morat*		5	1 15	Entre Morat & Berne on dîne à Gumen, à 3 lieues de Berne.
à Berne (*c*)		17	4 20	
à Soleure (*d*)		20	4 50	Avant d'arriver à Soleure, on monte une haute montagne.
à Lanbrugh		21	5 20	
à Basle (*e*)		20	5	
à Rheinfeld		12 ½	2 10	Les chemins sont mauvais, & les postillons vous font attendre trois quarts d'heure, avant que de vous donner des chevaux.
à Mumpf		8	1 30	
à Lawenburg	1	9	1 35	Tout ce pays est coupé de bois & de collines.

(*a*) A la Tête noire, bonne auberge.

(*b*) Au Lion d'or.

(*c*) Il y a deux bonnes auberges, le Faucon & la Couronne.

(*d*) La Tour rouge.

(*e*) Aux trois Rois, excellente auberge.

REMARQUES.

Verſoy eſt un établiſſement que la France a eu deſſein de faire pour y attirer le commerce de Geneve ; mais en 1770 il n'y avoit pas une rue de finie.

Depuis GENEVE juſqu'à BASLE, on trouve de beaux chemins, de bonnes auberges : des gens qui ont l'air content, pas une perſonne en guenilles, pas une maiſon délabrée.

LAUSANNE eſt la capitale du pays de Vaud ; les édifices publics y ſont aſſez beaux : elle eſt à demi-lieue du lac de Geneve.

BERNE, bien bâtie, propre, bien pavée, fortifiée ; les rues ont des arcades.

BASLE eſt ſituée dans un terrein fertile & agréable, ſur le Rhin. Elle eſt commerçante, riche, & bien peuplée.

Pour arriver à Lauchingen, on paſſe la rivière *Watta* à gué, n'y ayant ni pont ni bateau. Nous y paſsâmes dans une nuit fort obſcure, au haſard de périr, pour avoir ignoré, le matin en partant, cette circonſtance.

Un mille avant que d'arriver à SCHAFFOUSE, on prend à droite pour aller voir la fameuſe caſcade formée par la chûte du Rhin, qui eſt la plus conſidérable en Europe.

De GENEVE à SCHAFFHAUSEN.	Postes.	Dist. en mill. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Lauchingen (*f*)	1 ½	19	3 40	
à SCHAFFHAUSEN	1 ½	20	4 20	
	4	220 ½	51 25	

(*f*) Très-mauvaise auberge.

REMARQUES.

SCHAFFOUSE est une belle & forte ville de la Suisse. Il y a deux beaux temples, une horloge curieuse, & un beau pont sur le Rhin.

De Schaffhausen à Munich.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Schaffhausen à Singen	1	12	4	
à *Stockach*	1	12	4 5	A Stockach, on entre dans la grande route.
à *Melkirch*	1	15	3	
à Mengen	1	14	3	
à Riedlingen	1	15	2 30	Pays de bled & de bierre : on n'y recueille point de vin, que l'on fait venir de la Suisse par le Rhin.
à *Ebingen* (*a*)	1 ½	19	3 45	
à Ulm (*b*)	1 ½	17	4 20	
à *Güntsburg*	1 ½	19	3 15	
à Sumerhausen	1 ½	22	4 50	Plaines fertiles, gras pâturages, forêts bien fournies de gibier.
à Augsbourg (*c*)	1 ½	23	5	
à Eversberg	1 ¼	10	2	
à Schwabhausen	1 ½	15	3	Les chemins sont assez beaux entre Augsbourg & Munich.
à Munich	1 ½	17	3 10	
	16 ¾	210	45 55	

(*a*) Bonne auberge.

(*b*) Au Griffon d'or.

(*c*) Au Cheval blanc.

REMARQUES.

ULM, ville impériale, ſituée ſur le Danube, riche & bien peuplée. La maiſon de ville eſt un beau bâtiment.—L'égliſe de Notre-Dame eſt très-grande & bien bâtie.

AUGSBOURG, belle & fameuſe ville, environnée de belles plaines ; elle eſt très-bien policée : l'Hôtel-de-ville eſt magnifique, la façade ſur-tout. Au ſecond étage eſt une ſalle fort ſpacieuſe, dont le plafond n'eſt ni voûté ni ſoutenu de piliers. Les habitans ſont moitié Luthériens, & moitié Catholiques Romains. C'eſt la patrie du célèbre *Brucker*, que j'y ai vu en 1770.

MUNICH, ville grande & bien bâtie : le palais de l'Electeur eſt magnifique, ainſi que le théâtre de la Cour, qui eſt ouvert gratis pour la Nobleſſe & les Etrangers. Les rues ſont belles. Cette ville eſt ſituée ſur l'Iſer.

De MUNICH à VIENNE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De MUNICH à Anzing	1 ½	16	2 40	
à Haag	1 ½	18	3 20	Pays assez fertile & bien cultivé, & cependant pauvre, faute de commerce.
à Hampsing	1 ½	16	2 45	
à Altenoeting	1 ½	15	2 30	
à Marckt	1 ½	16	3 15	
à BRAUNAU	1	13	2 30	
à Altheim	1	13	2 20	
à Riet	1 ½	18	3	À Unterhaag, on entre dans les Etats de la Maison d'Autriche, où l'on trouve de très-beaux chemins, & où les postes sont mieux servies.
à Unterhaag	1	11	1 45	
à Lambach	1 ½	16	3 15	
à *Wels*	1	10	1 40	
à LINTZ	2	21	2 55	
à Enns	1 ½	15	2 20	
à Strenberg	1	13	1 50	
à Amstetten	1 ½	15	2 10	
à Kemmelbach	1	10 ½	1 40	
à Melck	1 ½	13	2	
à S. Polten	1 ½	16	2 40	
à *Persling*	1	10	1 35	
à Sigartskirch	1	12	1 25	
à Purkerdorf	1	9	1 25	

REMARQUES.

BRAUNAU eſt une ville très-bien fortifiée, ſur le bord de l'Inn.

LINTZ eſt une aſſez belle ville, capitale de la haute Autriche. Il y a quelques beaux édifices, beaucoup de Nobleſſe, & un commerce intérieur conſidérable.—Elle eſt ſituée ſur le Danube.

MELCK eſt un couvent ſuperbe de Bénédictins; la façade du bâtiment a plus de 80 fenêtres.

De Munich à Vienne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
Vienne (a)	1	9	1 30	
	28 ½	305 ½	50 30	

(a) Les auberges sont fort mauvaises à Vienne; il faut se pourvoir d'un appartement garni, quand on doit y rester quelque tems.

Remarques.

REMARQUES.

Vienne, située au confluent du Danube & de la Vienne, belle & bien fortifiée : la ville n'a que 3 milles de tour ; mais avec les fauxbourgs, elle fait un tout considérable, & contient 210,000 ames. Les plus beaux édifices publics sont le palais, la cathédrale de Saint Etienne, & le clocher ; le vase de la bibliothèque, & l'arsenal qui peut fournir des armes à 100,000 hommes, & trois remontes d'artillerie, sans compter d'autres arsenaux dans les Etats de la Maison d'Autriche. Les curiosités sont la galerie impériale des tableaux, le trésor, les pierres gravées, les diamans, les beaux tableaux du *Correge* dans le trésor, le cabinet des médailles antiques & modernes, le recueil de toutes les monnoies du monde, le cabinet d'histoire naturelle.—Le cabinet & la bibliothèque des Jésuites.—Le cabinet de médailles de feu M. *France*.—Le cabinet, les tableaux, la maison du Prince *Lichtenstein* ; le manège, à double galerie, d'ordre composé. Camée d'Alexandre, par *Pyrgoteles*, donné par l'Electeur de Mayence à son neveu, le Comte de Schoenbrun : le *Prater*, promenade ; les jardins de *Schoenburn*.

La plus belle fête que j'aie jamais vue, c'est celle que l'Impératrice donna à Vienne, au temps de la réunion de toute sa famille. Le Grand-Duc étoit venu la voir ; le Prince Charles recevoit l'Archiduc Maximilien Coadjuteur de l'Ordre Teutonique. L'Impératrice donna un bal masqué public, au *Belvuedere*, maison du Prince Eugène, à laquelle on avoit ajouté une galerie de 400 pieds, éclairée de 7,200 bougies : la façade du dehors de cette galerie étoit illuminée par 230,000 lampions ; il y avoit 18,000 bougies dans l'intérieur du palais. La compagnie étoit au nombre de 7,000 personnes : tout s'y passa sans le moindre désordre. Il y avoit un souper ordonné pour 10,000 personnes : médecins, chirurgiens, sages-femmes, lits tout prêts en cas d'accidens.

Je ne puis quitter Vienne sans dire que c'est une des

De Munich à Vienne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	

REMARQUES.

Cours de l'Europe où la ſociété eſt ſur le meilleur pied : la Cour y eſt très-affable ; la Nobleſſe, les Dames ſur-tout y font l'accueil le plus civil aux étrangers. Les Miniſtres y tiennent un très-grand état de maiſon, & font, on ne peut mieux, les honneurs du pays.

De VIENNE à PRESBOURG.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De VIENNE à Fischamet	2	15	2 15	
à Teusch-Altenburg	1 ½	14	2	
à PRESBOURG	1	12	1 50	Presbourg est sur le Danube, dans un pays abondant en vin & en bétail.
	4 ½	41	6 5	

REMARQUES.

PRESBOURG, capitale de la haute Hongrie, sur le Danube, avec un très-beau château, dans une situation fort élevée, qui sert de résidence à l'Archiduchesse Marie-Christine & à son mari le Prince Albert de Saxe, Duc de Teschen, qui y tiennent une Cour brillante & nombreuse. Le Danube est très-large & très-rapide vis-à-vis de cette ville ; on le passe sur un beau pont de bateaux en été ; mais quand l'hiver approche, on retire le pont, & l'on fait usage d'un pont volant, composé de deux bateaux fort larges joints ensemble, lequel se glisse le long d'une corde tendue dans la largeur du Danube, & forme un pont très-sûr.

De VIENNE à ESTERHAZ.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De VIENNE à Hochau	1	13	1 45	
à Windtpassing	1	15	1 29	
à Hoeffling	1	10	1 5	
à Edinburg	1	12	1 30	
à Shuttern *ou* à Szeplack *ou* *Esterhaz*	1 ½	12	2	
	5 ½	60	7 40	
On revient d'ESTERHAZ par une autre route, en allant				
D'*Esterhaz* à Edinburg	1 ½	12	2	
à *Eisenstatt*	1	9	1 30	Eisenstatt appartient au Prince Esterhazi, qui y tient garnison.
à Windtpassing	1 ½	12	1 57	
à Hochau	1	13	1 25	
à VIENNE	1	13	1 50	
	6	59	8 42	

REMARQUES.

Esterhaz est la maison de plaisance du Prince Esterhasi, l'un des plus grands Seigneurs de l'Europe, qui ne sont pas Souverains. Il a un camp de 200 hommes devant son château, une troupe de comédiens allemands, un opéra italièn, une bande de musique toujours à ses gages. Il donna un bal & un souper à l'Impératrice, à Kitsée, près de Presbourg, le 21 Juillet 1770, où cinquante de ses gardes servoient en uniformes brodés, magnifiques. Le château d'*Esterhaz*, ou de *Szeplack*, est superbe ; & les jardins ou promenades, dans le bois, sont extrêmement agréables.

De VIENNE à PRAGUE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES.
			h. min.	
De VIENNE à Enzersdorf	1	8	1 15	La route de Vienne à Prague est fort belle, comme le sont tous les
à Stokerau	1	10	1 40	chemins des Etats de
à Malbern	1	8	1	la Maison d'Autriche.
à Holabrunn	1	10	1 30	La partie de la Mo-
à *Iezelzdorf*	1	10	2 15	ravie & de la Bohème
à Znaym	1	10	2 40	que l'on traverse ici,
à Freynersdorf	1	10	2	offre un pays bien cul-
à Budwitz	1	10	1 50	tivé, des petites col-
à Schlettau	1	12	2	lines, des vallons fer-
à *Stannern*	1	12	2 45	tiles, des bois, des
à *Iglaw*	1	10	1 40	terres labourées.
à Teutschbrod	1 ½	15	2 15	Les villes sont bien
à Steinsdorf	1	8	1 5	bâties, sur-tout Iglaw,
à Ienichau	1	9	1 20	& paroissent fort peu-
à Czaslau	1	10	1 30	plées.
à *Kolin*	1	12	2 30	On cultive beaucoup
à Planian	1	9	1 25	de lin en Moravie, ce
à Bœmischbrod	1	9	1 25	qui donne un joli coup-
à Biegowitz	1	10	1 40	d'œil à la campagne,
à PRAGUE	1	11	2	lorsqu'il est en fleur.
	20 ½	203	35 45	

REMARQUES.

La Moravie a titre de Marquisat, & est annexée à la Bohème. Ces deux contrées sont très-fertiles & très-bien cultivées: il y croît du bled, du houblon, dont on fait d'excellente bierre, sur-tout en Bohème. Ce royaume produit aussi du safran; il s'y trouve des mines d'argent, d'étain, & de plomb; des diamans, & quelques pierres précieuses très-dures & très-estimées, telles que le grenat qui est plus dur que le grenat syrien.

La langue esclavonne se parle en Moravie, en Bohème; elle a un mêlange d'Allemand.

Le gibier est tellement abondant en Bohème, que dans une chasse que fit l'Empereur François I, sur une des terres du Prince *Colloredo*, en 1753, vingt-trois chasseurs, en dix-huit jours, tuèrent 47,950 pièces de gibier, dont 18,243 lièvres, 19,545 perdrix, 9,499 faisans, &c. Il y eut 116,209 coups de tirés. Je tiens cette note du Prince *Colloredo* même.

A Kolin, s'est donnée la bataille par laquelle le Maréchal Daun délivra Prague, & obligea le Roi de Prusse à se retirer.

Prague, belle & grande ville: il y a beaucoup d'édifices magnifiques, entre autres le palais des Rois, la maison de ville, les hôtels *Lobkowitz*, *Tschernin*, &c. Ce dernier a un peu de l'apparence du palais du Roi de Naples. L'Université, fondée en 1347, est très-célèbre; il y a 6,000 étudians; on y en comptoit 30,000 dans le seizième siècle: le collège des Jésuites est très-beau. Le pont est un des plus beaux du monde; il a 1700 pieds de long, & 24 arches, sur la Mulde ou Moldau, qui se jette dans l'Elbe. La vieille ville est sur une montagne, & la ville neuve est dans la plaine. Cette dernière a beaucoup souffert par le siège que le Roi de Prusse mit devant Prague, en 1744. Environ 80,000 ames.

De PRAGUE à LEIPSICK.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De PRAGUE à Turskaw	1	10	2	Cette partie de la Bohême est moins riante que de l'autre côté de Prague; elle est aussi moins peuplée: on y voit peu de villages & peu de bois.
à Welbern	1	10	2 45	
à Budin	1 ½	14	3 20	
à *Lowositz*	1	12	3	
à *Aussig* (*a*)	1 ½	16	4 20	
à Petersward	1	10	3 30	
à Ziehst	1	10	3 30	Mauvais chemins sur cette route de Lovositz à Aussig. On est fort cahoté sur un très-mauvais chemin sur le côté d'une montagne, ayant l'*Elbe* à droite.
à DRESDE (*b*)	2	14	3 15	
à MEISSEN	1 ½	16	4 15	
à *Stauchitz* (*c*)	1 ¼	15	5	
à Wermsdorf	1 ¼	14	3 25	
à Wurtzen	1	10	2 30	
à LEIPSICK	1 ½	15	3 30	
	16 ½	166	44 40	D'Aussig à Peterswald on passe une haute montagne; & jusqu'à Dresde, on ne va guère que le pas. A Stauchitz, mauvais chemins: pays de bled. A un mille de Wurtzen on passe la *Maldaw* en bateau. Aux environs de Leipsick, le pays est plat & bien cultivé.

(*a*) Bonne auberge.

(*b*) A l'Hôtel de Pologne, excellente auberge.

(*c*) Assez bonne auberge.

REMARQUES.

Dresde, belle & grande ville, capitale de l'Electorat de Saxe, sur l'Elbe, qui la divise en deux villes. Il y a un pont de 1920 pieds de long, beaucoup d'édifices magnifiques, entre autres le palais de l'Electeur, le *Zwinger*, le palais Indien, celui du Comte Bruhl. On voit entre autres choses remarquables le trésor, la bibliothèque, le cabinet d'histoire naturelle, & sur-tout la galerie des tableaux, l'une des plus belles collections en Europe. Au *Gros-Garten*, à un mille de la ville, est la galerie des statues, où se trouvent de très-beaux fragmens, entre autres un de *Lysippe*. On voyoit encore en 1771 des traces du ravage qu'avoit causé le siège de 1751, par le Roi de Prusse, à cette ville. On y compte environ 130,000 ames.

Meissen, bien situé dans un pays agréable, rempli de vignobles. C'est ici que se fabrique à présent la belle porcelaine de Saxe. Il y a plus de 700 ouvriers, quoique le Roi de Prusse ait fait transporter les meilleurs à Berlin, lorsqu'il étoit maître de l'Electorat.

Leipsick, riche & grande ville, avec une Université célèbre, fondée en 1409. C'est la patrie du célèbre *Leibnitz*. Il s'y fait un grand commerce, & s'y tient des foires célèbres. Elle se gouverne par ses propres loix, mais dépend de l'Electeur de Saxe. Elle est dans une plaine entre la Saale & la Moldaw, au confluent de plusieurs petites rivières. On y voit une fort belle église; celle de Saint Nicholas. Vers la Saint Michel, il se vend à Leipsick pour plus de 80,000 livres d'alouettes. On voit une quantité prodigieuse de rossignols au bois de Rosendhall, près de cette ville. On y compte environ 120,000 ames.

De Leipsick à Berlin.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h, min.	
De Leipsick à Duben	2	22	5 40	On passe l'*Elbe* en bateau, près de Wittemberg.
à *Wittemberg* (*a*)	2	24	5 15	Pays plat, beaucoup de bois & de sables.
à Treven-briezen	2	24	6	
à Beelitz	1	12	2 45	Chemins pesans & sablonneux.
à Potzdam (*b*)	1	12	2 50	
à Berlin	2	20	3 30	
	10	114	26	

(*a*) Bonne auberge.

(*b*) Belles auberges, mais mauvaises.

REMARQUES.

WITTEMBERG eſt une petite ville, mais qui eſt devenue fameuſe par le ſéjour de *Luther* & de *Melanchthon*. Ce fut là où Luther commença la Réformation : on voit ſon tombeau dans l'égliſe du château, ſous un des carreaux de marbre. On y voit auſſi celui de Melanchthon.

POTZDAM, ville où réſide le Roi de Pruſſe, la plus grande partie de l'année : le feu Roi, & celui-ci ſur-tout, y ont élevé des bâtimens magnifiques. Parmi les plus remarquables, ſont le château royal, l'égliſe de la garniſon, le fameux château de *Sans-Souci*, où le préſent Roi a déployé la plus grande magnificence, & a fait une ſuperbe collection de tableaux ; le nouveau château, à 5 milles de Potzdam. L'égliſe françoiſe eſt imitée du *Panthéon*. Le Roi s'eſt plu à imiter quelques-uns des monumens célèbres de l'antiquité à Rome, comme le Coliſée, la Baſilique d'Antonin, &c. La porte de Brandebourg eſt d'une fort belle architecture. Il y a auſſi une imitation du *Banquetting Houſe* de *Whitehall*.

BERLIN, grande & belle ville, ſur la Sprée, qui tombe dans l'Elbe. Le palais eſt magnifique, & la façade en eſt d'une belle architecture. Il y a une belle bibliothèque, un riche cabinet de raretés & de médailles, une Académie des ſciences, un obſervatoire, & une ſalle d'opéra bien bâtie ; l'arſenal eſt un très-beau bâtiment quarré. Le palais du Prince Henri, & l'égliſe catholique, ſemblable au *Panthéon* ; la belle ſtatue de bronze du grand Electeur, par *Schluter* ; les rues *Unterkinden*, *Fréderic-Straſſe*, ſont longues, droites, & belles. La manufacture de porcelaine de Berlin eſt plus belle que celle de Dreſde.

De BERLIN à BRUNSWICH & HANOVER.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De BERLIN à POTZDAM	2	20	4	Le chemin de Berlin à Helmstadt par Potzdam, est dans une vaste plaine très-mal cultivée, dont les chemins ne sont pas faits, ou le sont mal; & doivent être presque impraticables en hiver. Il y a peu de commerce, & le peuple y est fort pauvre.
à Grossen-Creutz	1 ½	13	5 30	
à BRANDEBOURG	1	10	3	
à Zeisar	1 ½	18	5	
à Hohenzias	1 ½	15	3 30	
à MAGDEBURG (*a*)	2	21	7	
à Arschlem	2	20	12	
à Helmstadt	1	10	4	
à BRUNSWICH	2 ½	25	7	Avant que d'arriver à Magdebourg, on passe l'*Elbe* sur quatre ou cinq ponts.
à Peine	1 ½	15	2 45	
à Seinde	1	12	3	
à HANOVER (*b*)	1	14	3 30	
	18 ½	193	60 15	Chemins extrêmement mauvais, sur tout en hiver.
				On vient de Magdebourg à Helmstadt avec les mêmes chevaux, très-mal.
				De Helmstadt à Brunswich, les chemins sont assez bons; la campagne jolie, bien cultivée.

(*a*) Au Roi de Prusse, bonne auberge.

(*b*) A la Ville de Londres, bonne auberge.

REMARQUES.

BRUNSWICH, grande ville mal bâtie: les rues sont assez larges. Le château ducal est un ancien bâtiment gothique, fort grand, & assez beau dans l'intérieur. Belle place de la Parade. Beau palais du Prince Ferdinand—Cabinet de curiosités naturelles, fossiles, &c. où est un vase antique, d'une onyx superbe, travaillé en camée, appellée vase de *Mantoue*: on en a une estampe.

HANOVER, belle & forte ville, dans une plaine agréable, sur la Leyne, qui la divise en deux parties. Elle est propre, bien pavée, & contient environ 30,000 ames. On y voit d'assez beaux édifices, entre autres le palais, le théâtre, la maison du Général Walmoden. La bibliothèque contient environ 50,000 volumes: elle possède une quantité prodigieuse de manuscrits du célèbre Leibnitz, qui n'ont point encore été publiés: ce que j'y ai vu, formeroit trois ou quatre volumes in folio. Aux environs, sont les belles maisons de plaisance de *Herrenhausen* & *Montbrillant*.

De HANOVER à COLOGNE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De HANOVER à Hagenburg	1 ½	19	4 40	En sortant de Leese, on passe le *Weser* en bateau, vis-à-vis Stolzenaw.
à Leese	1	12	3	Beaux chemins jusqu'à Diepenaw.
à *Diepenaw* (*a*)	2	20	5	
à Boomte	2	22	5 30	Landes, bois, terres labourées.
à OSNABRUCK (*b*)	1 ½	15	3 15	Pays cultivé, bons chemins.
à Lengerke	1	10	3	
à MUNSTER (*c*)	2	20	6 25	Landes & bois.
à Dulmen	2	20	4 50	Bonne route, quoique sablonneuse.
à *Dorsten* (*d*)	1 ½	15	6 10	
à Duysburg	2	21	6 50	La campagne est assez bien cultivée ici.
à DUSSELDORF	1 ½	16	5	Près de Duysbourg est le lieu où Varus & ses légions périrent par les armes d'Arminius.
à Dormagen	1	12	3	
à COLOGNE	1	11	3	
	20	213	59 40	

(*a*) Mauvaise auberge, & la seule.

(*b*) Au Keiser, bonne auberge.

(*c*) A la Couronne, bonne auberge.

(*d*) A la Poste, bonne auberge.

REMARQUES.

REMARQUES.

OSNABRUCK, mal bâti, mais joliment situé. Environ 10 à 12 mille ames.

MUNSTER, ville riche, forte, contient environ 20,000 ames. Belle maison du Baron *Vorhelm*.

DUSSELDORF, ville forte, sur le Dussel, au confluent du Rhin, très-joliment bâtie, appartient à l'Electeur Palatin; elle contient environ 10,000 ames. La galerie des tableaux est une des plus belles collections qu'il y ait en Europe.

COLOGNE, grande, riche & célèbre ville d'Allemagne, capitale de l'Electorat de ce nom, fondée par Agrippine, appellée la *Rome allemande*, peut-être à cause du grand nombre de ses églises, car ce ne peut certainement pas être pour sa beauté. A la cathédrale de Saint Pierre, est le tombeau supposé des *Trois Rois*, dont on fait voir les crânes : quoi qu'il en soit, ce tombeau est un des plus beaux ouvrages en or & en argent qui existent. Il est haut de 9 pieds ; sa partie supérieure est en or, & l'inférieure en argent. Il est garni de pierres précieuses, de camées & pierres gravées en creux antiques, dont quelques-unes sont fort belles.

De Cologne à Utrecht.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
De Cologne à Berchem	1 $\frac{1}{2}$	15	2 50	Pays fertile en grains & en vins, dont il se fait un grand commerce.
à Juliers	1	10	2	
à Aix-la-Chapelle (*a*)	1 $\frac{1}{2}$	15	3 50	Très-mauvais chemins aux environs d'Aix-la-Chapelle.
à Foron	1 $\frac{3}{4}$	18	4 5	
à Liege	2	17	2 40	
à S. Tron	3 $\frac{1}{2}$	24	4 20	Très-beaux chemins pavés, avec des allées d'arbres.
à Tirlemont	2	12	1 50	
à Louvain	2	10	1 45	
à Malines	2	12	2 20	Pays plat, riche & bien cultivé.
à Anvers (*b*)	2	15	2 50	
à Sundert	3	28	4 30	Pays plat, peu cultivé, un peu marécageux.
à Breda (*c*)	2	10	2 10	
	24 $\frac{1}{4}$			
	Lieues.			
à Donge	2	6	1 15	A 25 minutes de chemin de Capel, on passe en bateau la *vieille Meuse*.
à Capel	2	6	1 20	
à Duffel	2	6	1 25	
Passage de la Meuse		2	25	Duffel, pays plat, marécageux.
à Gorcum	1 $\frac{1}{2}$	5	2 35	
à Meerkirche	2	6	1 15	On perd beaucoup de temps à entrer les équipages dans le bateau.

(*a*) Chez *Dubich*, vis-à-vis les bains.

(*b*) A la Ville de Bruxelles, bonne auberge.

(*c*) Au Prince Cardinal.

REMARQUES.

JULIERS, ancienne & forte ville, avec une bonne citadelle. Il y a un joli pont de bois avec une belle rampe de fer.

AIX-LA-CHAPELLE, grande & belle ville impériale dans le Cercle de Westphalie, située dans un fond environné de montagnes. Les bains, l'hotel-de-ville, la cathédrale, où l'on fait voir les *Regalia* de Charlemagne, son épée, son baudrier, &c. son Nouveau Testament: ces trois choses servent au couronnement des Empereurs.

ANVERS, grande, belle & autrefois l'une des plus riches villes du monde & des plus commerçantes, sur l'Escaut, qui est très-large ici. Les édifices publics sont d'une grande beauté, les rues sont propres & larges; la cathédrale est un ouvrage achevé, la tour en est admirablement bien travaillée : on y voit deux beaux tableaux de *Rubens*, l'Assomption & la Descente de la Croix; la magnifique chapelle de la confrairie du Saint Sacrement; l'hôtel-de-ville, dont la façade est de 250 pieds, & l'avant-corps décoré de cinq ordres l'un sur l'autre. La place de *Mer*, la maison du Baron *Fraula*, les Jésuites, la façade est de *Rubens*; l'intérieur est fort orné & avec de beaux tableaux.—Les Augustins; le tableau du grand autel, de *Rubens*, & l'extase de Saint Augustin, & un Crucifix de *Van-Dyck*. Les Carmes déchaussés : tableaux de *Rubens*; Saint Jacques; tableau du grand autel, par *Rubens*. Collections de tableaux de M. *Van-Scorel*; de Madame *Bosscheert*, où est l'enlèvement des Sabines, de *Rubens*, & quelques-uns de *Van-Dyck* & de *Brughel*. L'Abbaye de St. Michel, bâtiment vaste. Monument de Marie, Reine d'Ecosse, à Saint André. Cabinet de M. *Van-Langres*. Voyez p. 15.

BREDA; palais du Prince d'Orange, Seigneur de la ville, qui est très-bien fortifiée; elle est sur le Merch, dans une plaine très-fertile, & est très-propre & très-bien bâtie.

De Cologne à Utrecht.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Vianem	3	10	1 55	
Passage du Leck	$\frac{1}{4}$	1	1	On est 10 minutes à passer le *Leck* en bateau.
à Utrecht	2	6	1	
	14 $\frac{3}{4}$	234	47 20	

REMARQUES.

Utrecht, grande & belle ville, avec une Univerſité fameuſe, particulièrement pour le Droit; ſituée ſur l'ancien canal du Rhin. Elle eſt célèbre par le projet de l'union des ſept Provinces qui y fut ſigné, & par la Paix de 1713 qui s'y conclut:—L'hôtel de-ville.—La tour de Saint Martin a 460 marches, environ 360 pieds de hauteur: du ſommet on découvre Amſterdam, & quinze autres villes conſidérables. Le mail, de 7 rangs d'arbres, eſt fort beau.

D'UTRECHT à AMSTERDAM.	Postes.	Dist. en mill. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
d'UTRECHT à Montfort	4	10	2 8	Le terrein est presque par-tout humide &
à *Oudewater*	2	6	1 10	marécageux: on y sème peu de grains. Tout entre-coupé de canaux,
à *Gouda*	1 ½	4 ½	50	On passe ici l'*Yssel* sur un pont.
à ROTERDAM	4	12	2 15	
à DELFT	3	9	1 40	Campagne agréable & bien cultivée.
à LA HAYE (*a*)	1 ½	5	55	
	16	46 ½	8 58	A 2 milles de la Haye est Ruyswick.
De LA HAYE à LEYDEN	Par eau,	9	4	Pays très-plat: les eaux y sont quelquefois plus hautes que le terrein.
à Alphen		7 ½	3	
à AMSTERDAM (*b*)		18	6 30	Par eau, dans un yacht commode. On peut aller en 6 heures par terre.
		34 ½	13 30	
D'AMSTERDAM à Buyksloot		3	1 8	De Buyksloot on voit Saarsdam.
à Brock		3	1 10	De Brock, on revient si l'on veut, par terre à Amsterdam: c'est le plus court.
à Tollhuys		4	55	
D'AMSTERDAM		½	10	On passe l'eau de Tollhuys à Amsterdam.
		10 ½	3 23	

(*a*) Chez Benoit, au vieux Doelen.

(*b*) Chez Thiebault, *Warmoes-Straat.*

REMARQUES.

Oudewater est une jolie petite ville fortifiée.

Gouda, sur l'Yssel, remarquable par sa belle église, où sont les plus belles vitres peintes qu'il y ait en Europe.

Roterdam, ville riche & forte, avec un très-beau port. L'hôtel-de-ville, la maison de Banque, celles des Compagnies des Indes, & les arsenaux sont des bâtimens magnifiques. Elle est traversée par sept canaux ; des vaisseaux de 300 tonneaux viennent jusqu'au centre de la ville. C'est la patrie d'*Erasme*, dont on voit la statue de bronze dans le marché. Il y a beaucoup de tombeaux des Amiraux de Hollande dans la grande église. On l'appelle le *petit Londres*, à cause de la quantité d'Anglois qui y sont établis.

Delft, belle ville. L'hôtel-de-ville, magnifique. Environ 22 mille ames. Patrie de *Grotius*.

Leyden, belle & grande ville, située sur le vieux canal du Rhin, dans une belle plaine.—Célèbre Université.—Hôtel-de ville, où se voit le fameux tableau du Jugement dernier, par *Jean de Leyden*.—Le Jardin botanique.—Le Cabinet d'histoire naturelle.

Brock, village singulier par l'excès de la propreté qui y règne. Les maisons peintes en dehors, les tuiles des toits peintes & vernissées, les rues aussi propres que l'intérieur des maisons.

Amsterdam, l'une des plus riches & des plus florissantes villes du monde. Beau port. La ville, bien coupée de canaux, avec des quais bordés d'arbres. Maison de ville, bâtiment quarré superbe, dans lequel sont de très-beaux tableaux de *Rembrandt*, de *Van-Dyck* & de *Wilz*. La grande salle est très-belle.—La Bourse est encore un des plus beaux ornemens de la ville. Le pont sur l'Amstel, beau morceau d'architecture ; l'Amirauté, la Synagogue. Il entre 2,000 vaisseaux par an dans le port. On y compte 250,000 habitans. Le tableau de *Rembrandt*, dans l'hôtel-de-ville, est une pièce de nuit, de 12 pieds de haut & 15 de large.

D'Amsterdam à Bruxelles.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	Observations locales
D'Amsterdam à Harlem (*a*)		12	2	On va par terre à Harlem.
à Leyden		15	4	
à La Haye		10	3	De La Haye à Roterdam, campagne charmante.
à Delft	1 ½	5	1	
à Roterdam	3	9	1 30	
à Nieuwehr-kerk	1 ¾	5	1	
Passage de l'Yssel			25	
à Krimpen	¾	2 ½	25	
Passage du Leck			35	Le *Leck* est un bras du Rhin.
à Ablasserdam	1	3	30	
à Wuylendham	4	10	1 45	
à Gorcum (*b*)	3 ½	9	1 45	
Passage de la Meuse		½	1 30	Ce passage n'est que de 20 minutes, mais on attend.
à Dussel	1 ½	12	2 25	
à Capel	2			Un peu avant d'arriver à Capel, on passe la *vieille Meuse* : court trajet de 5 minutes.
à Donge	2	6	1 40	
à Breda	2	7	1 45	
à Etten	2	6 ½	1 5	
à Rosendall	3	9	1 45	
à Berg-Op-Zoom (*c*)	3	9	1 55	
à Hoogerkeyde	1 ½	5	1 15	Pays de bruyères & plat.
à Putten	2	6	1 15	

(*a*) Au Lion d'or.

(*b*) Au Doelen.

(*c*) A la Cour de Hollande.

REMARQUES.

Harlem, grande ville d'environ 30,000 ames. On y réclame l'honneur de l'invention de l'Imprimerie, par *Laurent Coster*, en 1440, & du premier tableau peint à l'huile, par *Jean Eyert*, en 1437. Il s'y fait un grand commerce de fleurs. J'ai vu, le 20 mai 1771, une jacinthe, dont le propriétaire avoit refusé 10 mille francs.

La Haye, village magnifique des Provinces-Unies, le centre du Gouvernement de la République de Hollande, la résidence du Prince d'Orange & des Etats-Généraux, comparable aux plus belles villes de l'Europe. En 1768, on y comptoit 40,000 ames. Le palais du Prince, & autres beaux édifices. Le cabinet d'histoire naturelle du Prince d'Orange contient des curiosités très-rares des Indes, surtout en oiseaux & en papillons. Le *Bois des Rossignols*, près de la ville, est une promenade charmante —Belle maison du Comte de Bentink, à un mille de là. Scheveling, port de pêcheurs à 2 milles. Cabinet de médailles & de pierres gravées du Prince, où sont des coins de grand bronze romain.

Berg-Op-Zoom, ville forte du Brabant hollandois, petite, mais jolie, très-bien fortifiée. On voit les souterrains, la galerie par où les François entrèrent par surprise, en 1747 ; les ravelins de la Pucelle & de Cohorn, où étoient les brèches faites avant l'assaut, & le fort d'Eden entre les deux, qui ne fut pris qu'après la ville.

D'AMSTERDAM à BRUXELLES.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Capellen	1	3	40	Beau pays plat, bien cultivé.
à ANVERS	2	9	1 30	
à *Malines*	2 ½	16	2 25	Beau pays plat, bien cultivé, sur l'Escaut.
à BRUXELLES (*d*)	2 ½	15	3 10	De Malines à Bruxelles, le chemin de Wilvorden est magnifique.
		184 ½	40 15	

(*d*) A la Cour de Hollande.

REMARQUES.

BRUXELLES, capitale du Brabant & des Pays-Bas autrichiens, belle, riche & grande ville, partie sur une éminence, & partie dans une plaine agréable & fertile, sur la Senne. L'hôtel-de-ville est le plus joli bâtiment gothique qui se puisse voir; la tour en est d'un travail achevé: la place de l'hôtel-de-ville est fort ornée, mais d'un très-mauvais goût. On y voit, entre autres preuves, une statue équestre sur le haut d'une maison. Il y a un fort beau cours, appellé l'*Allée verte*.—Sainte Gudule est une belle église.—Belles tapisseries dans les appartemens de l'hôtel-de-ville.—Le Cabinet d'histoire naturelle & de curiosités du Prince Charles mérite d'être vu, ainsi que sa petite ménagerie. On y faisoit voir un lapin qui couvroit une poule, dont on produisoit même des petits; mais c'est une imposture du jardinier, & les poulets qu'il fait voir, sont une espèce particulière dont la plume, au premier coup-d'œil, a l'apparence du poil d'un lapin blanc. Il a de très-beaux tableaux dans les cabinets de M. *Dannoort* & du Chevalier *Verhulst*.—Près de Bruxelles est l'Abbaye de Turvuren, lieu de plaisance du Prince Charles. En y allant, on traverse la belle forêt de Sogne, laquelle est en coupe réglée, qui rapporte un million par an à l'Empereur. On compte environ 50,000 ames à Bruxelles,

De Bruxelles à Calais.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Bruxelles à Louvain	3	17	3	Très-beau pays plat, bien cultivé, abondant en bleds, en pâturages. Il y a de très-beaux chemins de chaussées.
à Tirlemont	2	12	2	
à S. Tron (*a*)	2	12	2	
à Tongres	1 ½	12	2 50	
à Mastricht	1 ½	14	2	
à Tongres	1 ½	14	2 40	
à Liege	1 ½	13	2 40	
à Spa (*b*)	3	28	2 50 / 2 40	
à Liege	3	28	7	
à S. Tron	3 ½	24	4	
à Tirlemont	2	12	2	
à Louvain	2	10	1 50	
à Bruxelles	3	17	2 45	
à *Asche*	1 ½	9	1 30	
à Aloft	1 ½	8	1 20	
à Quadregt	1 ½	9	1 43	
à Gand (*c*)	1	6	1	
à Petteghen	1 ½	12	1 30	
à S. Eloy	1 ½	8	53	
à Courtray	1 ½	7	1 15	Pays plat, très-bien cultivé, beaux chemins, villes bien bâties.
à Menin	1	6	1	
à Ypres	2	10	1 55	
à Rosebrugge	2	13	2 40	
à *Berg* (*d*)	1 ½	10	2	En sortant de Rosebrugge, après avoir passé l'*Yser*, on entre en France.

(*a*) A la Poste.
(*b*) Chez Ogilvy.
(*c*) A Saint Sébastien.
(*d*) Chez Dessain.

REMARQUES.

Louvain n'a rien de remarquable que son Université, qui est célèbre : & son hôtel-de-ville, édifice gothique, dont la façade est belle.

Mastricht, ville forte, appartenant aux Hollandois. La maison de ville & les autres édifices publics y sont très-beaux.

Il ne faut pas négliger, en passant par Alost, d'y voir un beau tableau de *Rubens*, dans une église.

Gand, très-grande ville, qui contient environ 70 mille ames. Charles V y naquit ; on montre encore sa maison. Il y a beaucoup de beaux édifices publics.—L'Abbaye de Saint Pierre, la cathédrale, dont la chaire est magnifique ; un beau tableau de *Rubens*, dans une des chapelles, &c. l'hôtel-de-ville.

De Bruxelles à Calais.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
à Dunkerque	1	5	50	
à Gravelines	2	10	2 40	
à Calais (e)	2 ½	14	3 30	
	51 ½	340	64 1	

(e) A la Tête d'or.

REMARQUES.

De Londres à Bath & Bristol	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Londres à Hounslow		10 ½	1	Pays plat, très bien cultivé.
à Salt-Hill		11 ½	2 10	Campagne charmante, vues très-agréables.
à Reading		17 ½	1 50	
à Spineham-land near Newbury		17 ½	1 46	
à Marlborough		18	2 6	Collines & vallons; pays riant, terrein fertile.
aux Devises		14	1 22	
à Bath (*a*)		18 ½	2	
		107	12 14	

(*a*) A York-House, *Princes Street*.

De Londres à Baddow.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
De Londres à Ilford		6		Ces 6 milles sont mesurés de Mile-End, mais on compte 11 milles de Bond-street.
à Brentwood		11		
à Baddow		12		
		29		

Remarques.

REMARQUES.

A deux ou trois milles avant que d'arriver à Hounslow, est *Syon*, maison de plaisance du Duc de Northumberland, & embellie par ce Seigneur avec tout le goût possible. Je ne connois point de lieu où l'art & les richesses soient mieux employés.

BATH, ville magnifique, fameuse par ses bains chauds, & le rendez-vous de la meilleure compagnie de l'Angleterre. C'est une des villes la mieux bâtie de l'Europe; non-seulement il y a des édifices publics très-beaux, mais des quartiers entiers de la ville ont été bâtis sur un même plan. Le Quarré de la Reine, le *Cirque*, le *Crescent*, seroient des ornemens pour Londres, pour Paris ou pour Rome. Les salles d'assemblées sont belles & bien réglées: la police est très-bien établie dans la ville: les denrées y sont à très-bon marché; en sorte qu'il est difficile de trouver dans le monde une ville qui réunisse plus de commodités & d'agrémens.

Près d'Ilford est *Wanstead*, superbe maison de plaisance de Lord Tilney.

Du Château de Belmont à Edimbourg.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Belmont à Perth		17	3 15	Belmont est joliment situé sur une éminence, dans la plaine de Strathmore, qui a 120 milles de long. Il y a un très-joli bois près du château. A 4 milles de là est la tour de *Banco*, bâtie par M. de Mackenzie, d'où se voit la montagne d'Arthur, près d'Edimbourg, à 58 milles de Belmont.
à Kinross		15	2 30	
à North-Ferry		15	2 40	
à Queen's-Ferry	Par eau.	2	45	
à Edimbourg		9	1 40	
		58	10 50	

REMARQUES.

BELMONT appartient à M. Stewart de Mackenzie, garde du sceau privé d'Ecosse, qui a fort embelli ce séjour, & rebâti le château.—A environ 10 milles de là, est la montagne de Dunsinan, fameuse pour avoir été la résidence de *Macbeth*, qui y avoit bâti une forteresse, d'où il fut chassé par *Malcolm*, (petit-fils du Roi *Duncan* qu'il avoit assassiné) aidé de *Macduff*, Comte de Fife.—*Macduff* poursuivit *Macbeth*, & le tua près de Belmont, à un endroit appellé *Bally-Duff*, où se voit le tombeau de *Macbeth*, à 200 pas du château.

Autre route de BELMONT à EDIMBOURG.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES.
			h. min.	
De BELMONT à Dunkeld		20	4	Pays de bled, très-bien cultivé.
à Menzies-Castel		17 ¼	3 30	Près de Menzies-Castel est la cascade de *Monefs*, lieu charmant & tout-à-fait pittoresque. On y va par une promenade de 2 milles, le long d'un ruisseau, entre deux collines couvertes de bois ; le ruisseau coule au fond du vallon, quelquefois tranquillement ; & souvent se précipitant par vingt endroits différens, forme les cascades les plus agréables.
à Crief		22	4 30	
à *Sterling*		20	4 15	Stirling, dans une situation charmante, sur un rocher, d'où l'on découvre une plaine riche & fertile, de 80 milles de circonférence, agréablement arrosée, & bornée de tous côtés par des collines.
à Falkirk		10	2	
à Linlithgow		8	1 40	
à EDIMBOURG		16 ½	3 15	
		113 ¼	23 10	

REMARQUES.

Dunkeld, lieu de résidence des Ducs d'Athol, près duquel est le bois de Birnham, fameux dans la tragédie de *Macbeth*.

Menzies-Castel, au pied de la montagne de Wheems. A cinq milles de la Taymouth, terre de Milord Breadalbane, dont les beautés naturelles sont au-dessus de toute description.

Près de Falkirk, se voit le canal qui doit joindre l'Océan avec la mer d'Allemagne, par la communication de la riviere *Clyde* & du *Firth de Forth*.

D'ALNWICK WERRINGTON, par BATH, & routes de traverse	Dist. en mil. Angl.	Auberges.	OBSERVATIONS LOCALES
D'ALNWICK à Morpeth	19		
à Newcastle	14	King's Arms	
à Durham	15		
à Darlington	18	Talbot	On prend ici la route de traverse, ou bien l'on va jusqu'à Boroughbridge, & de là à Harrowgate : on peut ne prendre la route de traverse qu'à Doncaster ou Newark, mais le dernier est plus long de 20 milles.
à North-Allerton	15	King's Head	
à Rippon	17		
à Harrowgate	11	King's Arms	Cette poste a de très-mauvais chemins, & beaucoup à monter & descendre.
a Leeds	15		
à Wakefield	9		Ici les chemins deviennent meilleurs.
à Hill-top	12		Près de Hill-top est Wentworth, château de Lord Strafford ; & à 5 milles de là, Wentworth-House, terre de Lord Rockingham.
à Sheffield	12	George	
à Chesterfield	12	Old Angel	Charmant pays, bien cultivé.
à Kendal	10	Peacock	Vallons & collines ; pays fertile.
à Derby	14	George	Situé délicieusement dans une vallée fertile; jolie ville bien bâtie.

REMARQUES.

D'ALNWICK à WERRINGTON, par BATH, & routes de traverse		Dist. en mil. Angl.	Auberges.	OBSERVATIONS LOCALES
à Burton		11		*All Saints*, belle église, avec un beau clocher.
à Litchfield		13	*George*	Belle plaine, beaux chemins.
à *Birmingham*		16	*Swan*	Assez bien bâtie, située sur le penchant d'une colline: on y compte 50 mille ames. St. Philippe, belle église, avec un dôme.
à Broomsgrove		13	*Crown*	Beaux chemins, vue charmante de la Province de Worcester, à 10 milles de Birmingham.
à *Worcester*		12	*Hop-pole*	Worcester, belle ville bien bâtie, belle cathédrale gothique.
à Upton		10		Avant d'arriver à Upton, belle vue de la vallée d'Evesham.
à *Gloucester*		16		Belle vue de Gloucestershire; la capitale est petite, mal bâtie, joliment située dans une grande plaine.
à Froster		12	*George*	Mauvais chemin; on a une montagne fort escarpée à franchir d'ici à Petty-France, terre du Duc de Beaufort.
à Petty-France		14		

REMARQUES.

D'ALNWICK à WERRINGTON, par BATH, & routes de traverse		Dist. en mil. Angl.	Auberges.	OBSERVATIONS LOCALES
à BATH		15		A la onzième borne de Bath, est une vue magnifique de la Province de Gloucester, & une jolie terre du Chevalier Codrington. Beau pays de collines & vallons.
à Wells		20		A Wells, est une des plus jolies cathédrales gothiques que j'aie vues.
à Piper's-inn		10 ½	*Single House*	
à Bridgewater		10 ½	*George*	Belle plaine.
à Taunton	12	19		Chemin de Bridgewater, magnifique & plat.
à Wellington	7			
à Tiverton		14		D'ici, il vaut mieux prendre le chemin d'Exeter, n'y ayant que peu, ou point de chevaux à Crediton.
à Crediton (Kerton)		12		
à Okehampton		18		
à *Werrington*		20		
		449		
De Londres à Werrington, par Salisbury, Dorchester, &c.		215		
De Londres à Werrington, par Bath		233		
De Londres à Alnwick		309		

REMARQUES.

ADDITION.

ROUTES envoyées par l'Auteur pendant le cours de l'impreſſion.

De Bonn à Aix-la-Chapelle.	Poſtes.	Diſt. en mil. Angl.	Temps en route.	Observations locales
			h. min.	
De Bonn à Cologne	$1\frac{1}{4}$		3	
à Dormaguen	1		3	
à Duſſeldorf	1		40	
à Furth	$1\frac{1}{2}$		3 30	
à Juliers	$1\frac{1}{2}$		3 25	
à Aix	$1\frac{1}{2}$		3 20	
	8		16 55	
D'Ostende à Lille.				Le paſſage ordinaire de Douvres à Oſtende eſt de 12 à 15 heures.
d'Ostende à Tourout (a)	$2\frac{1}{2}$	15	3	Oſtende, port franc & commode; ville bien fortifiée, bien bâtie.
à Rouſſelart	1	6	1 30	Beaux chemins pavés.
à *Menin* (b)	2	14	2 40	Au ſortir de Menin, eſt la première barrière de France.
à Lille (c)	2	12	2 20	En envoyant devant, le Gouverneur permet que les portes de la ville ſoient ouvertes aux perſonnes de diſtinction.
	$7\frac{1}{2}$	47	9 30	

(a) A Oſtende, à la Cour impériale.
(b) Au Chapeau rouge.
(c) Hôtel royal, ou Hôtel de Bourbon.

De BASLE à MANHEIM & FRANCFORT.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De BASLE à Kalteherberg	1		2 25	Beaux chemins sur cette route; plaines fertiles; montagnes
à Mulheim	1		1 35	richement couvertes de pins & de hêtres: les auberges propres & bonnes; des hommes honnêtes & bons.
à Krotzingen	3/4			
à *Freybourg*	3/4			
à Emmedingen (*a*)	3/4			
à Kenzingen	3/4			
à Freisenheim	1 1/2			Fribourg, jolie ville.
à Offenbourg (*b*)	3/4		1 15	D'ici à Strasbourg, une poste.
à Appenweyer	1/2		45	
à Biel	1 3/4		2 30	
à Rastadt (*c*)	1		2	
à *Carlsruhe* (*d*)	1 1/2		3 20	
à Graben	1 1/4		2 5	Maison de plaisance des Princes de Baden-Baden; ville neuve, bien bâtie.
à Waghouzel	1		1 30	
à Shwetzingen	1		1 50	
à *Manheim*	3/4		1 30	
à Heidelberg (*e*)	1 1/2		2	Voy. le Supplément. Manheim belle ville & très-régulière; douze rues coupées à angles droits par huit rues.
à Heppenheim	1 3/4		3 10	

(*a*) A la Poste.
(*b*) A la Poste, bonne auberge.
(*c*) A la Poste, bonne auberge.
(*d*) A la Poste, bonne auberge.
(*e*) Au Taureau, auberge médiocre.

De BASLE à MANHEIM & FRANCFORT.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à *Hesse-Darmstadt* (*f*)	1 ¾		4 20	
à FRANCFORT	1 ½		3 45	Voyez le Supplément.
	22		34	
(*f*) A la Poste, très-bonne auberge.				
De FLORENCE à PISE.				
De FLORENCE à la Lastra	1			
à l'Ambrogiana	1			
à la Scala	1			
à Castel-del-Bosco	1			
à le Fornacette	1			
à PISA	1			
	6			
De PARME à MANTOUE.				
De PARME à Brescello	2			
à Borgo-forte	2			
à MANTOUE	1			
	5			

VOYAGE EN ESPAGNE.

AVERTISSEMENT

Sur cette Partie de l'Itinéraire.

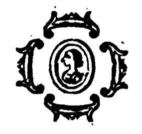
J'AI déjà dit que je n'ai pas été en Espagne ; cela rend compte de la différence que l'on trouvera dans la méthode suivie pour la description de la route suivante. J'ai cependant essayé, autant qu'il m'a été possible, de l'accommoder à ma méthode ; ensorte que toute la différence consiste en un peu moins de précision pour le temps employé sur la route, & l'indication des auberges ; du reste, les voyageurs ne peuvent que gagner au change, les observations de M. de *Voglie* étant remplies de justesse & de sagacité. J'y ai joint celles de deux autres voyageurs de ma connoissance, qui ont bien vu ce pays-là depuis douze à quinze ans.

Il est bon de répéter ici qu'il n'y a de postes établies en Espagne que pour les couriers à che-

val, & nullement pour les voitures. Les routes, même pour les uns & les autres, ſont quelquefois différentes, comme j'ai pris ſoin de le marquer. Si l'on veut donc aller plus vîte que le pas ordinaire des mules, il faut faire ſon marché, avant que de partir de Perpignan ou de Bayonne, pour avoir des relais entre ces villes & Madrid. Le prix des mules eſt ſur le pied environ de 15 livres de France par jour, pour deux mules, une chaiſe & un muletier, ſans les nourrir, & pour faire dix lieues par jour ; & ainſi du reſte à proportion. On prend, dans la ville de France d'où l'on part, un domeſtique qui ſache parler le françois & l'eſpagnol, qui ait fait cette route, qui puiſſe ſervir d'interprète & de ſorte de maître-d'hôtel. Cette précaution eſt preſque indiſpenſable ; parce qu'on ne trouve rien à manger dans les auberges d'Eſpagne, & qu'il faut envoyer quelqu'un devant, pour faire les proviſions néceſſaires, dans les villes & villages où l'on veut s'arrêter. On trouve à Bayonne & à Perpignan des lits de voyage, qu'on peut mettre ſur le dos d'une mule : à moins d'être endurci à la fatigue, on ne peut ſe paſſer d'un lit à ſoi. Si l'on a pluſieurs mules, & qu'on les nourriſſe, on les paie 25 à 30 ſols de France par jour.

En

En voyageant ſans relais, on ne va guère qu'au pas, ou au petit trot des mules, que l'un des muletiers accompagne toujours, en courant tour à tour ; en ſorte qu'en beau chemin, on fait ſur ces routes environ 3,000 toiſes, ou un peu moins de 4 milles d'Angleterre par heure : & en général, ce pas eſt très-réglé, comme l'eſt celui des voituriers en Italie & dans les Alpes.



De Perpignan à Madrid.	Postes.	Temps employé sur la route.	Observations locales.
		h. min.	
De Perpignan au Boulou	2 ½	1 50	Du Boulou à la Jonquiere, on passe le *Tet* en bateau, & l'on entre ensuite dans les Pyrénées. Au haut d'une de ces montagnes, se trouvent deux cabarets, & une chaîne qui sépare les deux Etats.
à la Jonquiere	1 ½	1 10	
	Lieues.	A moins que d'avoir des relais, en trois ou quatre endroits, de Perpignan à Madrid, on ne doit pas compter de faire plus d'une lieue par heure.	
à Figueras	3		En sortant de Figueras, on passe à gué la petite rivière de *Muga*; & avant d'arriver à Bascara, on passe en bateau une autre petite rivière nommée *Flubia*.
à Bascara	3		
à *Girona* (*a*)	3 ½		
à las Mallorquinas	4		
à *Ostalric*	2		A Ostalric il y a une assez bonne auberge.
à San Seloni	2		
à la Roca	3		
à Moncada	2		En général, les chemins & les auberges de la Catalogne sont passables, & beaucoup mieux que dans toute autre partie de l'Espagne.
à Barcelona	2		
à Molin de Rey	2		
à Martorel	2		Beau pays, & bien peuplé.
à *Piera*	3		Entre Piera & Igualada, on passe deux petites rivières à gué.

(*a*) Fontana d'oro.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
PERPIGNAN	Capitale du Roussillon, avec une forte citadelle, située à trois lieues de la mer, sur le Tet, que l'on passe sur un beau pont. On y voit une grande cathédrale gothique.
	On prend ses précautions ici, de la manière que je l'ai dit dans l'Avertissement.
GIRONE	Assez grande ville, bien fortifiée. Jolies promenades hors de la ville.
OSTALRIC	M. le Comte de Boufiers, grand-père de celui qui vit à présent, est mort Gouverneur de cette ville, en 1750.
BARCELONE	Belle & grande ville, capitale de la Catalogne, avec un bon port & une citadelle; on y fait un fort grand commerce. Cette ville a environ 3 milles de circonférence; les rues sont étroites, mais assez bien pavées d'un pavé plat. Elle est avantageusement située sur le bord de la mer, près d'une belle colline d'un côté, & d'une plaine fertile & bien arrosée de l'autre. Il y a de très-belles maisons & de beaux édifices publics. Le climat y est pur & sain, le pays fertile, les denrées à bas prix. Les gros vaisseaux de guerre ne peuvent pas entrer dans le port. Il y a une belle place au milieu de la ville,

De Perpignan à Madrid.	Lieues.	Temps employé sur la route.	Observations locales
à *Igualada* (*b*)	2		Ces deux rivières n'en sont qu'une, qui se nomme *Noya*.
à Porcarises	2		
à los Mesconcillos	2		
à *Cervera*	2		
à Tarraga	2		
à Molleruza	4		
à *Lerida*	4		
à Alçaraz	2		Au sortir d'Alcaraz, on entre dans l'Aragon.
à *Fraga*	2		Beau pays, très-bien cultivé, bons chemins.
à Candasnos	4		
à Bujaralos	3		
à Venta de St. Lucia	3		
à Aguilar	3		
à la Puebla	3		Pays désert, pauvre & mal cultivé.
à Zaragoça	2		Belle plaine de l'Ebre.
	71 ½		

(*b*) Bonne auberge.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
	appellée la *Ramblà*, qui sert de promenade.— *Ciudad-Nueva*, à environ un mille de là, ville joliment bâtie. Il y a à Barcelone une manufacture d'armes à feu & d'acier; une autre de couvertures de laine, de mouchoirs; un arsenal, une fonderie de canons. On compte environ 140 mille ames à Barcelone.
LERIDA	Petite ville, assez laide, bien fortifiée: elle s'étend d'un côté sur une colline, & de l'autre dans une vallée, au bord de la Ségre, que l'on passe sur un pont.

De Zaragoça à Madrid.	Lieues.	Temps employé sur la route.	Observations locales
De Zaragoça à Sta. Fé	1		Situation charmante de Zaragoça, dans une plaine entourée de montagnes, & ornée de vignes & de plantations d'arbres.
à Maria	1		
à Longares	1		
à Maynar	4 ½		Maynar n'est qu'un hameau ; & de là à Daroca, le pays n'est qu'un désert qui ne produit rien que du romarin, du thym, & d'autres arbrisseaux, qui servent de chauffage aux habitans.
à *Daroca*	2		
à Ufed	2		Entre Daroca & Ufed, on se trouve sur le sommet d'une montagne, d'où l'on découvre une vue fort étendue.
à Tortuera	4		
à Tardanedo	2		
à Barbacil	4		
à Aquilarejo	3		
à Torremocha	3		
à Algora	1		Entre Algora & Grajanejos, est une forêt spacieuse de très-beaux chênes.
à Grajanejos	4		
à *Torija* (*a*)	3		Pays de vignobles, d'oliviers & figuiers.
à Guadalajara (*b*)	3		De Guadalajara à Alcala, on passe deux petites rivières à gué,

(*a*) L'auberge la plus propre & la mieux bâtie sur la route.

(*b*) Très-bonne auberge, en 1760, tenue alors par un François.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
ZARAGOÇA	Capitale du royaume d'Aragon, ſur l'Ebre, ſituée dans un terroir fertile & abondant : c'eſt la réſidence d'un Vice-roi. On y remarque la cathédrale, les égliſes des ci-devant Jéſuites, de Saint Cajetan, &c. ; le monument de Saint Angran. Le pont, ſur l'Ebre, a 600 pieds, dont une arche de 100 pieds d'ouverture. Il y a une tour que l'on appelle encore la *Tour-neuve*, qui a été bâtie par les Maures, & a 140 pieds de haut.
Daroca	Cette petite ville n'eſt pas mal bâtie. Elle eſt ſituée au bas d'une vallée charmante, arroſée & fertiliſée par la petite rivière de *Xiloca*: Le payſage des environs de la ville eſt agréablement varié par quelques rochers, dont quelques-uns ſont d'une hauteur conſidérable. Les habitans de cette partie de la Caſtille ſont induſtrieux, & le pays eſt aſſez bien cultivé. Les denrées y ſont à ſi bon marché, que dans certains cantons, l'on donne deux poulets pour 12 ſols, & la douzaine d'œufs pour un ſol. Près d'Algora, l'on paſſe les montagnes d'Aragon ; & le terrein d'ailleurs eſt tellement élevé, que l'on aſſure que la plus haute de ces montagnes eſt d'un mille plus haute que la plus haute des Pyrénées.
Guadalajara	Cette ville, où eſt établie une manufacture royale de draps, contient environ 7,000 ames. A une lieue de Guadalajara, eſt le village de *Val de Noches*, joliment ſitué au bout d'une vallée. C'eſt la patrie de Fernand Cortez.

N iv

De ZARAGOÇA à MADRID.	Lieues.	Temps employé fur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
à Alcala de Henarez	4		D'Alcala à Rejas, pays fertile, agréable & bien cultivé.
à Rejas	3		
à MADRID (c)	3		
	48 ½		

(c) A la Fontana d'oro.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
Alcala	*Complutum*, ville fameuſe autrefois par ſon Univerſité qui eſt peu fréquentée à préſent. Alcala n'a pas 6,000 habitans, de 60,000 qu'il y avoit autrefois.
MADRID	Belle & grande ville, dans laquelle on compte 165,000 ames; capitale de l'Eſpagne & de la nouvelle Caſtille, ſituée dans une plaine ſablonneuſe, aride & mal cultivée. Les rues en ſont belles, ornées de fontaines de marbres & de ſtatues; propres & bien pavées depuis l'avènement du préſent Roi au trône; mais elles ſont mal éclairées en comparaiſon de Paris & de Londres. On y remarque une Académie fondée par Philippe IV, & une bibliothèque publique. La promenade del *Prado*, qui reſſemble aux boulevards de Paris, en ce qu'elle eſt de même à l'extérieur de la ville, & que l'on s'y promène en caroſſe. Le nouveau palais, qui manque d'ordonnance dans le plan, mais où il y a profuſion de dorure & de peinture; le bâtiment eſt quarré, avec une cour au milieu, autour de laquelle eſt une galerie qui reſſemble à un cloître; la chapelle eſt belle & bien décorée, & il y a de beaux revêtiſſemens de marbre de la Manche. L'ancien palais de *Buen retiro*, les promenades, quelques égliſes, le Cirque, la *Plaza mayor*, le combat du taureau, le palais immenſe du Duc de Medina-Celi, édifice ſans goût.—Il n'y a point de fiacres à Madrid, mais des caroſſes de remiſe à 8 ou 9 livres de France par jour, & des caleches traînées par un homme, à 20 ſols, ou une *Piezzetta* par courſe.

De Zaragoça à Madrid.	Lieues.	Temps employé sur la route.	Observations locales
Route de cheval ou de mule.			
De Zaragoça à la Muela	4		Beau pays de montagnes, bien cultivé, & charmans paysages.
à la Venta de la Ramera	3		Pays riche & bien arrosé.
à *la Almunia*	3		Pays fertile en vins, en bleds, en fruits, & en oliviers.
al *Fresno*	3		
à *Catalayud*	3		Catalayud est l'ancienne *Bilbilis*, patrie de Martial.
à Bubierca	3		
à Ariza	3		
à Arcos	3		D'Arcos à Siguenza, on voit Medina-Celi.
à Fuen-caliente	3		
à Siguenza	3		
à Torremocha	2		
à Almadrones	3		
à Grajanejos	2		
	38		

Pour la suite, voyez la route précédente.

NOMS DES VILLES	REMARQUES.
	La province d'Aragon eſt fertile & bien cultivée; les habitans vivent dans la plus grande ſimplicité & uniformité. Ils ſont fort laborieux, ſe lèvent de grand matin, & travaillent inceſſamment tout le long du jour; mais auſſitôt que le ſoleil eſt couché, hommes & femmes ſe raſſemblent de tous côtés, pour chanter & danſer, avec une ardeur qui les feroit prendre pour autant de foûs par un étranger qui les verroit dans le fort de leurs divertiſſemens: & cette coutume eſt ſi générale en Eſpagne, que s'il étoit poſſible d'appercevoir d'un coup-d'œil tout le royaume, au moment du crépuſcule, vous verriez la plus grande partie de ſes habitans ſe trémouſſant vivement au ſon des guitarres, des voix, des caſtagnettes, ſans excepter les vieillards & les enfans qui ſe mêlent parmi les danſeurs, ſuivant qu'ils ſe ſentent aſſez de force pour prendre part à la joie univerſelle.

De Bayonne à Madrid, par Zaragoça & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	Observations locales
De Bayonne à *St. Jean de Luz*	4	4	Cette route de Bayonne à Pampelune est la plus mauvaise, & presque impraticable pour les voitures ; le retour par Vittoria est préférable.
à Annoa	4	3	A la sortie de St. Jean de Luz, on entre dans les Pyrénées Beaux vallons bien cultivés ; vignes & vergers ; & (dans les parties qui ne sont pas cultivées) beaucoup de bois.
à Maya	2	2	
à Berrueta	2	2	A Berrueta, mauvaise auberge ; ce qui n'est que trop commun en Espagne.
à Lanz	2	6	
à *Ostiz*	2	4 30	Vallons cultivés, villages fréquens & bien bâtis, mauvais chemins.
à Pamplona	2		A Pamplona, on loge dans l'auberge qui est sur la grande Place.
à Tafalla	6	6 30	De Pamplona à Tafalla, beau chemin dans une vallée bien cultivée ; on y voit des chênes verds, des vignes, des oliviers.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
	Les hommes & les femmes de cette partie des Pyrénées, font d'une proportion forte, bien faits, ont l'air fain, font bien vêtus. A un quart de lieue d'Annoa, on trouve un ruiſſeau qui ſert de limites aux deux Etats.
PAMPELUNE	Pampelune eſt ſituée dans une grande vallée, ou plaine entourée de montagnes. Elle eſt bien fortifiée, mais un peu commandée par quelques-unes des montagnes. Elle eſt aſſez grande, bien bâtie, & les rues ſont alignées.
Tafalla	Petite ville murée avec des creneaux & des tours crenelées. A une demi-lieue de Tafalla, eſt une route de détour qui paſſe à Olité, & alonge un peu le chemin.

Suite de la route de BAYONNE à MADRID, par Zaragoça & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
à Caporosa à Valtierra	4 3 ½	6	A la sortie de Caparoso, commence le pays appellé la *Bardena*, absolument inculte, sur trois lieues de longueur & trente de largeur. On y voit cependant quelques troupeaux de moutons.
à Tudela	3	3	A demi-lieue de Tudela, le pays est cultivé, il y a beaucoup d'oliviers ; mais de là à Mallen, pays ingrat, point de culture.
à Mallen	4	3 45	Le Royaume de Navarre se termine à Mallen ; de là à Saragosse, les chemins ne sont pas faits.
à Alagon	6	6	D'Alagon à Saragosse, plaine continuelle, vignes & oliviers.
à ZARAGOÇA à la Mucla à Carinena	4 6 3	3 30 6 3	De Saragosse à la Muela, montagnes à droite & à gauche : de même jusqu'à Lechon, & peu de culture.
à Lechon à Calamocha	5 3	5 30 3	De là à Calamocha, landes, pays aride ; chemins difficiles & remplis de pierres.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
Valtierra	Petite ville assez mal bâtie.
Tudela	Ville assez considérable, sur l'Ebre, contenant dix paroisses & neuf couvents. La tour de la cathédrale est de briques, & fort élevée. Le canal de Tudela, commencé sous Charles-Quint, n'est pas encore achevé.
SARAGOSSE	Pour cette ville, voyez la première route. Ici l'on trouve à louer des caleches à deux mules, pour Valence, à raison de 20 piastres. Il faut faire ici ses provisions dans les grandes villes; on ne trouve rien dans les villages, on ne connoît point sur les routes d'Espagne l'usage du beurre & du lait; tout se fait à l'huile & au lard; point de légumes, excepté dans les grandes villes. En arrivant dans une ville ou dans un village, on envoie un domestique au marché, chez le boulanger,

De MADRID à BAYONNE, par Valladolid & Burgos.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
			rénées par une vallée fort étroite.
à Tolosa	3	2 30	Environs de Tolosa, pays bien cultivé ; vues pittoresques & agréables.
à Oyarzun	5	5 30	Grand chemin bien fait & bien entretenu.
à St. Jean de Luz	3 ½	3	La rivière de *Biadassoa* que l'on passe en bateau, fait les limites de la France & de l'Espagne. De cette rivière à St. Jean de Luz, le chemin est mauvais.
à BAYONNE	4	4	
	109	117 45	

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.

De BAYONNE à RONCESVALLES	Lieues.	Temps employé ſur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
De BAYONNE à Mondionde	4	4	Belle entrée des Pyrénées, vues ſuperbes, beaux bois de chênes & chataigners.
à St. Jean-pied-de-port	4	5	Pays montueux, vallées bien cultivées.
à RONCESVALLES	4	6	A moitié chemin, on trouve la *Venta* de Oriza, au haut des montagnes.
	12	15	

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
St. Jean-pied-de-port	Capitale de la Basse Navarre.
Roncesvalles	Le village de Roncevaux est célèbre par la défaite de l'arrière-garde de l'armée de Charlemagne, où fut tué le fameux Roland. Il est situé au bas des montagnes.* De la *Venta* de Orisa, on découvre une vue magnifique de ces montagnes. Le chemin de Bayonne ici est dangereux pour les équipages. On met jusqu'à douze bœufs à une berline, & l'on court de grands risques: il vaut mieux y aller à cheval, & encore mieux sur des mulets.

* Pour bien juger de ce qu'il y a de vrai dans ce fait rendu si célèbre par les romanciers, il faut consulter l'histoire de Charlemagne par M. Gaillard, Tom. II, p. 195. Loup II, Duc de Gascogne, fut celui qui attaqua l'armée de Charlemagne à son retour d'Espagne.

VOYAGE DE LISBONE A MADRID.

De Lisbone à Madrid.	Lieues.	Observations locales.
De Lisbone à Aldea-Gallega	3	Ces trois lieues se font par eau, en traversant le *Tage*.
à la Venta de los Pegoens	5	
à las Ventas-nuevas	3	
à las Ventas-Silveyras	2	On y passe un ruisseau.
à Montemor-novo *ou* Montemor de las Mançanas	3	
à Arrayolos	3	On y passe un ruisseau.
à la Venta del Duque	3	Tout ce chemin, depuis Aldea-Gallega, est assez uni; pays peu peuplé; terroir sablonneux & inculte, sauf autour des villages. Les pierres sont presque toutes de marbre.
à Estremoz		
à la Venta del Negro	2	
à Elvas	5	
à une petite rivière	2	Cette rivière, qu'on passe à gué, sépare le Portugal de l'Espagne. Terrein cultivé, & belle plaine depuis Elvas.
à Badajos	1	Chemin moins uni; terroir moins fertile. On entre à Badajos, par un pont de 27 arches, sur la *Guadiana*.
à Talavera la real	3	Gros village.
à Lobon	2	Village où il y a plus de ruines que de maisons; la *Guadiana* passe au pied.
à Merida	2	On y entre par un pont de 61 arches, sur la *Guadiana*, qui passe sous 7 ou 8 arches seulement.
à Truxillanos	1	
à San-Pedro	1	

REMARQUES.

ALDEA-GALLEGA eſt un village aſſez grand & peuplé: on y ſoupe.

Dans toutes ces *ventas*, ou auberges, & même dans celles des villes, on ne nous fourniſſoit abſolument rien, pas même des bois de lit; & l'on nous faiſoit payer, comme ſi nous euſſions fait la plus grande dépenſe.

MONTEMOR eſt une petite ville aſſez peuplée; on nous y montra une petite maiſon où eſt né St. Jean-de-Dieu, fondateur de l'Ordre de la Charité.

ARRAYOLOS eſt un village; il y a une maiſon royale peu ſplendide, & une belle fontaine.

ESTREMOZ, petite ville qui n'a rien de remarquable.

ELVAS, dernière ville de Portugal, aſſez bien fortifiée, dominée par une citadelle, qui eſt à l'oueſt de la ville, & qui en eſt entièrement ſéparée: la ville une fois priſe, je doute que la citadelle pût tenir long-tems. Il faut ici faire grande attention à ſes meubles, & ne rien laiſſer traîner. On viſite à Elvas les paquets des voyageurs; il faut faire déclaration des meubles & de l'argent; on vous donne un *Albara*, & tout cela ne ſe fait pas gratuitement.

BADAJOS, capitale de l'Eſtramadure Eſpagnole, eſt une grande ville, moins peuplée & plus fortifiée qu'Elvas. Il fallut ſubir une nouvelle viſite, mais plus polie qu'à Elvas, & gratuite.

En Eſpagne, nous trouvons preſque par-tout des bois de lit, de groſſes paillaſſes, des matelas fort minces, & de légères couvertures: on eſt plus diſpoſé à vous ſervir; on vous donne peu, mais on demande peu.

MERIDA, ville fort ancienne; c'eſt l'*Emerita Auguſta* des Romains: elle étoit autrefois la capitale de l'Eſtramadure; elle eſt fort déchue de ſon ancienne ſplendeur, étant preſque déſerte. Il y a une vaſte place quarrée, aſſez belle; on y voit pluſieurs reſtes d'architecture romaine. De pluſieurs morceaux trouvés en terre, on en a élevé, vers l'eſt

De Lisbone à Madrid.	Lieues.	Observations locales.
à Miajadas	5	Petite ville où il y a un fort morisque & ruiné.
al Puerto de Santa Cruz	3	Chemin assez uni depuis Badajos ; à deux lieues après le Puerto de Santa Cruz, il commence à être fort raboteux.
à Truxillo	3	Chemin passable, durant trois lieues. A une lieue de Jarayzejo, on met pied à terre, on détèle les mules; des bœufs descendent les voitures par un chemin roide & raboteux. On passe la riviere *del Monte* sur un pont de 9 arches, assez beau, mais étroit, & les bœufs hissent les voitures au haut de la montagne : chemin inégal.
à Jarayzejo	4	
à las Casas del Puerto	2	
à la Venta-nueva	1	Une demi-lieue après la Venta-nueva, on passe le *Tage* sur un assez beau pont, de deux belles arches; on remonte, & le mauvais chemin est fini.
à Almaraz	1	
à Espadanal	1	
à Naval-moral	1	Naval-moral est le premier village de la Nouvelle Castille.
à Valparaiso	1	
à la Calçada de Oropesa	3	
à Torralva	2	Peu avant Torralva, nous vîmes, sur la droite, une espèce de ville qui nous parut fortifiée ; c'étoit sans doute Oropesa.
à la Venta de Peralbanegas	2	
à Talavera de la Reyna	4	Une demi-lieue après Talavera, nous passâmes l'*Alver-*

REMARQUES.

de la ville, une espèce de colonne, surmontée d'une statue pédestre: quoique ces morceaux, tous antiques, n'aient point été faits pour être réunis, il en résulte cependant un tout qui n'est pas désagréable. Sur un morceau inférieur, qui forme comme le piédestal de la colonne, on lit *Concordiæ Augusti*; sur l'autre face, est une inscription à demi effacée: je n'y ai pu déchiffrer autre chose, si-non que c'est dans le seizième siècle que ces morceaux ont été réunis & placés comme ils sont à présent.

TRUXILLO, ville assez grande & assez bien bâtie; il y a de belles églises. C'est la patrie des *Pizarres*, conquérans du Pérou.

JARAYZEJO, petite ville où l'on peut remarquer beaucoup de restes d'architecture gothique ou morisque; entre autres un vieux fort; mais tout cela est en ruines. Jarayzejo, par rapport à la population, n'est plus qu'un village.

Au sortir de Jarayzejo, le chemin est assez mauvais, durant une lieue & demie; il devient ensuite détestable. Il nous fallut mettre pied à terre: nous montions, nous descendions, nous étions tantôt au-dessus, tantôt au-dessous des nuages; nous éprouvions une bruine sensible, lorsque nous étions dans le nuage même: c'étoit une échappée de la *Sierra de Guadalupe* (chaîne de montagnes). Cette traverse fut de plus d'une lieue.

LA CALÇADA DE OROPESA est une espèce de petite ville; nous y trouvâmes une auberge en forme, mais fort mauvaise: il n'y avoit pas même de lieu pour coucher, il fallut aller gîter ailleurs.

TALAVERA DE LA REYNA est une ville assez grande & assez peuplée; il y a plusieurs manufactures d'étoffes de soie, d'argent & d'or. Nous y avons vu des tireurs d'or, des faiseurs de bas au métier, &c. c'étoient des François qui étoient employés à ces manufactures: leur directeur,

De Lisbone à Madrid.	Lieues.
à la Venta del Alverche	1
al Bravo	3
à Santa Olalla	2
à Maqueda	1
à la Venta del Gallo	2
à las Ventas de Retamosa	1
à Casarubios	1
al Alamo	1
al Arroyo-Molinos	2
à Mostoles	1
à Alcorcon	1
à las Ventas de Alcorcon	1
à Madrid	1
	92

Observations locales.

che sur un pont de bois; il avoit été de pierre, il en restoit encore trois arches.

Le chemin depuis Almaraz jusqu'à Madrid, est assez uni.

Les terres, depuis Badajos, sont incultes, si ce n'est au voisinage des villes & des villages. On ne voit que landes, quelques oliviers, des lièges & des pierres, dont plusieurs sont de marbre. A gauche, on a toujours une chaîne de montagnes couvertes de neige (au mois d'Avril); c'est sans doute la *Sierra de Plazencia.*

A moitié chemin, entre Alamo & Arroyo-Molinos, nous passâmes le *Guadarama* à gué; il y a un pont de bois fort long & sans garde-fous: je doute que des voitures bien chargées puissent passer en sûreté sur ce pont.

Avant d'entrer à Madrid, on passe le *Mançanares* à gué, ou sur le beau pont de Ségovie.

REMARQUES.

ſoupçonné d'envoyer les marchandiſes en Portugal, & l'argent en France, étoit en priſon depuis 18 mois ; pluſieurs ouvriers s'étoient retirés, & les manufactures languiſſoient.

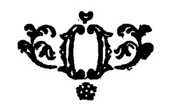
Au *Bravo*, à *Caſarubios*, & dans d'autres villages de Caſtille, nous avons vu des égliſes belles & richement ornées ; à *Moſtoles*, ſur-tout, il y en a une dont tout eſt doré, juſqu'à la voûte : au haut du retable du grand autel, eſt une ſtatue de la Ste. Vierge, de taille naturelle, magnifiquement parée, & ornée d'un nombre preſque infini de pierres précieuſes. Si ces pierres ſont fines, (& l'on nous a aſſuré qu'elles l'étoient) ce doit être la plus riche image de la Ste. Vierge, qui ſoit au monde.

SUPPLÉMENT

CONTENANT

PLUSIEURS NOUVELLES ROUTES.

Un grand Seigneur Anglois, qui a beaucoup voyagé, & qui avoit un excellent *Odomètre* à sa chaise, a pris avec soin les mesures suivantes, qu'il a eu la complaisance de me communiquer, pour les donner au Public. On y trouvera plusieurs routes qui ne sont point dans mon Itinéraire, mesurées en milles & huitièmes de mille : on auroit pu les donner en moindres fractions, mais cela auroit été inutile ; & il m'a semblé que c'étoit porter assez loin la précision, que de marquer les distances, à cent toises près, sur sept ou huit milles.



De CALAIS à PARIS, par AMIENS.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De CALAIS à Hautbuisson	1	½	8	2	1	28
à Marquise	1		5	4	1	5
à *Boulogne*	1	½	8	2	1	18
à Samers	2		9	1	1	55
à Cormont	1		5	1		45
à *Montreuil*	1	½	7	6	1	30
à Nampont	1	½	8	3	1	20
à *Bernay*	1		5	5	1	6
à Nouvion	1		5			50
à *Abbeville*	1	½	8	3	1	35
à Ailly-le-haut-clocher	1	½	7	5	1	15
à *Flixcourt*	1		6	2	1	5
à Pequigny	1		6	2	1	
à AMIENS	1		7	6	1	30
à Hebecourt	1		6	1		50
à Flers	1		5	4		55
à *Breteuil*	1	½	7	6	1	15
à Wavigny	1	½	6	4	1	
à St. Just	1		4	5		59
à *Clermont*	2		9	5	1	25
à Lingueville	1		6			50
à *Chantilly*	1	½	8	1	1	30
à Luzarche	1	½	6	3		50
à Ecouen	1	½	7	1	1	30
à St. Denis	1		6		1	
à PARIS	1		5			55
	34		178		30	41

De Paris à Tours.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De Paris à la Croix de Berny	1	½	4	6		52
à Longjumeau	1	½	4	4		55
à Arpajon	1	½	7	3	1	7
à Etrechy	1	½	7	2	1	10
à *Estampes*	1		4	5		35
à Montdesir	1		5	4		43
à Angerville	1		5	4		52
à *Toury*	1	½	8	4	1	50
à Artenay	1	½	8	1	1	16
à Cercottes	1	½	6	3	1	25
à Orleans	1		5	6	1	10
à Clery	2		9	3	1	20
à Lailly	1		4	4		27
à St. Laurent	1		4	6		47
à Nouant	1		3			25
à St. Diey	1		3	5		30
à Blois	2		9	7	1	45
à Chouzy	1	½	5	7	1	20
à Veuves	1	½	7			40
au Haut-chantier	1		3	6		40
à *Amboise*	1		4	1		50
à la Frilliere	1		7	3		55
à Tours	1	½	7	2	1	
	30		138	6	22	34

De Tours à Poitiers.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De Tours aux Carrès	1	½	5	2		55
à *Montbason*	1		3	4		27
à Sorigny	1		4			31
à Ste. Catherine	1		3	6		30
à *Ste. Maure*	1		4	6		45
à Beauvais	1		4			35
aux *Ormes*	1		5			45
à Ingrande	1	½	7	3	1	5
à *Chatelleraut*	1		4	6		47
aux Barres de Nintré	1		4	2		35
à la Tricherie	1		3	4		23
à Clan	1		4	7		25
au Grand-Pont	1	}	7	1		55
à POITIERS	1					
	15		62	1	8	38

De POITIERS à BOURDEAUX.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De POITIERS à Croutelles,	1		4	2		35
à Ruffigny à Vivonne	2		7	2	1	15
aux Minieres	1	½	5	2		40
à Coüé	1		4	6		37
à Chaunay	1		6	5	1	10
aux Maisons-blanches	1		4	7		40
à Ruffec	1	½	7	7	1	10
aux Negres	1		3	5		40
à Mansle	1	½	6	5		57
à Touriers	1		5	4		45
à Churet	1		3	1		30
à ANGOULEME.	2		7	2	1	5
à Roulet	1	½	6	2		55
à Petignac	1		5	1		45
à Pontabrac à *Barbezieux.*	1 1		8		1	8
à Reignac	1	½	4	2		40
à la Grolle	1	½	4	5	1	10
à Chévanceau	1	½	4	2		40
à Montlieu	1		4	1		40
à Cherzac	1		4	2		40
à Pierrebrune	1		3	6	1	
à Cavignac	1		4			50
à Bois-Martin	1		4	6		40
à Cubsac	1		5	2		55
au Carbon-blanc	1		5	1	1	
à BOURDEAUX	1	½	5	5	1	15
	33		136	3	22	22

De BOURDEAUX à BAREGES.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De BOURDEAUX à Bouscaut	1	½	7		1	40
à la Prade	1		4			55
à Castres	1		3	5		40
à Birlade	1		3	7		45
à Barsac	1		4	6	1	10
à Langon	1		5	3		55
à *la Réole*	1		10	7	1	50
à la Motte	1		12		1	45
à Marmande	1					
à Tonneins	2		7	4	1	30
à Aiguillon	1	½	7	1	1	25
à Port-Ste-Marie	1		6	1	1	45
à Lusignan	1		6	5	1	20
à AGEN	1		5	5		40
à Leirac	1		5	3	1	20
à Tambouret	1	½	6	6	1	20
à Leitoure	2		7	5	1	35
à Montastiuc	2		10	7	1	47
à AUCH	2		11	1	1	45
à Birnau	1	½	9		1	28
à Mirande	1		7	4	1	5
à Miellan	1	½	8		1	20
à Rabasteins	1	½	9		1	18
à *Tarbes*	2		11	5	2	
à Lourdes	2		12		1	40
à Pierrefitte	2	½	12		1	45
à BAREGES	3		12	1	2	
	39	½	207	4	36	43

D'AUCH à TOULOUSE, & de TOULOUSE à MONTPELLIER.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
D'AUCH à Aubiette	2		10	7	2	
à Gimont	1		4	1		45
à l'Isle-Jourdain	2		11	4	2	5
à l'Eguevin	1	½	8	2	1	40
à TOULOUSE	2		11	3	2	15
	8	½	46	1	8	45
De TOULOUSE à Castanet	1	½	6	5	1	7
à Bassiege	1	½	7	4	1	14
à Villefranche	1		6	4	1	6
à la Bastide	1	½	7	7	1	30
à Castélnaudari	1		7		1	
à Alzone	2	½	12	4	2	20
à *Carcassonne*	2		10	3	2	
à Barbeyrac	1	½	8	6	1	50
à Mons	1	½	7	1	1	9
à Cruseades	2		8	6	1	43
à NARBONNE	2		8	4	2	10
à Nissan	2		11	1	1	50
à *Beziers*	1		6		1	
à la Bégude de Jordy	1	½	8	2	1	45
à *Pézenas*	1		6	3	1	5
à Villemagne	1	½	8	5	1	35
à Loupian	1		6		1	17
à Fabregues	2		7	5	2	5
à MONTPELLIER	1	½	6	3		38
	29	½	151	7	28	24

De MONTPELLIER à AVIGNON, & d'AVIGNON à LYON.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De MONTPELLIER à Colombiere	1	½	8	5	1	35
à *Lunel*	1		6	3	1	40
à Uchault	1	½	8	1	1	50
à NISMES	1	½	7	3	1	10
à St. Gervasy	1		6	2	1	7
à Remoulins	1		6	2	1	5
à AVIGNON	3		16	6	4	30
	10	½	59	6	12	57
D'AVIGNON à *Orange*	3	½	17		4	45
à la Palu	3		14	1	2	20
à Pierrelatte	1		8		1	50
à Donzerre	1		8	1	1	55
à Montelimart	2		8	6	2	30
à l'Aine	1	½	6	6		50
à l'Oriol	1	½	7	4	1	40
à la Paillasse	1	½	6	4	1	35
à *Valence*	1	½	6	4	1	5
à Tain	2		11	2	2	45
à St. Vallier	1	½	8	4	1	20
à St. Rambert	1	½	7	5	1	19
au Péage de Roussillon	1	½	7	1	1	45
à Auberive	1		4	2	1	
à *Vienne*	2		8	4	1	50
à St. Saphorin d'Ozon	1	½	5	2	1	
à S. Fond	1		5	1	2	
à LYON	1		4	4	1	19
	29	½	145	3	30	48

De LYON à GENEVE, & de GENEVE à BASLE.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De LYON à Mirebel	1	½	9		2	
à Montluel	1		5	4		50
à Meximieux	1	½	7	6	1	10
à St. Denys	1	½	7	1	1	20
à St. Jean-le-Vieux	1		5	7	1	15
à Cerdon	1	½	8	2	1	30
à St. Martin	1	½	7	3	3	3
à Nantua	1		4	4		30
à St. Germain	1	½	7	7	1	10
à *Chatillon*	1		4	5	1	5
à Avanchy	1	½	7	2	1	50
à Coulonges	1	½	6	6	1	50
à St. Genis	2		9	3	3	3
à GENEVE	1		7	1	1	2
	19		98	3	21	35
	Lieues.					
De GENEVE à *Rolles*	3	½	20	1	5	5
à *Lausanne*	3		16	1	4	45
à *Moudon*	2	½	14	7	4	40
à Palière	2		13	6	2	55
à *Morat*	2	½	11	5	2	30
à BERNE	3		16	7	3	4
à *Soleure*	3		21		6	
à Balstel	2		12	4	5	30
à Lichstal	3		15	6	4	50
à BASLE	2		10	2	3	50
	26	½	152	7	43	9

De BASLE à SCHAFFHAUSEN, & de SCHAFFAUSEN à KEMPTEN.	Lieues.		Diſtance en milles anglois & 8es.de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De BASLE à Stein			17	6	5	30
à Brugg			14	2	3	50
à *Baden*	1		6	2	2	30
à ZURIGG			14	3	4	10
à Egliſaw			15	7	4	30
à SCHAFFHAUSEN	2		11		6	
			79	4	26	30
	Poſtes.					
De SCHAFFHAUSEN à Luganyan	2		12		4	
à *Stockach*	2		11	7	4	30
à Diſſendorf	1	½	10	1	5	30
à Altorf	2		14	3	4	50
à Diernaſt	1		7	1	3	20
à Weingarten	1		8	5	3	
à Bergatreut	1		6	4	4	10
à Leitkirch	2		14	3	6	
à Kumerhoffen	1	½	12	2	4	10
à KEMPTEN	1		7	4	2	30
	15		104	6	42	

De KEMPTEN à TRENTE.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De KEMPTEN à Kempterwald	1	7	7	1	30
à Weisbach	1	9	1	2	30
à Fuesen	1	12	7	3	40
à Heiterwang	1	8		2	10
à Lermes	1	7	7	2	
à *Nazareth*	1	10	2	3	
à Barwis	1	8	2	2	25
à Dirstenbach	1	11	2	2	50
à INSPRUCK	1	8	4	2	30
à Schamberg	1	7	2	3	30
à Steinack	1	8	1	2	
à Brenner	1	6	5	2	5
à Sterzingen	1	9	5	2	50
à Mittwald	1	9	7	2	33
à *Brixen*	1	7	7	2	30
à Colman	1	11	1	2	20
à Teutschen	1	6	3	2	15
à Bautzen	1	7	6	2	50
à Brandsol	1	8		2	
à Naimarck	1	7	2	1	30
à S. Michel	1	11	7	2	15
à TRENTE	1	11	4	2	
	22	197	2	53	13

De TRENTE à VENISE.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De TRENTE à Roveredo	1		14	7	3	
à Ala	1		10	3	2	20
	2		25	2	5	20
D'Ala à Peri	1		11		1	44
à Volarni	1		9	1	2	20
à *Verona*	1		12	7	2	50
à Caldiero	1		8	6	2	
à Montebello	1	½	12		1	50
à *Vicenza*	1		10	6	1	50
à la Slesega	1		10	7	1	40
à PADUA	1		10		1	50
al Dolo	1	½	5		1	30
à Fusina	1	½	11	2	1	28
à VENEZIA	1		11		1	
	15	½	112	5	20	2
De Bonporto à MODENA	1		8	7	2	15
à Samogia	1	½	12	4	2	20
à BOLOGNA	1	½	10	6	2	
	4		32	1	6	35

De

De Bologne à Lorete.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De Bologna à S. Nicolò	1	¼	9	2	1	34
à *Imola*	1	¼	11		2	10
à Faenza	1		9	4	1	40
à Forli	1		9	4	1	20
à Cesena	1	½	11	7	2	25
à Savignano	1		8	3	1	55
à *Rimini*	1		9	5	1	42
à la Catolica	1		11	7	2	15
à *Pesaro*	1		10		3	21
à *Fano*	1		7	4	1	24
à la Marotta	1		7	5	2	
à *Sinigaglia*	1		5	7	2	5
à Casebruggiate	1		7	4	2	15
à *Ancona*	1		8	7	3	
à Camerano	1		6	6	2	35
à Loreto	1		8	1	2	30
	17		143	2	34	11

De Lorete à Rome.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De Loreto à Sambuchetto	1		10	3	2	37
à Macerata	1		6	3	2	25
à Tolentino	1	½	11	1	3	
à Valcimara	1		8	1	3	
al Ponte della Trava	1		7	4	1	45
à Serravalle	1		7	3	2	12
alle Casenuove	1		9	5	2	30
à *Foligno*	1		9		3	30
à le Vene	1		8	1	2	
à *Spoleto*	1		7	4	1	45
à Strettura	1		9	2	2	40
à *Terni*	1		7	7	1	45
à *Narni*	1		8	3	1	40
à Otricoli	1		8	6	2	
à Borghetto	1	¼	6	3	1	10
à Civita-Castellana		¾	6	1	1	
à Rignano	1		7	4		
à Castelnuovo	1		6			
à Malborghetto		¾	5			
à Prima Porta		¾	4	4		
à Roma	1		6			
	21		161	5		
De Foligno à Madonna degli Angeli	1		3		2	5
à *Perugia*	1		11	1	2	25
à Torricello	1		13		2	56
à Pieve-Confini	1		9		2	10
	4		36	1	9	36
De Madonna degli Angeli à *Foligno*, par *Assisi*	1		11	7	3	15

De ROME à NAPLES.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De ROMA à Torre-di-mezza-via	1	8	2	1	25
à Marino	1	6	2	1	15
à la Faiola	½	4	6	1	10
à *Veletri*	¾	5	2	1	12
à Cisterna	1 ¼	9	6	1	30
à Sermoneta	1	5	6		50
à le Casenuove	1	8	6	1	40
à Piperno	1	5		1	18
à Maruti	1	7		1	45
à *Terracina*	1	7	3	1	30
à Fondi	1 ½	11	6	2	10
à Itri	1	7	4	1	18
à *Mola di Gaeta*	1	4	4		
al Garigliano	1	8	1	1	15
à S. Agata	1	9	2	1	25
à Francolisi	1	9	7	1	25
à *Capua*	1	8	6	1	22
à Aversa	1	12	5	2	
à NAPOLI	1	11	4	1	25
	19	152			
De NAPOLI à *Caserta*		19	1	2	40
à *Capua*		6	7		
		26			
De ROMA à *Civita-vecchia*		44	1	8	

De Rome à Florence.	Poſtes.		Diſtance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De Rome à la Storta	1		9	1	1	15
à Baccano	1		8	4	1	45
à Monteroſi	1		6	3	1	20
à Ronciglione	1		9		1	45
à la Montagna di Viterbo	1		6	6	3	45
à *Viterbo*		¾	5	1	1	20
à Montefiaſcone	1		10		2	5
à Bolſena	1		8	3	1	43
à S. Lorenzo		¾	4	7	1	20
à *Aquapendente*		¾	6	1	2	
à Ponte-Centino	1		5		1	
à Radicofani	1	½	8	5	2	35
à Ricorſi	1		5	6	1	20
à la Scala	1		4	4	1	35
à Tornieri	1		9		1	50
à Buonconvento	1		5	5	1	2
à Montarone	1		7	3	1	20
à Siena	1		8	6	1	55
à Caſtiglioncello	1		10	1	1	30
à Poggibonzi	1		6	4	1	18
alle Tavernelle	1		7	3	2	2
à S. Caſſiano	1		8	2	2	4
à Firenze	1	½	9	7	2	28
	23	¼	171		40	17

De FLORENCE à LERICE, & de LERICE à GENES.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De FIRENZE à Prato	2	9	4	2	5
à Pistoia	1 ½	9	2	2	10
à Borgo-bugiano	2	10	5	2	
à *Lucca*	1 ½	12	7	2	40
à PISA	2	14	6	2	40
à Livorno	2	14	2	2	30
à Torretta	1	5	6	1	34
à Viareggio	1	8	2	2	5
à Pietra-Santa	1	6	6	1	10
à *Massa*	1	7	7	2	20
à Lavenza	1	4	4	1	
à Lesano	1	6	6	1	45
à *Lerice*	1	4	4		
	18	115	5	23	59
De *Lerice* à la Specia, *par eau.*		7			
à Sestri		30			
à Portofino		10			
à Nervi		13			
à GENOA		7			
		67			

De GENES à PARME, & de PARME à MILAN.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De GENOA à Campo-Marone	1 ½	10	6	2	
à Voltaggio	2	12	2	2	15
à *Novi*	2	11	5	2	15
à Tortona	2	11	2	4	30
à Voghera	1	10	1	1	18
à PAVIA		19	3	4	18
à Caselpi-Stalingo		25	3	5	40
à *Piacenza*	2	9	7	2	25
à Fiorenzuola	2	14	3	2	10
à Borgoan-S.-Donino	1	8	2	1	40
à Castel-Guelfo	1	7	4	1	15
à PARMA	1	7	3	1	55
		148	1	31	41
De PARMA à Casal-maggiore		15		4	
à S. Pietro-Medicale		15	2	6	40
à la Pieve di S. Giacomo		5	7	1	40
à *Cremona*		8	4	2	15
à Pizzighitone		13	4	2	30
à Zorlesco		10	2	1	30
à *Lodi*		9	2	1	40
à Marignano		10		1	35
à MILAN		10	2	2	5
		97	7	23	55
De MILAN à Varese		32		5	
à Lavena		14		3	30
à *Como*		16	6	5	20
à MILAN		28	3	6	40
		91	1	20	30

De MILAN à VERONE, & de VERONE à PADOUE.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De MILAN à Colombarolo	1 ½	10	6	1	50
à Vaprio, *ou* la Canonica	1	9	7	1	10
à *Bergamo*	1 ½	11	1	2	3
à Cavernago	1	8	3	1	15
à Palazzuolo	1	6			50
à l'Ospitaletto	1 ½	9	7	2	
à *Brescia*	1	7	7	1	40
al Ponte di S. Marco	1 ½	9	6	1	18
à Desenzano	1	6	3	1	20
à Pischiera }	1 ½	7	1	2	5
à Castel nuovo }		4	2		
à VERONA	1 ½	11	5	1	35
	41	103		17	6
De VERONA à Villa-franca		10	4	3	35
à Roverbella		7	2		
à Mantua		6	3	1	35
à Castellaro		9	7	1	48
à Sanguinetto		9	3	2	45
à Bevilaqua		15		4	15
à *Este*		13	6	2	35
à Monselice		5	5		50
à PADUA		12	7	4	15
		90	5	21	38

De VENISE à TRENTE, & de TRENTE à INSPRUCK.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De VENISE à Mestre		7		1	30
à Treviso	1 ½	13	1	2	20
à Castel-Franco	1 ½	16	7	2	55
à Bassano	1 ½	13		2	50
à Primolano	2	18	6	6	30
al Borgo di Valsugaro	2	15	4	4	
à Pergine	1 ½	14	5	4	
à TRENTO	1 ½	7	5	2	50
		106	4	26	55
De TRENTO à S. Michel	1	10	2	1	55
à Naimarck	1	12		2	2
à Brandsol	1	7	1	1	40
à Bolzano	1	7	5	1	38
à Teutschen	1	8	3	1	46
à Colman	1	6	3	1	40
à *Brixen*	1	11		2	30
à Mittwald	1	8	1	1	45
à Sterzingen	1	10	2	1	48
à Brenner	1	9	5	2	40
à Steinack	1	7	1	1	15
à Schoemberg	1	8	1	1	48
à INSPRUCK	1	7	2	2	10
	13	113	2	24	37

D'Inspruck à Augsbourg, & d'Augsbourg à Nuremberg.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
D'Inspruck à Distin-bach	1		10	2	1	57
à Payerwis	1		11	2	3	
à Nazareith	1		8	2	2	5
à Lermes	1		10	7	3	5
à Heiderwang	1		8	1	2	15
à Fuessen	1		13		3	45
à Staten	1		13	4	3	20
à Kaufbeyren	1		12	3	2	35
à Buckloch	1		15	5	3	2
à Schwabmuchen	1		11	1	2	26
à Augsbourg	1	½	15	4	3	2
	11	½	129	7	30	32
D'Augsbourg à Mei-tingen	1	½	14		2	20
à Donawert	1	½	13	2	2	23
à Monheim	1		10	7	2	26
à Dietfurt	1		8	5	1	29
à Pleinfeld	1		12	5	2	45
à Roth	1		12	2	4	3
à Schwabatch	1		7	3	1	46
à Nuremberg	1		9	7	1	30
	9		88	7	18	42

De NUREMBERG à HAILBRON, de HAILBRON à MANHEIM, & de MANHEIM à FRANCFORT.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De NUREMBERG à Farnbach	1		7	6	1	50
à Langanzen	1		6	2	1	35
à Oberzen	1	½	17	3	5	30
à Rottenbourg	1		17	4	3	40
à Kirchburg	1	½	17	7	4	
à *Hall*	1	½	14	6	3	33
à Obringen	1	½	17	2	6	3
à *Hailbron*	1	½	14	7	3	58
	10	½	113	5	30	9
De HAILBRON à Fuhrsield	1		9	4	1	50
à Sintzen	1		10		2	5
à Wieseloch	1		9	7	2	10
à *Heidelberg*	1		9		1	38
à MANHEIM	1		9	4	2	25
	5		47	7	10	8
De MANHEIM à Worms	1		13	4	2	40
à Oppenheim	1		15	4	2	45
à MAYENCE	1		12		2	25
à Edersheim	1		11	4	2	7
à FRANCFORT	1		10	6	2	20
	5		63	2	12	17

De FRANCFORT à COLOGNE, de COLOGNE à BOIS LE-DUC, & de DIEPPE à ABBEVILLE.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De FRANCFORT à Koe-nigstein	1		11	7	2	58
à Wirges	1	½	12	5	3	45
à *Limburg*	1	½	13	4	3	30
à Montebauer	1	½	13	3	3	17
à Coblentz	1	½	12	3	3	8
à Andernaught	1		13	6	3	
à Remangen	1	½	13	1	3	25
à Bonn	1		13	2	2	40
à COLOGNE	1	½	16	3	3	37
	12		120	2	29	20
De COLOGNE à Berghen	1		14	4	3	30
à Linnig	1	½	23	7	4	23
à Gangeld	1		15	5	3	42
à *Maestrick*	1	½	21		4	58
à Bree	3	½	23	5	5	42
à Achelen	1	½	10	2	3	5
à Eyndhoven	2		13 -	5		
à *Bois-le-duc*	3		17	3	5	45
	15		139	7		
De DIEPPE à la ville d'Eu	3	½	13	4	5	37
à Tressenville			9	1	2	8
à *Abbeville*			13	4	5	37
			36	1	13	22

D'ABBEVILLE à REIMS.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
D'ABBEVILLE à Ailly-le-haut-clocher	1	½	8		1	20
à Flixcourt	1		6	3	1	21
à Pequigny	1		5		1	24
à AMIENS	1	½	8	1	1	45
à Moreuil	2	½	12	5	2	20
à Montdidier	2		10	1	1	45
à Cuvilly	2		9	3	2	10
à Mouchy	1	½	6	6	1	52
à *Compiegne*	1		5			52
à Jaulzy	2	½	11	6	2	12
à *Soissons*	2	½	11	1	1	52
à Braine	2		11	6	1	41
à Fismes	1	½			1	22
à Jonchery	1					59
à REIMS	2				1	59
	25	½			24	54

De Reims à Strasbourg.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De Reims aux Petites Loges	2	½			2	20
à *Châlons*	2	½			2	
à la Chaussée	2				2	10
à Vitry-le-françois	2				1	28
à Farremont	1					57
à Pertes	1					42
à *St. Dizier*	1					35
à Sauldrupt	1	½			1	29
à *Bar-le-Duc*	1	½			1	34
à Ligny	1	½			1	22
à St. Aubin	1				1	18
à Void	1	½			1	20
à Layes	1				1	4
à *Toul*	1				1	11
à Vélaine	1	½			1	7
à Nancy	1	½			1	15
à Domballe	1	½			1	50
à *Lunéville*	1	½			1	45
a Benaménil	1	½			1	30
à Blamont	2				1	38
à Heming	2				1	46
à Sarrebourg	1					53
à Hummartin	1					48
à Phaisbourg	1					53
à Saverne	1	½			1	22
à Wiltheim	2				2	3
à Stiffeim	1				1	9
à Strasbourg	1	½			1	13
	41	½			38	33

De STRASBOURG à AUGSBOURG, & de KEMPTEN à BASLE.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De STRASBOURG à Kehl	1		9	1		
à Bischofsheim	1		8	4	1	41
à Stolhoffen	1		10	5	1	59
à Rastatt	1		11	4	3	4
à Etlinghen	1		10	1	1	58
à Durlach	1		5	3	1	13
à Pfortzheim	1	½	14	6	3	8
à Entzweingen	1	½	15	1	4	30
à Canstadt	1	½	14		3	30
à Blockinghen	1	½	14		2	40
à Goeppinghen	1		12	2	3	36
à Geislinghen	1		12	1	2	50
à Westerstenten	1		12	5	3	40
à ULM	1		10	4	3	45
à Guntsburg	1	½	15		3	35
à Sumerhausen	1	½	14	3		
à AUGSBOURG	1	½	16	3	4	35
	20	½	206	3		
De KEMPTEN à Eicholz			1			
à Menninghen	3	½	11	3	3	10
à Ochsenhausen			15	1	3	7
à Bibrach	1		8	7	3	
à Waldsee			14	1	2	45
à Mimenhausen			9	2	6	
à *Stocbach*			17	4	3	50
à Engen	1		13	4	4	
à SCHAFFHAUSEN	1	½	12	6	4	
à Lauckingen	1	½	18	5	4	55
à Lauffenbourg	1	½	16	2	4	
à Mumph	1		7	5	1	50
à BASLE			17	3	4	10
			163	3	44	47

De BASLE à BEFORT, de BEFORT à LANGRES, & de LANGRES à ST. DIZIER.	Postes.		Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
			mill.	8es.	heur.	min.
De BASLE à St. Louis	1		2	4		30
à Altkirck	3		9	4	2	
à Chavanes	2		11	4	2	25
à BEFORT	1	½	9	3	2	5
	7	½	32	7	7	
De BEFORT à Frayer	1		5	7	1	5
à Rongchamp	1	½	6	4	1	20
à Lure	1		7	6	1	25
à Calmoutier	2		11	3	2	40
à *Vesoul*	1	½	9	5	1	30
à Port-sur-Saône	1	½	7	6	1	50
à Combeau	1	½	7	5	2	10
à Saintrey	1	½	7	4	1	26
au Fay-Billot	1	½	5	6	2	5
aux Griffonottes	1	¼	7	3	1	45
à LANGRES	1	½	8	1	1	55
	15	¾	85	2	19	11
De LANGRES à Vesaigne	2		10	7	2	15
à Chaumont	2		10	4	2	15
à VIGNORIS	2		13		3	
à Joinville	2	½	14	1	3	45
à la Neuville	2		10	2	1	30
à *St. Dizier*	2		10		2	5
	12	½	68	6	14	50

De Reims à Mardick.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De Reims à Bery-au-bac	2	14	5	3	5
à Corbeny	1	5	6		40
à *Laon*	2 ½	14	3	2	40
à Creci	1 ½	9	4	1	45
à la Herie	1 ½	10	1	2	6
à Guise	1	5	6	1	4
à Etreux	1 ½	6	2	1	30
à Landrecie	2	11		1	55
au Quesnoy	1 ½	9	3	1	45
à St. Wast	1 ½	10	2	1	6
à *Mons*	1 ½	15	3	3	15
à Casteau	2	6	4	1	2
à Tubise	1 ½	6	5	1	12
à Bruxelles	2 ½	14		3	30
à *Malines*	2 ½	15	5	1	52
à Anvers	2 ½	15	3	2	30
à *Mardick*		39	3	10	15
		209	7	41	12

FIN.

LETTRE

DE M. DE L. B.

A UN DE SES AMIS A LONDRES,

POUR SERVIR DE GUIDE AUX ÉTRANGERS DANS LEUR TOURNÉE D'ANGLETERRE.

VOUS êtes à Londres, mon cher Ami, & vous me priez de vous guider dans un voyage que vous voulez faire en Angleterre. Je ne ſais pas ſi c'eſt une plaiſanterie que vous voulez me faire ; mais, comme vous ne me laiſſez que l'intervalle de la poſte prochaine, je ne veux pas, en la négligeant, vous faire courir les riſques de partir ſans directions, ſi réellement vous en manquez ; & je vais tout ſimplement vous tracer le plan de deux tournées dans les provinces les plus intéreſſantes de l'Angleterre : vous choiſirez, d'après le temps que vous avez

à y employer, celle qui vous conviendra le mieux.

D'abord, avant de partir de Londres, il faut vous munir d'un billet de M. *Hopkins* pour voir la grotte de son Jardin ; & d'une permission, ou recommendation, pour être admis dans les Arsenaux de *Portsmouth*. Je vous préviens que l'un est aussi aisé à se procurer qu'il est difficile d'obtenir l'autre ; & que c'est peut-être le seul objet politique sur lequel les Anglois soient d'une grande rigidité : vous pourrez, si vous voulez, vous en dédommager à *Plymouth*, & à *Chatham*, où vous serez aussi libre que sur les quais de Londres.

Vous partirez donc de Londres pour les provinces méridionales en prenant la route de *Portsmouth*. Le livre de poste de *Daniel Patterson* est le meilleur guide pour les distances & les relais.

Votre premier objet sera le Jardin de *Pain's Hill* ; cependant, si vous avez beaucoup de

temps, vous pourrez vous arrêter entre *Kingſton* & *Cobham* pour vous promener dans les Jardins de *Claremont*, appartenans à Mylord Clive. Arrivé à Cobham, commandez votre dîner; &, pendant qu'on le prépare, allez voir ce charmant jardin, qui touche au village. Ne manquez pas de monter au haut de la tour, & d'obſerver que cet endroit délicieux eſt iſolé au milieu d'une bruyère aride: vous pourrez imaginer les dépenſes, & le travail qu'il a fallu pour le créer. Vous aurez le temps, après le dîner, de faire quelques milles; & vous coucherez à *Lippock* dans l'auberge de l'*Anchor*, ou à *Peterſield*, une poſte plus loin. Vous ferez le lendemain de bonne heure à *Portſmouth*, dont je ne vous dis rien parce qu'il y a trop à en dire. Vous ſaurez ſeulement que l'auberge de la *Fontaine* eſt la meilleure, & que vous trouverez, au quai, des bateaux de louage, dans leſquels il eſt permis à tout le monde, même aux étrangers, de ſe promener librement dans la rade. En arrivant à l'auberge, on vous demandera votre nom, & c'eſt la ſeule inquiſition que vous éprouverez.

Si vous voyagez en chaiſe publique (*Hackney-chaiſe*), il faudra faire porter vos effets par un canot à *Goſport*, où vous trouverez des chevaux. Vous épargnerez par-là dix milles de chemin, que vous auriez été obligé de faire, pour gagner *Farham* ſur la route de *Southampton*, en faiſant le tour du port de *Portſmouth*.

La meilleure auberge de *Southampton* eſt le *Star*, & celle de *Saliſbury* eſt l'*Antelope*. Vous n'avez rien à voir dans cette dernière ville que la Cathédrale; & elle en vaut bien la peine. D'ici vous vous mettez en route de bonne heure, & vous faites marché avec une chaiſe pour vous mener à *Wilton*, à *Stonehenge*, & à *Ambreſbury*. *Wilton* eſt le Château de *Mylord Pembroke*, & renferme la collection la plus précieuſe d'antiquités, de ſtatues, de bas-reliefs, de tableaux, &c. Il faut trois ou quatre heures pour la voir paſſablement bien. Les jardins ſont peu de choſe. *Stonehenge* eſt un monument d'antiquité fort extraordinaire, & très-fameux. Les deſcriptions qui en ont été faites ſont ſi merveilleuſes, que vous aurez du profit à ne pas les lire. Si

vous le faites, votre imagination exaltée par leur exagération sera certainement *désappointée.* Tout ce que je veux vous en dire, c'est que les Savans se sont vainement occupés à en chercher l'origine, & les auteurs : ils ne s'accordent qu'à en reculer la construction aux temps les plus éloignés des anciens Bretons, & beaucoup le regardent comme un temple de Druides.

A *Ambresbury*, prenez la route de *Bath* (*), voyez le port de *Bristol*, & revenez à *Oxford*, où vous logerez au *Star*, auberge tenue par M^de^. *Stuart*, & la meilleure de l'Angleterre. Ici vous avez un almanach excellent, qu'on appelle *Oxford Guide*, & qui pourroit vous diriger à merveille, si vous lisiez l'Anglois : vous n'avez que la ressource de prendre un guide animé : vous ne l'entendrez pas plus ; mais vous le suivrez, & il vous menera parcourir tous les Collèges, dont quelques-uns sont des bâtimens superbes. Vous verrez aussi la Bibliothèque

(*) Pour la description de *Bath*, voyez l'ITINERAIRE, page 177.

Bodléienne, & celle de Ratcliffe. Je vous recommande, dans *Queen's College*, les peintures ſur verre, qui ſont au-deſſus de la porte: elles ſont modernes; & il n'y a pas long-temps que le ſecret, perdu preſque depuis l'Ere Chrétienne, a été retrouvé par M. Price & M. Jervys, qui ont exécuté celle-ci ſur les deſſeins du Chevalier Reynolds. Quand vous aurez vu *Oxford*, & il ne vous faut guère qu'un jour, en marchant bien, vous en conſacrerez un autre pour voir *Blenheim*. Pour cela prenez une chaiſe, & partez pour *Woodſtock*.

Vers neuf heures, deſcendez à l'auberge, & faites dire au Concierge de Blenheim que vous voulez voir la maiſon: cela ne ſouffrira point de difficulté, ſi le Duc n'y eſt pas, & tout vous ſera ouvert. Si vous tombez ſur un beau jour, louez des chevaux à l'auberge, & parcourez le parc avec le garde; vous en ſerez enchanté. Au moins ne manquez pas de vous promener à pied dans ce qu'on appelle *The pleaſure-ground*: c'eſt la partie du parc qui environne le château, qui eſt plus ſoignée encore, & entourée d'un petit foſſé pour en éloigner les beſtiaux. On y

cultive beaucoup de fleurs & d'arbres prêcieux ; c'eſt comme un jardin au milieu du parc pour la promenade habituelle. Quand le Duc de Marlborough eſt chez lui, on ne peut voir la maiſon qu'à trois heures de l'après-midi, pendant qu'il eſt à table.

Le ſoir, vous retournez à *Oxford*, où vous avez laiſſé votre bagage. J'oubliois de dire qu'il y a à *Woodſtock* des Manufactures d'Acier, & que c'eſt un des endroits de l'Angleterre où l'on lui donne le plus beau poli.

Vous partirez de bonne heure d'*Oxford* pour aller à *Stow*. Vous allez d'abord à *Biceſter*, & de *Biceſter* vous vous faites mener à *Stow*, en traverſant la ville de *Buckingham*. Vous deſcendez à une petite auberge, à côté de la porte du Parc, & vous envoyez chercher un jardinier pour vous mener promener dans les Jardins. La maiſon n'a guère qu'une pièce intéreſſante ; encore n'eſt-elle pas achevée.

Si vous n'avez pas envie de voir le nord de l'Angleterre, vous pourrez d'ici reprendre la

route de Londres; &, paſſant à St. Albans, vous n'omettrez pas de viſiter *Brocket-Hall* & *Hatfield*, châteaux de Mylord Melbourne, & de Mylord Saliſbury. Voilà, mon cher Ami, ce que j'appelle la petite tournée, & j'eſtime qu'elle ne doit pas vous prendre plus de ſeize, ou dix-ſept jours.

Pour rendre votre voyage plus complet, il faudroit de *Stow* prendre la route de *Liverpool* par les comtés de *Warwick*, & de *Stafford*. Vous verrez, en paſſant, le Château de *Warwick*; & vous remarquerez dans la Collégiale, qui mérite d'être viſitée, un confeſſional d'une forme ſingulière. Vous ſavez que *Stratford* ſur l'*Avon* eſt la patrie de *Shakeſpeare*, que j'oſe appeller, quoique François, un des plus grands génies qui ait jamais exiſté.

Vous arriverez à *Birmingham*, la ville d'Angleterre qui réunit le plus de Manufactures conſidérables : les principales ſont celles de boutons, d'ouvrages plaqués en argent, & de papier mâché. Je vous annonce, que depuis quel-

ques temps il eſt difficile aux étrangers d'y avoir accès, parce qu'on en a découvert plusieurs qui avoient eſſayé de corrompre des ouvriers, ou de ſe procurer des plans des inſtrumens plus perfectionnés dont ils ſe ſervent. *Wolverhampton* a auſſi de très-grandes manufactures, principalement en ouvrages de cuivre, de fer, & d'étain. A *Litchfield* vous remarquerez dans la Collégiale, qui eſt fort belle, une prodigieuſe quantité de ſtatues de Saints, placées dans des niches tout autour de l'égliſe, & à qui on a coupé la tête : on prétend qu'elles étoient toutes d'or & d'argent, & que c'eſt Cromwell qui les a ainſi mutilées dans le temps de la Révolution.

Près de *Newcaſtle* vous pourrez vous écarter d'une lieue de votre route pour voir le principal établiſſement des Manufactures de MM. Wedgewood ; d'ouvrages en terre cuite, eſpèce de porcelaine, qu'on appelle en Angleterre *Queen's Ware*. Paſſant par *Trentham*, jettez un coup-d'œil ſur le beau château du Marquis de *Stafford* ; & plus près de *Cheſter*, obſervez ſur votre gauche

les montagnes du pays de Galles. Le comté de Chester eſt plein de Salines, dont les plus conſidérables ſont établies à *Namptwich* & *Northwich*. Leurs produits, ainſi que ceux des Manufactures de Staffordſhire, ſont tranſportés à *Cheſter* & à *Liverpool* par des canaux de navigation intérieure ; &, en général, c'eſt la partie de l'Angleterre qui mérite le plus d'attention, de ſoins, & de temps, de la part des voyageurs. Nulle part il n'y a autant d'induſtrie, d'activité, & de génie dans le commerce. On voit avec la plus douce ſatisfaction qu'une aiſance, & une proſpérité générale, en eſt la ſuite naturelle ; & il eſt aiſé de la remarquer dans toutes les claſſes d'habitans & de manufacturiers. Les avantages politiques ſont immenſes. Il y a auſſi, près de *Northwich*, des Mines de Sel de la plus grande beauté, & où il faut deſcendre pour en avoir une idée. *Liverpool*, le plus beau port de commerce qu'il y ait peut-être dans le monde, ſans en excepter Bordeaux, ſera le terme de vos courſes dans le nord-oueſt, & vous donnera une véritable idée du commerce intérieur de l'Angleterre, dont il exporte tous les pro-

duits. Il y a aussi beaucoup de Manufactures, ainsi qu'à *Stockport* & à *Warrington*. Je vous conseille de vous embarquer, près de cette dernière ville, pour gagner *Manchester*, sur le Canal construit par le Duc de Bridgewater: observez bien ce canal; c'est un ouvrage superbe, que le Duc a terminé à ses frais, pour transporter à Liverpool les produits de ses mines de charbon, & de ceux des manufactures immenses de *Manchester*. Il est fort curieux aussi de visiter l'intérieur de ces mines. De Manchester je ne peux vous conduire plus au nord que pour voir la *Cathédrale* de la ville d'*York*, le plus joli bâtiment Gothique qu'il y ait au monde, & les Jardins charmans de M. *Aislabie* à *Hadley* & *Hockfall*; mais je vous ramène aussitôt après dans le comté de *Derby*, le pays le plus pittoresque de l'Angleterre. Je vous conseille d'y rester quelques jours, sur-tout si la saison vous favorise; & qu'après avoir visité les principales curiosités, vous puissiez trouver moyen de connoître, & d'admirer à Chatsworth tout ce que la nature, les graces, l'esprit, & l'amabilité, ont jamais produit de plus parfait

par une réunion enchanteresse. En redescendant par *Matlock*, vous vous arrêterez à *Redleston*, château de Mylord *Scarsdale*, qui mérite votre attention ; & vous verrez à *Derby* des Manufactures intéressantes : les Moulins à coton surtout demandent un examen particulier. Si vous n'aviez pas déjà tant vu de jardins, & que vous en eussiez le temps, vous pourriez vous détourner deux jours de votre route pour ceux de M. *Porte* à *Ham*, & traverser en revenant la vallée délicieuse de *Dovedale*. Cela fait, reprenez la route de Londres. Je ne vois plus rien à vous indiquer, &c. &c.

